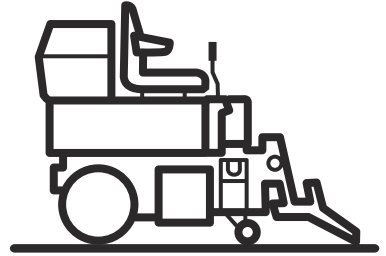




Husqvarna®



BMS 150

EN	Operator's manual
DE	Bedienungsanweisung
FR	Manuel d'utilisation
NL	Gebruiksaanwijzing

2-24
25-49
50-74
75-99

Contents

Introduction.....	2	Transportation, storage and disposal.....	18
Safety.....	4	Technical data.....	21
Operation.....	9	Accessories.....	23
Maintenance.....	13	Declaration of Conformity.....	24
Troubleshooting.....	16		

Introduction

Product description

The product is a ride-on floor scraper for surfaces of different hardness.

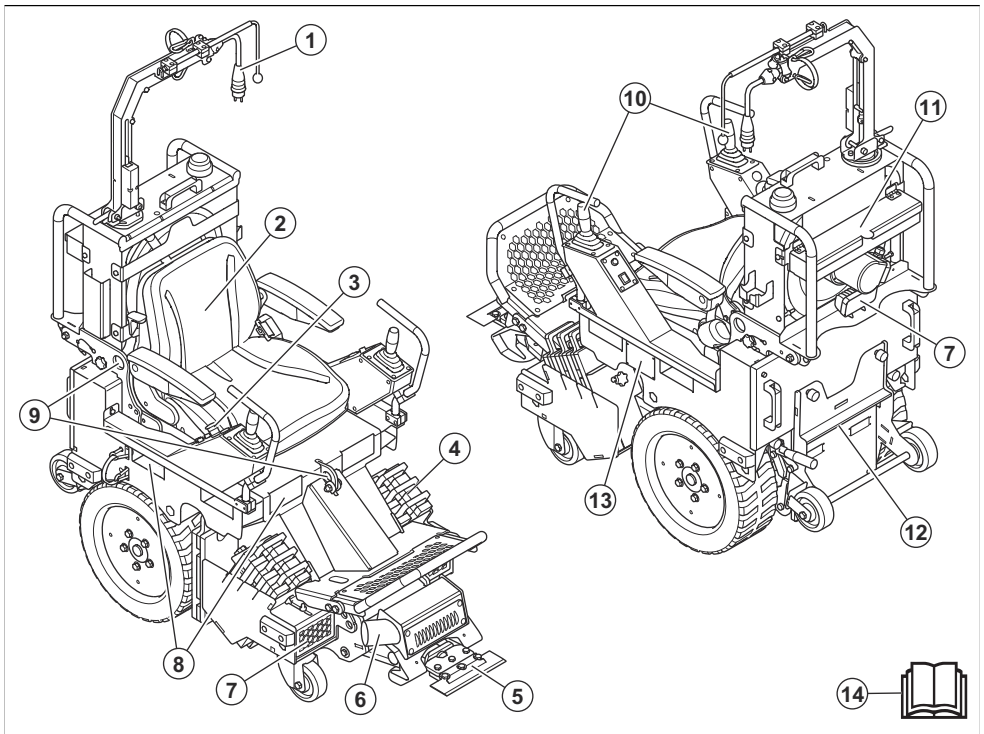
Intended use

The product is used to remove surface materials with different hardness from concrete floors, wood floors and

soft subfloors. Use the product to remove hardwood, ceramics, linoleum, vinyl, carpet, adhesives and glue. Do not use the product for other tasks.

The product is used in industrial operations by professional operators.

Product overview

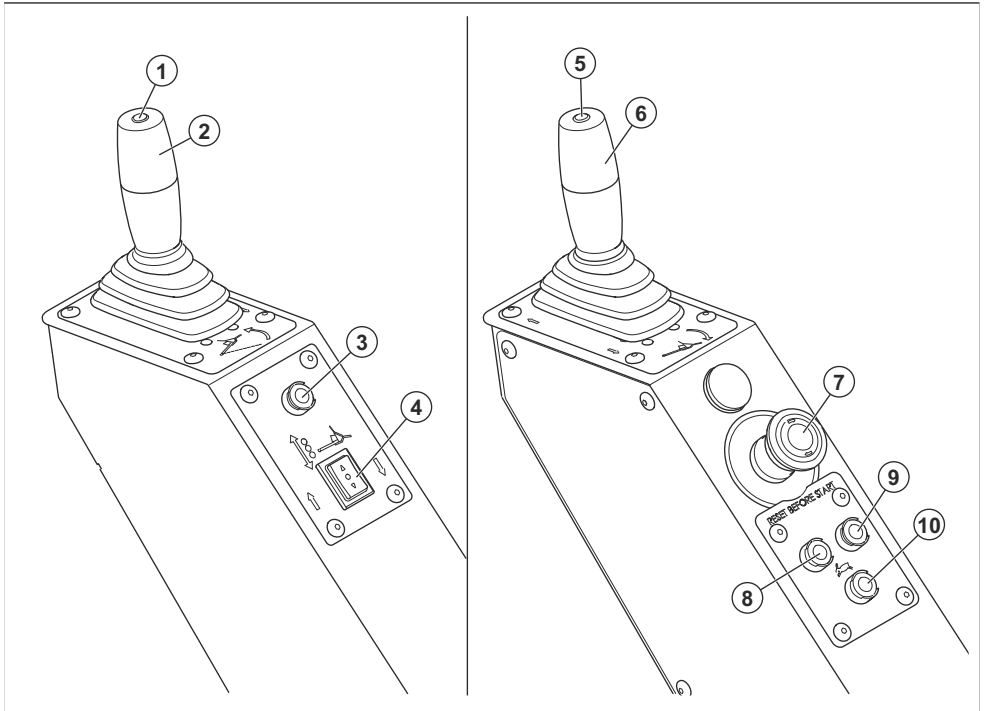


- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Rotating cable arm | 5. Tool holder |
| 2. Seat with Operator presence control (OPC) | 6. Connection for dust extractor |
| 3. Emergency stop button | 7. Lights |
| 4. Weights, accessory | 8. Lift points for forklift |

- 9. Lifting eyes
- 10. Movement controls
- 11. Tool box

- 12. Transport bracket
- 13. Type plate
- 14. Operator's manual

Product overview



- 1. Button for decreased tool angle
- 2. Left wheel control
- 3. Lights ON/OFF switch
- 4. Tool high switch
- 5. Button for increased tool angle
- 6. Right wheel control
- 7. Emergency stop button
- 8. ON switch
- 9. OFF switch
- 10. Switch for high speed

Symbols on the product



Warning: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



High voltage.



Keep all parts of your body away from hot surfaces.



Lifting point.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use an approved respiratory protection.



Use approved hearing protection.



Use approved eye protection.



Use approved protective gloves.



Use approved protective boots



This product is in compliance with applicable EU directives.

1. Product number
2. Product weight
3. Rated power
4. Rated voltage
5. Enclosure
6. Rated current
7. Frequency
8. Maximum slope angle
9. Manufacturer
10. Scannable code
11. Production year
12. Model
13. Serial number

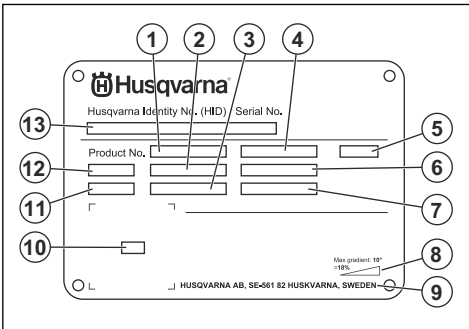
Product liability

As referred to in the product liability laws, we are not liable for damages that our product causes if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Type plate



Safety

Safety definitions

Warnings, cautions and notes are used to point out specially important parts of the manual.



WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders

if the instructions in the manual are not obeyed.



CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is defective.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.

Safety instructions for operation



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Overexposure to vibration can cause circulatory damage or nerve damage to persons with decreased

blood circulation. Get medical aid if you have symptoms of overexposure to vibration. These symptoms include numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin color or condition. These symptoms usually show in the fingers, hands or wrists.

- Do not operate the product without all protective covers installed.
- Make sure that you know how to stop the motor quickly in an emergency.
- Before you go away from the product, stop the motor and disconnect the power cord. Make sure that there is no risk of accidental start.
- Make sure that clothing, long hair and jewelry do not get caught in moving parts
- Make sure that you are in a safe and stable position during operation.
- Only operate the product on horizontal surfaces.
- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna dealer for more information.
- If vibrations occur in the product or the noise level from the product is unusually high, stop the product immediately. Examine the product for damages. Repair damages or let an approved service agent do the repair.
- Always use the seatbelt during operation.
- Disconnect the battery charger before operation.

Vibration safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- During operation of the product, vibrations go from the product to the operator. Regular and frequent operation of the product can cause or increase the degree of injuries to the operator. Injuries can occur in fingers, hands, wrists, arms, shoulders, and/or nerves and blood supply or other body parts. The injuries can be debilitating and/or permanent, and can increase gradually during weeks, months or years. Possible injuries include damage to the blood circulation system, the nervous system, joints, and other body structures.
- Symptoms can occur during operation of the product or at other times. If you have symptoms and continue to operate the product, the symptoms can increase or become permanent. If these or other symptoms occur, get medical aid:
 - Numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, burning, throbbing, stiffness, clumsiness, loss of strength, changes in skin color or condition.
- Symptoms can increase in cold temperatures. Use warm clothing and keep your hands warm and dry when you operate the product in cold environments.

- Do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual, to keep a correct vibration level.
- The product has a vibration damping system that decreases the vibrations from the handles to the operator. Let the product do the work. Do not push the product with force. Hold the product at the handles lightly, but make sure that you control the product and operate it safely. Do not push the handles into the end stops more than necessary.
- Keep your hands on the handle or handles only. Keep all other body parts away from the product.
- Stop the product immediately if strong vibrations suddenly occurs. Do not continue the operation before the cause of the increased vibrations is removed.

Noise safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- High noise levels and long-term exposure to noise can cause noise-induced hearing loss.
- To keep the noise level to a minimum, do maintenance on and operate the product as given in the operator's manual.
- Use approved hearing protection while you operate the product.
- Listen for warning signals and voices when you use hearing protection. Remove the hearing protection when the product is stopped, unless hearing protection is necessary for the noise level in the work area.

Personal protective equipment



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use protective gloves.
- Use boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs.

Fire extinguisher

- Keep a fire extinguisher near during operation.
- Use a powder fire extinguisher or a carbon dioxide fire extinguisher.

Work area safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the product in fog, rain, strong winds, cold weather, risk of lightning or other bad weather conditions.
- Do not use the product in areas where fire or explosions can occur.
- Keep children, bystanders and animals away from the work area and at a safe distance from the product.
- Make sure that only approved persons are in the work area.
- Keep the work area clean and sufficiently illuminated.
- Remove objects such as screws, bolts, wires and stones from the work area before you use the product.
- Make sure that there are no cables or hoses in the operation direction of the product.
- Make sure that there is sufficient airflow in the work area.

Electrical safety



WARNING: There is always a risk of shocks from electrical products. Do not use the product in bad weather conditions. Do not touch lightning conductors and metal objects. Always use the product as given in this operator's manual to prevent injury.



WARNING: Always use a power supply with RCD (residual-current device). An RCD decreases the risk of electrical shock.



WARNING: High voltage. There are unprotected parts in the power unit. Always disconnect the power plug before you open the door to the electrical box.



CAUTION: The power supply from the product or generator must be sufficient and constant to make sure that the motor operates without problems. Incorrect voltage causes the power consumption and the temperature of the motor to increase until the safety circuit releases. The dimension of the power cord must agree with national

and local regulations. The dimension of the mains socket must agree with the amperage for the electrical socket and extension cable of the product.

If the power mains has higher system resistance, short voltage drop can occur when the product is started. This can influence the operation of other products, for example flicker on the lights.

- Make sure that the power, fuse and mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Always stop the product before you disconnect the power plug.
- Do not use the product if the power cord or power plug is damaged. Hand it in to an approved service center for repair. A damaged power cord can cause serious injury and death.
- Use the power cord correctly. Do not use the power cord to move, pull or disconnect the product. Pull the power plug to disconnect the power cord. Do not pull the power cord.
- Do not operate the product in water depths where the equipment of the product gets wet. The equipment can become damaged and the product can become live and cause injury.
- Do not get more moisture into the product than the water supplied by the water system. Keep the product away from rain. Water that goes into the product increases the risk of electrical shock.
- Always disconnect the power cord before you connect or disconnect the connection for the motor cable and the electrical enclosure.

Grounded product instructions



WARNING: Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock if there is a malfunction.

Do not use electrical adapters with the product.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with defective safety devices.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are defective, speak to your Husqvarna service agent.

Seat belt



WARNING: Always use the seat belt when you operate the product.

The seat belt will keep the operator in the seat in an emergency stop.

- Keep the seat belt flat against your waist.
- Do not twist the seat belt.
- Make sure that there are no objects between you and the seat belt.
- Do a check of the seat belt after an emergency stop. Make sure that the function of the seat belt is correct before you use the product.
- Keep the seat belt clean and dry.

Emergency stop button

The emergency stop button is used to quickly stop the motor.

To do a check of the emergency stop button

Refer to *Product overview on page 3* for information about where the emergency stop button is on your product.

1. Turn the emergency stop button clockwise to make sure that the emergency stop button is disengaged.
2. Start the product. Refer to *To start the product on page 10*.
3. Push the emergency stop button.
4. Make sure that the motor stops.
5. Turn the emergency stop button clockwise to disengage.

Operator Presence Control (OPC)

When the OPC is engaged, the motor stops. Refer to *To do a check of the operator presence control on page 7*.

To do a check of the operator presence control

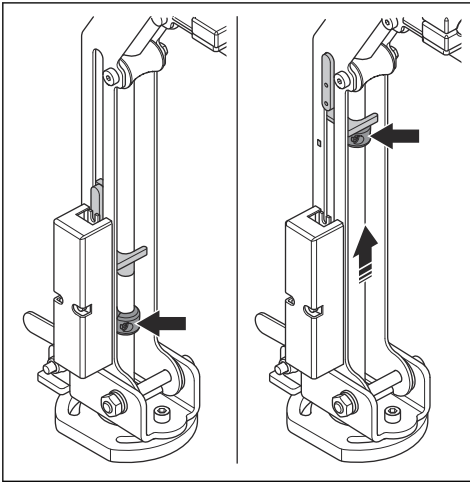
1. Start the product. Refer to *To start the product on page 10*.

2. Leave the seat to engage the operator presence control. If the motor does not stop in 3 seconds, speak to an approved Husqvarna service agent.

Electrical cable

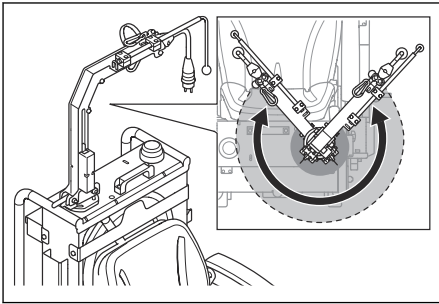
The BMS 150 has an electrical cable on an automatic retractable cable reel. To prevent damage to the product there are 2 safety devices on the electrical cable.

- Red marks on the electrical cable show that there is approximately 1.5 m of cable left in the retractable cable reel.
- If the electrical cable is pulled out fully, the cable operate a switch in the cable arm and the product stops.



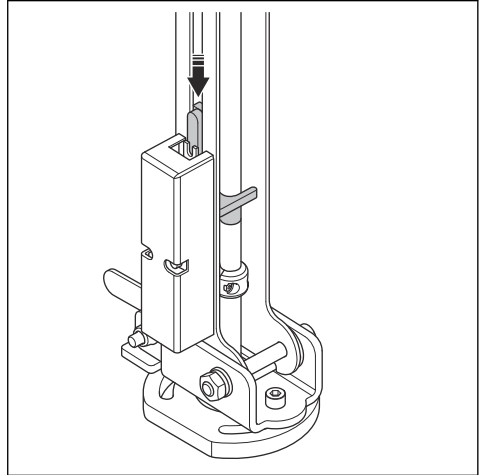
Note: The product can start when the cable is retracted into the retractable cable reel and the switch is reset. Refer to *To reset the strain relief switch on page 8*.

Note: The cable arm cannot turn across the space above the seat.



To reset the strain relief switch

1. Disconnect the product.
2. Retract the cable.
3. Reset the strain relief bracket.



4. Connect the product.

Note: Move the product near the mains socket if it is necessary.

5. Start the product.

Dust safety



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Operation of the product can cause dust in the air. Dust can cause serious injury and permanent health problems. Silica dust is regulated as harmful by several authorities. These are examples of such health problems:
 - The fatal lung diseases chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis
 - Cancer
 - Birth defects
 - Skin inflammation
- Use correct equipment to decrease the quantity of dust and fumes in the air and to decrease dust on work equipment, surfaces, clothing and body parts. Examples of controls are dust collection systems and water sprays to bind dust. Decrease dust at the source where possible. Make sure that the equipment is correctly installed and used and that regular maintenance is done.

- Use approved respiratory protection. Make sure that the respiratory protection is applicable for the dangerous materials in the work area.
- Make sure that the airflow is sufficient in the work area.
- If it is possible, point the exhaust of the product where it cannot cause dust to go into the air.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.

- Clean the product to remove dangerous material before you do the maintenance.
- Push the emergency stop button before you do the maintenance.
- Do the maintenance of the product on stable level ground.
- Do not do modifications to the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- After maintenance, do a check of the vibration level in the product. If it is not correct, speak to an approved service agent.
- Let an approved service agent do servicing on the product regularly.

Operation

Introduction

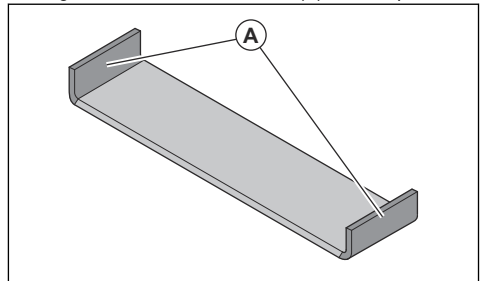


WARNING: Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

To do before you operate the product

1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Read the operator's manual for the dust extractor carefully and make sure that you understand the instructions.
3. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
4. Do daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 13*.
5. Make sure that the product is assembled correctly and is not damaged.
6. Make sure that only approved persons are in the work area.
7. Connect the product to a mains socket. Refer to *To connect the product to a power source on page 10*.
8. Put the product on the work area. Make sure that the transportation of the product to and in the work area is done safely and correctly. Refer to *Work area safety on page 6*.
9. Install a tool. Refer to *To replace the blade on page 15*. Make sure that the tool has the correct angle and pitch for the operation.

10. Make sure that the blade is sharp. If it is necessary, replace or sharpen the blade. Refer to *To replace the blade on page 15* and *To sharpen the blade on page 15*.
11. If you use a self-scoring blade, make sure that the angles at the ends of the blade (A) are sharp.



To select the correct blade dimension and installation position

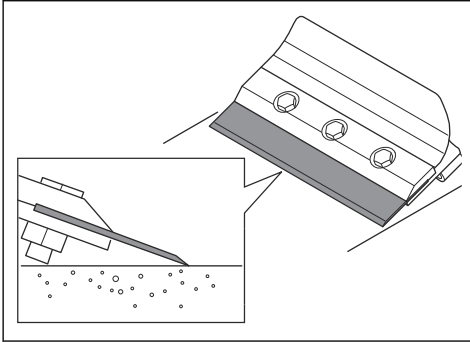


WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.

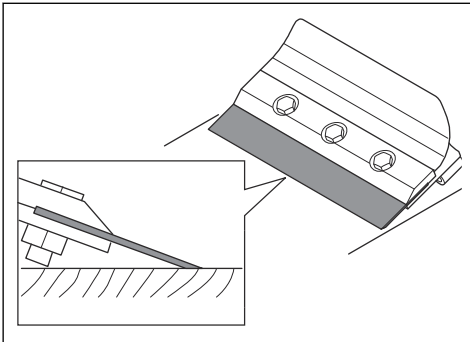
All available blade types can be used for the approved materials: hardwood, ceramics, linoleum, vinyl, carpet, adhesives and glue. Refer to *Blades on page 23*.

It is necessary to select correct dimension and installation of the blade for the material to remove and the subfloor type. Blades of different dimension can be necessary during the same work operation.

- Select a blade of smaller dimension in these situations:
 - a) At the start of an operation.
 - b) Operation on materials with strong adhesive.
 - c) Operation on hard materials.
- Select a blade of wider dimension in these situations:
 - a) Operation on soft materials.
- Select a thicker heavy duty blade for hard materials. A thicker blade also has a longer life.
- Install the blade with the bevel up for removal of materials from concrete floors.



- Install the blade with the bevel down for removal of materials from wood floors and soft subfloors.



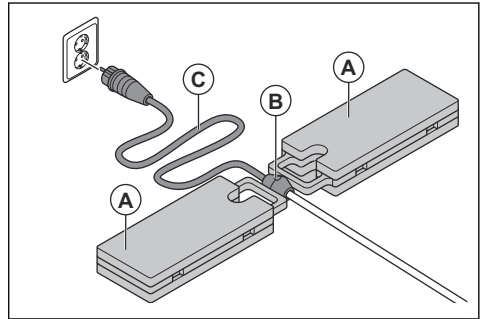
To connect the product to a power source



WARNING: Make sure that the work area is safe before you connect the product to a power source. Refer to *Work area safety* on page 6.

1. Pull out the electrical cable from the retractable cable reel.
2. Connect the electrical cable to a mains socket.

3. Put 2 weights (A) on the cable stop (B). Make sure that the electrical cable (C) is not in full tension between the weights and the mains socket.



To start the product



WARNING: Make sure that the work area is safe before you start the product. Refer to *Work area safety* on page 6.

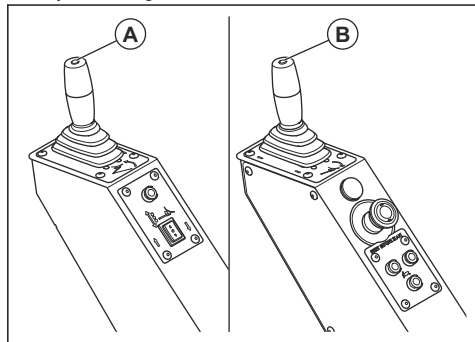
1. Connect the product to a mains socket. Refer to *To connect the product to a power source* on page 10.
2. Sit on the seat, put your feet on the footrest plate and fasten the seat belt.
3. Pull the emergency stop button out. Refer to *Product overview* on page 3.
4. Push the ON switch. Refer to *Product overview* on page 3.

To operate the product

1. Operate the movement controls to move the product. Refer to *Product overview* on page 3.
 - a) To move the product forward, push the movement controls forward.
 - b) To move the product rearward, pull the movement controls rearward.
 - c) To turn to the right, push the left movement control forward.
 - d) To turn to the left, push the right movement control forward.
 - e) To turn clockwise around the product axis, push the left movement control forward and pull the right movement control rearward.
 - f) To turn counterclockwise around the product axis, push the right movement control forward and pull the left movement control rearward.
2. Adjust the speed with the movement controls.
 - a) Push or pull the movement controls a small distance for slow speed.
 - b) Push or pull the movement controls a long distance for high speed.

To adjust the angle of the tool

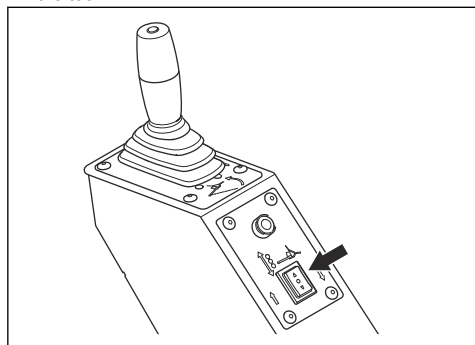
1. Operate the control switches for the tool angle to adjust the angle of the tool.



- a) Push the tool lift switch (A) on the left wheel control to decrease the angle of the tool.
- b) Push the button (B) on the right wheel control to increase the angle of the tool.

To adjust the height of the tool

1. Operate the tool height switch to adjust the height of the tool.



To start the product



WARNING: Make sure that the work area is safe before you stop the product. Refer to *Work area safety* on page 6.

1. Push the OFF switch. Refer to *Product overview* on page 3.
2. Release the seat belt.
3. Leave the seat.
4. Disconnect the product.

To remove a soft floor surface



WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.

Note: Short blades cut the floors easier than long blades. Long blades are not always better or faster. A short blade usually cleans the floor better than a wide blade.

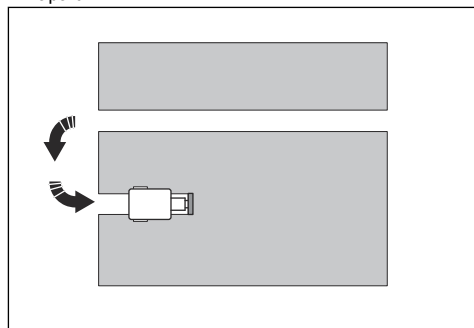
Note: The blades are sharp for a longer time if the work area is clean from unwanted material.

1. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment* on page 6.
2. Install a blade of the correct type. Refer to *To select the correct blade dimension and installation position* on page 9 and *To replace the blade* on page 15.

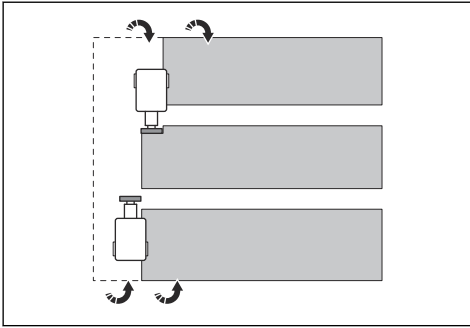


WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.

3. Make sure that the blade is sharp. Sharpen the blade if it is necessary. Refer to *To sharpen the blade* on page 15.
4. Cut linear ditches in the floor 1200 to 1800 mm apart.



- Cut the floor across the ditches.



To remove a hard floor surface



WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.

Note: Short blades cut the floors easier than long blades. Long blades are not always better or faster. A short blade usually cleans the floor better than a wide blade.

Note: The blades are sharp for a longer time if the work area is clean from unwanted material.

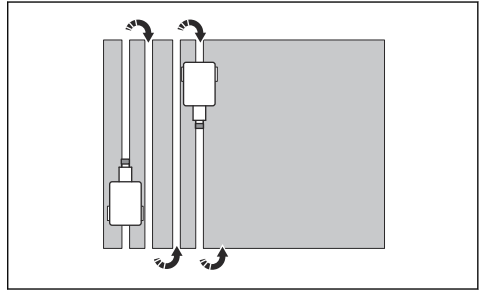
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 6*.
- Install a short blade of the correct type. Refer to *To select the correct blade dimension and installation position on page 9* and *To replace the blade on page 15*.



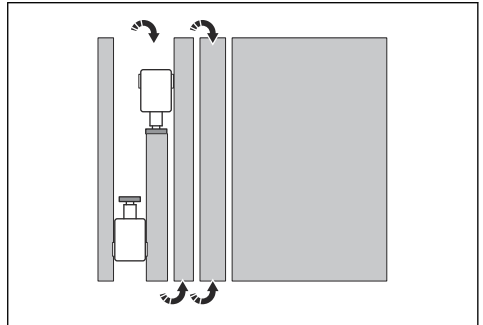
WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.

- Make sure that the blade is sharp. Sharpen the blade if it is necessary. Refer to *To sharpen the blade on page 15*.

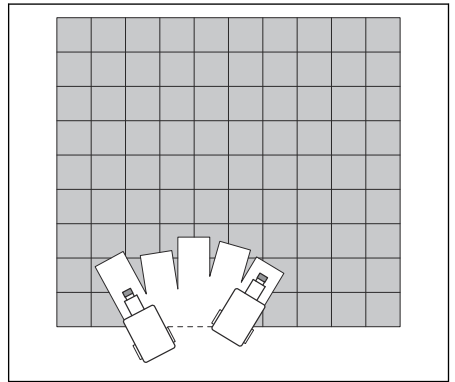
- Cut linear ditches in the floor. Make sure that the distance between the ditches is the same as the width of the long blade.



- Install a long blade of the correct type. Refer to *To select the correct blade dimension and installation position on page 9* and *To replace the blade on page 15*.
- Make sure that the blade is sharp. Sharpen the blade if it is necessary. Refer to *To sharpen the blade on page 15*.
- Remove the floor between the ditches.



Note: Use a chisel and move the product in a fan shape pattern to remove tiles and floors made of wood.



Maintenance

Introduction



WARNING: Before you do maintenance, you must read and understand the safety chapter.

For all servicing and repair work on the product, special training is necessary. We guarantee the availability of professional repairs and servicing. If your dealer is not a service agent, speak to them for information about the nearest service agent.

Maintenance schedule

* = General maintenance done by the operator. The instructions are not given in this operator's manual.

X = The instructions are given in this operator's manual.

O = The instructions are not given in this operator's manual. Let an approved service agent do the maintenance.

Maintenance	Daily	Weekly	Each 12 months
Clean the product.	X		
Do a check of all safety devices.	X		
Do a check of the RCD.	*		
Do a check of the wear and sharpness of the blade.	X		
Make sure that all electrical connectors are clean.	*		
Make sure that the motors are clean.	*		
Do a check of the connections of the frequency inverter.		*	
Clean the frequency inverter.		*	
Make sure that the cooling fans on the frequency inverter and the motor operate correctly.		*	
Do a check for external damage of the product.		*	
Do a complete servicing and cleaning of the product.			O
Clean the electrical cable.		*	
Do a check for damage of the electrical cable.		*	
Do a check of the retractable cable reel.		*	

To do a general inspection

- Make sure that the nuts and screws on the product are tightened.
- Make sure that the cables on the product are not in a position where they can become damaged.
- Examine the electrical parts for damage. Do not operate a product that has damaged electrical parts.

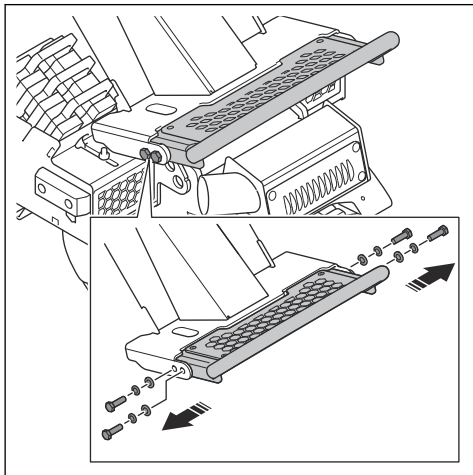
To clean the product

- Always clean all the equipment after use. Use a vacuum cleaner.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.

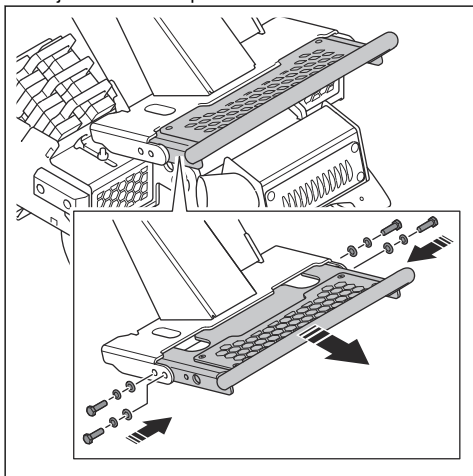
- Keep the air openings clean and clear to make sure that the product always has sufficiently cool temperature.

To adjust the footrest plate

1. Remove the 4 screws.



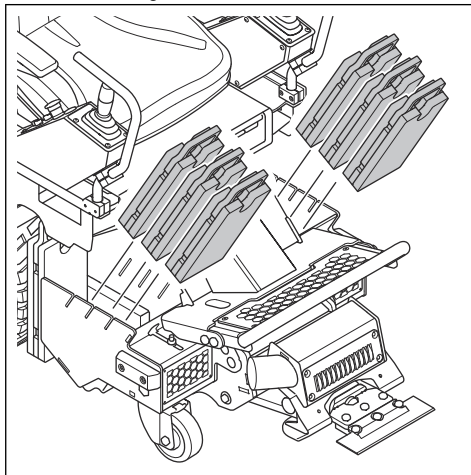
2. Adjust the footrest plate.



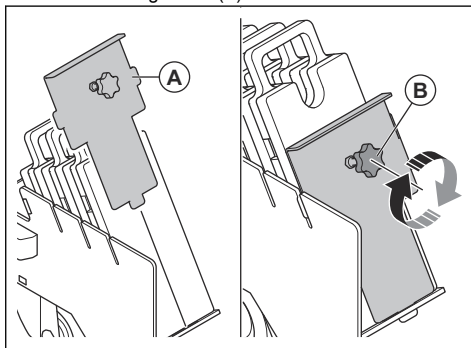
3. Install the 4 screws.

To install and remove the weights

1. Install the weights.



2. Install the weight lock (A).

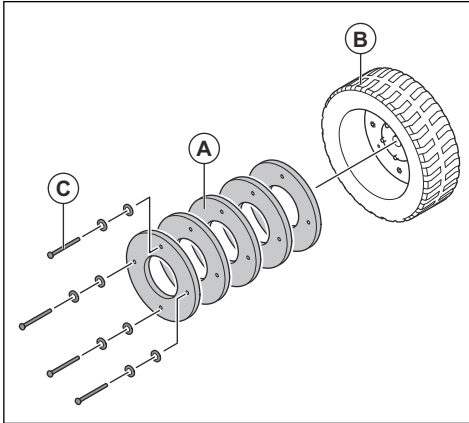


3. Tighten the knob (B).

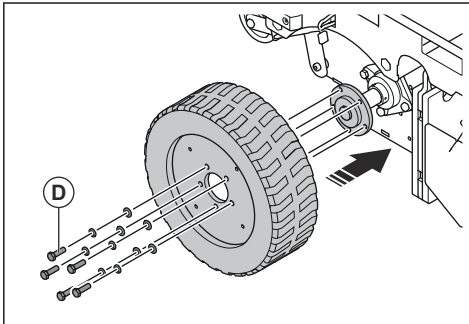
4. Remove in the opposite sequence.

To install the wheel weights

1. Install the 5 weights (A) in the wheel (B).



2. Apply LOCTITE® 243 to the 4 screws (C).
3. Install the 4 screws (C).
4. Install the wheel on the product.



5. Apply LOCTITE® 243 to the 5 screws (D).
6. Install the 5 screws (D).

To replace the blade



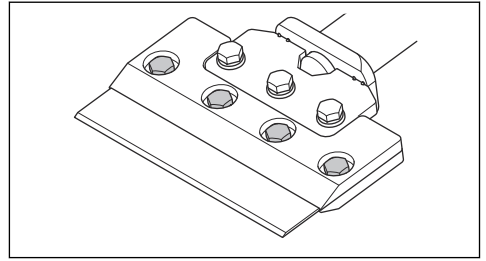
WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.



WARNING: Make sure that the product cannot start when you replace the blade.

1. Use the tool angle control to lift the tool holder from the floor.

2. Loosen the screws on the tool holder.



3. Remove the blade.
4. Push the new blade into the tool holder.
5. Make sure that the blade is in the correct position.
6. Tighten the screws on the tool holder.

To install a chisel

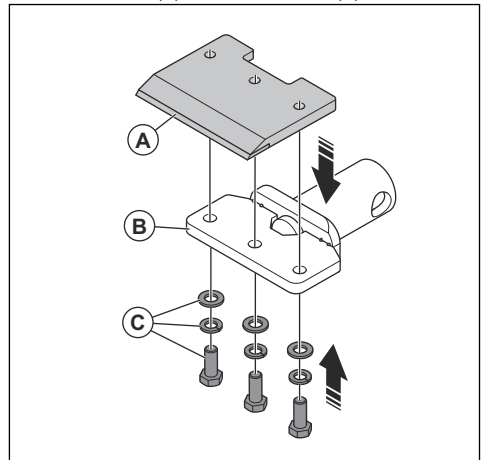


WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.



WARNING: Make sure that the product cannot start when you replace the blade.

1. Remove the blade. Refer to *To replace the blade on page 15*.
2. Put the chisel (A) on the tool holder (B).



3. Install the washers and screws (C).

To sharpen the blade



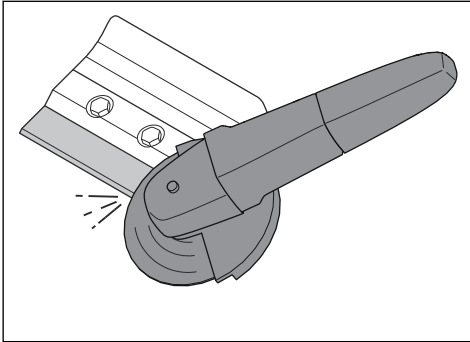
WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.

1. Pull the tool angle handle rearward to raise the tool holder from the floor.
2. Sharpen the blade with an angle grinder. Use a grinding disc with a grit of 120.

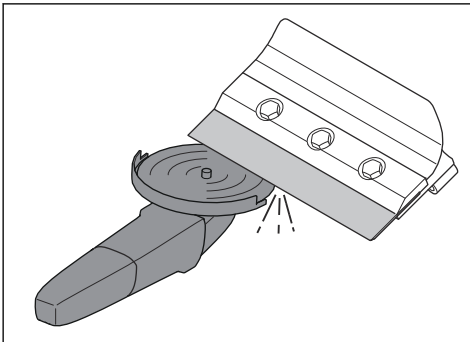


WARNING: Make sure that the grinding disc does not catch the edge or corner of the blade.

- a) Grind the top edge of the blade for bevel up.



- b) Grind the bottom edge of the blade for bevel down.



To replace the tool holder

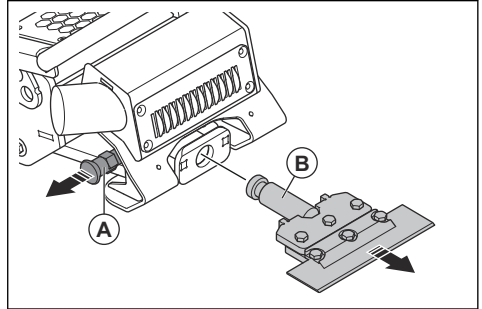


WARNING: Use protective gloves. The blades are very sharp.



WARNING: Disconnect the product from the power source before you replace the tool holder.

1. Use the tool height switch to lift the tool holder from the floor.
2. Pull and hold the pin (A).



3. Remove the tool holder (B).
4. Install in the opposite sequence.

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The product does not start.	The cable is disconnected or damaged.	Connect the extension cable or if it is necessary, replace the extension cable. Make sure that the cable is replaced if it is damaged.
	The switch in the retractable cable reel is operated.	Push in the switch.
	The emergency stop button is engaged.	Turn the emergency stop button on the control panel clockwise to disengage.

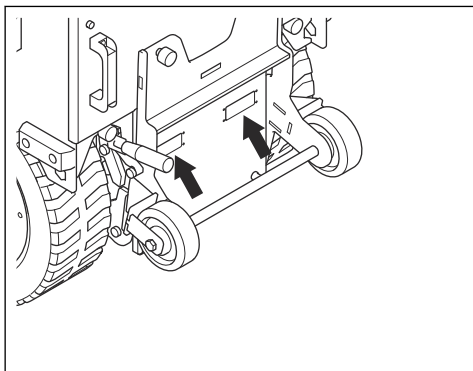
Problem	Cause	Solution
	The thermal overload protector is engaged.	Reset the thermal overload protector.
	The product is deactivated due to 15 seconds of inactivity.	Start the product.
The product is not easy to hold on to.	Defective component.	Remove the electrical cover and read the fault code. Refer to <i>Error codes on page 17</i> . If you can not solve the problem, speak to an approved Husqvarna service agent.

Error codes

Error code	Name	Cause	Action
uSF	Low voltage.	The supply mains voltage is too low.	Do a check of the supply voltage.
□SF	High voltage.	The supply mains voltage is too high.	Stop the product until the supply voltage is correct. Do a check of the supply voltage.
OLF	Motor overload.	To high current in the motor.	Decrease the workload.
nSt	Freewheel stop assignment.	Drive handle is pushed in at HMI during start up.	Release the drive handles during start up.
□PF2	3 motor phase loss.	The motor is disconnected or the motor power is too low.	Make sure that the motor is connected.
SCF1	Motor short circuit.	Short circuit in the motor cables.	Do a check of the connections of the main circuit power supply.
SCF3	Motor short circuit.	Short circuit in the motor cables.	Do a check of the motor connections and the insulation of the motor.
SCF5	Motor short circuit.	Short circuit in the motor cables.	Do a check of the motor connections and the insulation of the motor.
tJF	The inverter is to hot.	The ambient temperature is to high. The the workload is to high.	Do a check of the cooling fan. Decrease the workload.
□HF	The motor is to hot.	The ambient temperature is to high. The the workload is to high.	Do a check of the cooling fan. Decrease the workload.

To read the error codes

- Read the error codes.



Transportation, storage and disposal

Transportation



WARNING: Be careful during transportation. The product is heavy and can cause injury or damage if it falls or moves during transportation.



WARNING: Remove the tool before transportation of the product.



CAUTION: Do not tow the product behind a vehicle.

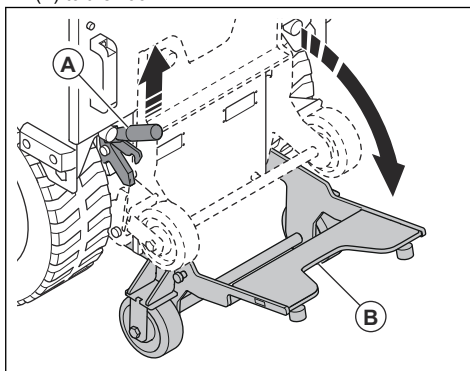
- Lift the product to move it shorter distances. For longer distances, put the product on a transportation vehicle.
- Put some type of protection on the product during transportation. The protection keeps natural elements such as rain and snow away from the product.

To move the product manually



WARNING: Use protective boots with steel toe-cap and non-slip sole.

1. Pull up the lever (A) and lower the transport bracket (B) to the floor.



2. Put your feet on the transport bracket to lift the rear wheels from the floor.
3. Make sure that the lever locks the transport bracket.
4. Push the product carefully to move it.
5. When the product is at the correct location, put your feet on the transport bracket and lift the lever.
6. Remove one foot at a time from the transport bracket and carefully lower the rear wheels to the floor.
7. Fold the transport bracket up to its original position.

To move the product up and down a ramp



WARNING: Be very careful when you move the product up and down ramps. The product is heavy and there is a risk of injury if the product falls or moves too quickly.



WARNING: For ramps with a steep slope, always use a winch. Do not walk or stay below or near the product.

- To move the product down a ramp, operate the product forward slowly.
- To move the product up a ramp, operate the product rearward slowly.
- Do not turn the product to the left or to the right more than 45° on a ramp.

To lift the product



WARNING: Make sure that the lifting equipment has the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight.

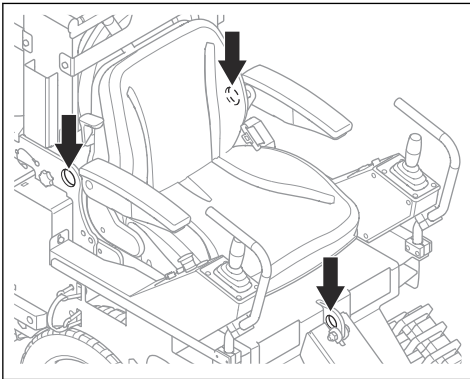


WARNING: Do not walk or stay below or near a lifted product. Keep bystanders away from the risk area. Refer to *Work area safety* on page 6.



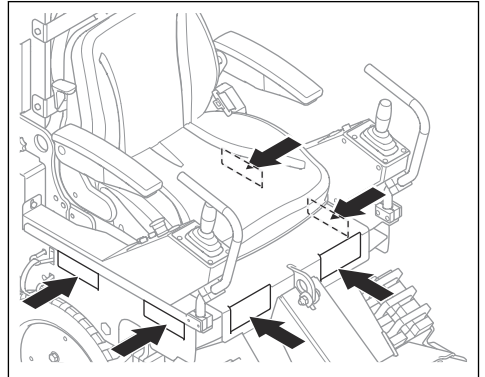
WARNING: Do not lift a damaged product. Make sure that the lifting eyes are correctly installed and not damaged.

1. Remove the tool or attach a blade protection cover.
2. Attach the lifting equipment at the lifting eyes.



3. Lift the product slowly.

4. To lift the product with a forklift, put the forklift blades through the brackets.

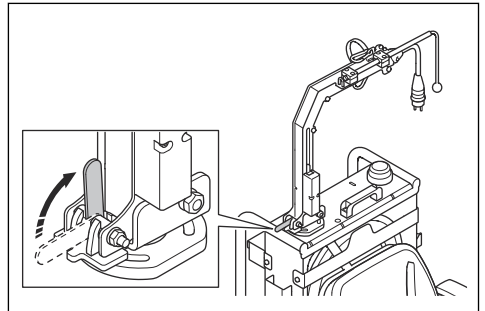


To attach the product to a transportation vehicle

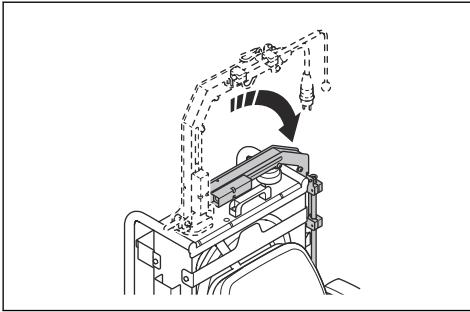
1. Put wheel chocks at the wheels to prevent movement during transportation.
2. Attach tie-down straps to the lifting eyes.
3. Attach and tighten the tie-down straps to the transportation vehicle.
4. Make sure that the product cannot move.

To fold the product

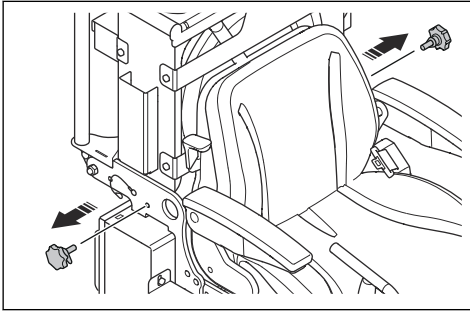
1. Lift the lock lever.



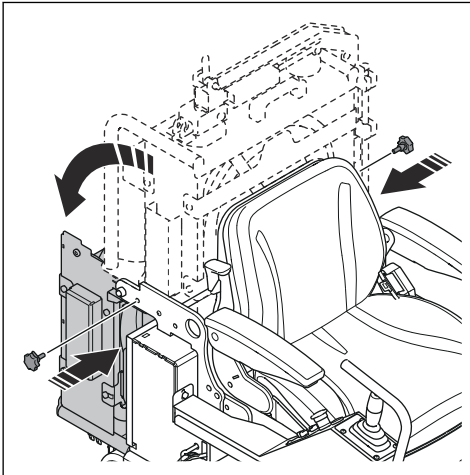
2. Fold the rotating cable arm.



3. Remove the 2 knobs.

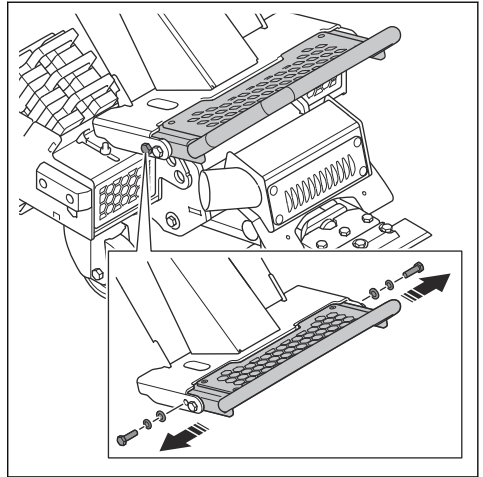


4. Fold the retractable cable reel.

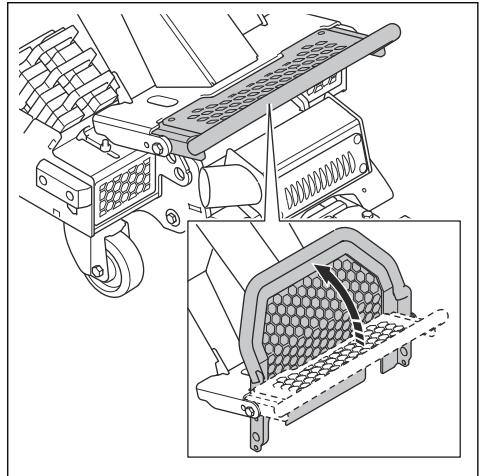


5. Install the 2 knobs.

6. Remove the 2 rear screws of the footrest plate.



7. Fold the footrest plate.



8. Install the 2 screws.

9. Remove the tool holder. Refer to *To replace the tool holder on page 16*.

Disposal of the product

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- When the product no longer is used, send it to a Husqvarna dealer or discard it at a recycling location.

Technical data

	BMS 150
Dimensions work position	
Lenght, mm	1475
Widht, mm	716
Height, mm	1750
Dimensions folded position	
Lenght, mm	1580
Widht, mm	716
Height, mm	1092
Weight, kg	480
Weight additional wheights, kg	115–200
Working widht, mm	500–686
Drive motor	
Drive motor power, kW/motor	1.1
Rated voltage, V	110–240
Frequency, Hz	50–60
Transmission	
Max. speed, m/min	40
Operating conditions	
Operating temperature, °C	-10–+40
Relative humidity max, %	95
Noise emissions ¹	
Sound power level L_{WA} measured, dB(A) ²	77
Vibration level a_h , m/s ²³	2.5
Vibration level in the seat, m/s ²	0.1

Noise and vibration declaration statement

These declared values were obtained by laboratory type testing in accordance with the stated directive or

standards and are suitable for comparison with the declared values of other products tested in accordance with the same directive or standards. These declared values are not suitable for use in risk assessments and values measured in individual work places may be higher. The actual exposure values and risk of

¹ Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC.

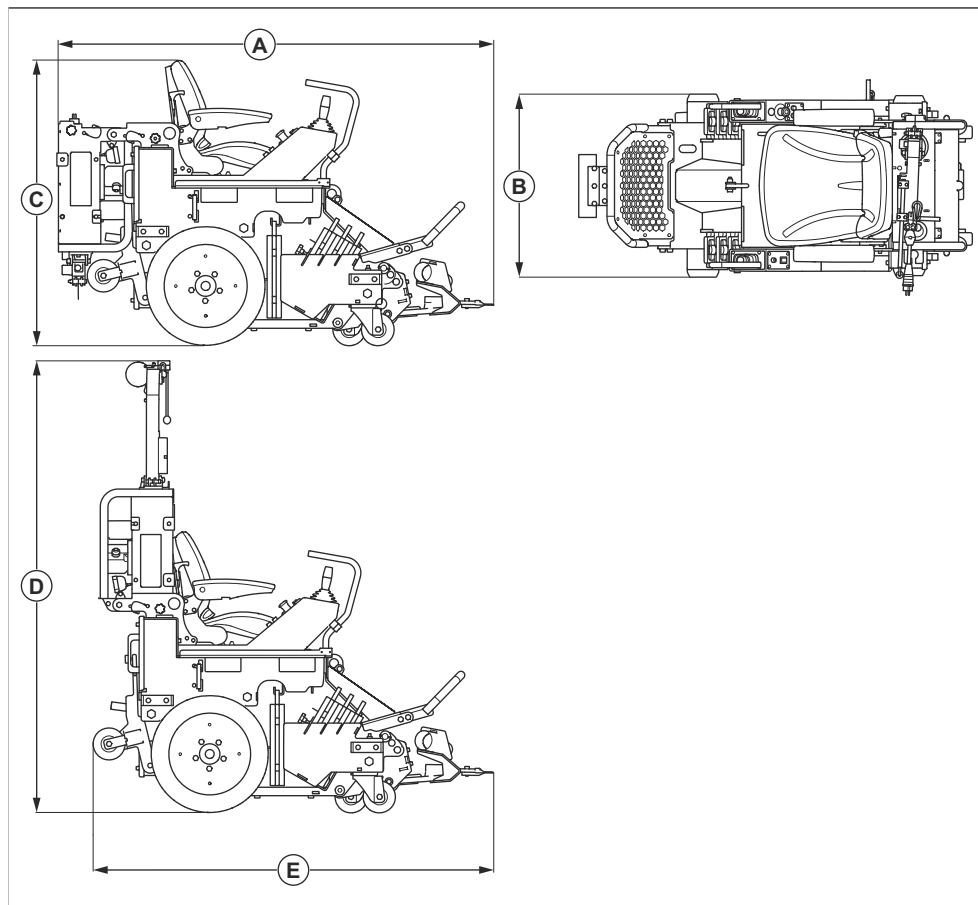
² Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EN-ISO 11202:2010 and EN-ISO 3437:2010. Uncertainty Kwa 2.5dB.

³ Vibration level according to EN 20643:2008. Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1.2 m/s².

harm experienced by an individual user are unique and depend upon the way the user works, in what material the product is used, as well as upon the exposure time

and the physical condition of the user, and the condition of the product.

Product dimensions BMS 150



A	Length folded, mm	1580
B	Width, mm	716
C	Height folded, mm	1100
D	Height unfolded, mm	1750
E	Length unfolded, mm	1475

Accessories

Blades

Blade type	Width (mm)
Self-scoring blade	51
	101
Premium blade	152
Heavy duty blade	152
Heavy duty blade	101
Premium chisel	51
Heavy duty chisel	51

Declaration of Conformity

EU Declaration of Conformity

We, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel:
+46- 36-146500, declare on our sole responsibility that
the product:

Description	Scraper
Brand	Husqvarna
Type/Model	BMS 150
Identification	Serial numbers dating from 2022 and onwards

complies fully with the following EU directives and
regulations:

Directive/Regulation	Description
2006/42/EC	"relating to machinery"
2014/30/EU	"relating to electromagnetic compatibility"

and that the following standards and/or technical
specifications are applied;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber
R&D Director, Concrete Surfaces & Floors
Husqvarna AB, Construction Division
Responsible for technical documentation



Inhalt

Einleitung.....	25	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	42
Sicherheit.....	27	Technische Daten.....	45
Betrieb.....	33	Zubehör.....	48
Wartung.....	37	Konformitätserklärung.....	49
Fehlersuche.....	41		

Einleitung

Gerätebeschreibung

Das Gerät ist ein Aufsitz-Bodenabzieher für Oberflächen unterschiedlicher Härte.

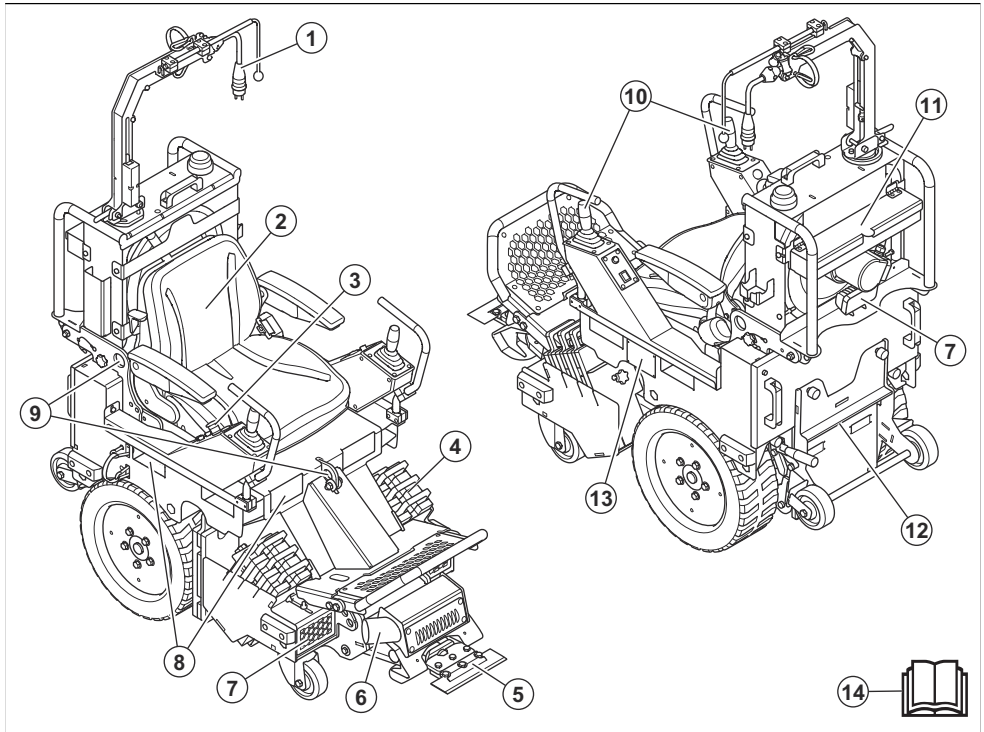
Verwendungszweck

Das Gerät wird verwendet, um Oberflächenmaterialien mit unterschiedlicher Härte von Betonböden, Holzböden

und weichen Unterböden zu entfernen. Verwenden Sie das Gerät zum Entfernen von Hartholz, Keramik, Linoleum, PVC, Teppich, Klebstoffe und Leim. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Aufgaben.

Das Gerät ist für die industrielle Verwendung durch professionelle Bediener vorgesehen.

Geräteübersicht

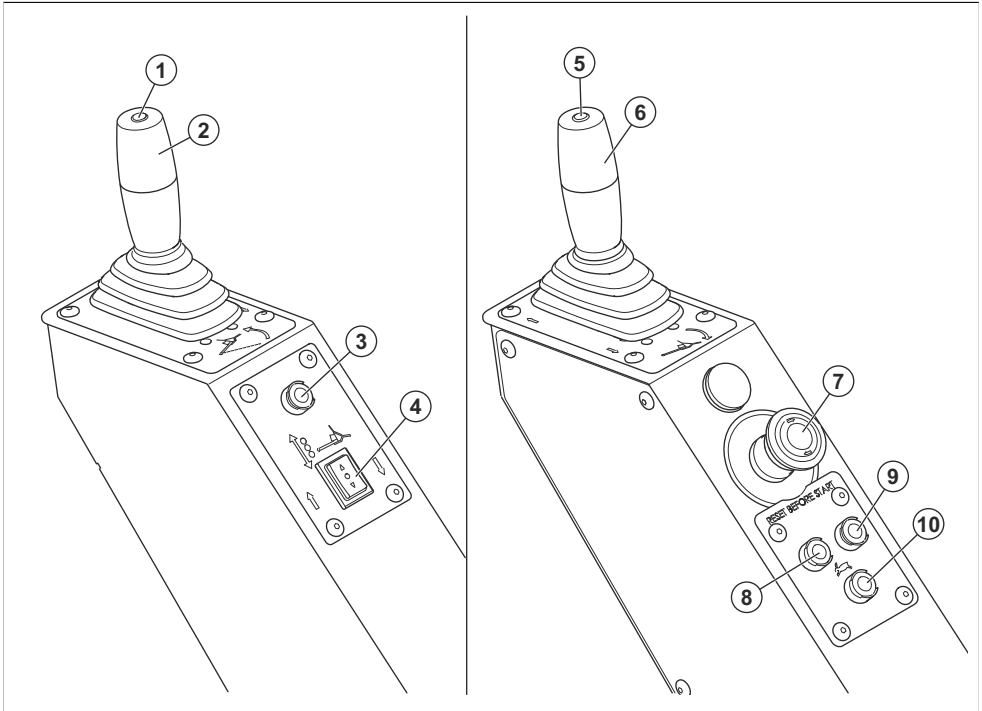


- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Drehbarer Kabelarm | 4. Gewichte, Zubehör |
| 2. Sitz mit Bedienerpräsenzsteuerung (OPC, Operator Presence Control) | 5. Werkzeughalter |
| 3. Not-Aus-Taste | 6. Anschluss für Staubabsauger |
| | 7. Beleuchtung |

- 8. Hebepunkte für Gabelstapler
- 9. Hebeösen
- 10. Bewegungssteuerung
- 11. Werkzeugkasten

- 12. Transporthalterung
- 13. Typenschild
- 14. Bedienungsanleitung

Geräteübersicht



- 1. Taste für verringerten Werkzeugwinkel
- 2. Steuerung linkes Rad
- 3. ON/OFF-Schalter für die Beleuchtung
- 4. Schalter für Werkzeughöhe
- 5. Taste für vergrößerten Werkzeugwinkel
- 6. Steuerung rechtes Rad
- 7. Not-Aus-Taste
- 8. ON-Schalter
- 9. OFF-Schalter
- 10. Schalter für hohe Geschwindigkeit



Hochspannung.



Halten Sie alle Körperteile von heißen Oberflächen fern.



Aufnahmepunkt.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich mit den Anweisungen vertraut, bevor Sie das Gerät verwenden.

Symbole auf dem Gerät



Warnung: Dieses Gerät kann gefährlich sein und schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß.



Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.



Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz.



Tragen Sie zugelassene Schutzhandschuhe.



Tragen Sie zugelassene Schutzstiefel.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Richtlinien.

Hinweis: Sonstige Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

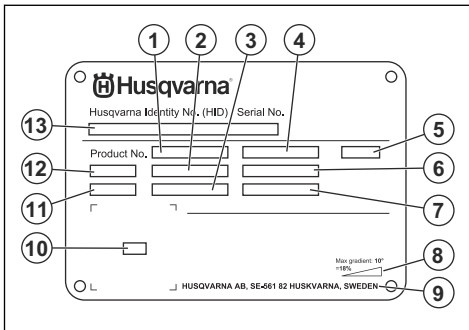
1. Gerätenummer
2. Gerätegewicht
3. Nennleistung
4. Nennspannung
5. Gehäuse
6. Nennstrom
7. Häufigkeit
8. Maximaler Neigungswinkel
9. Hersteller
10. Scanbarer Code
11. Baujahr
12. Modell
13. Seriennummer

Produkthaftung

Im Sinne der Produkthaftungsgesetze übernehmen wir keine Haftung für Schäden, die unser Gerät verursacht, wenn...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß repariert wird.
- das Gerät mit Teilen repariert wird, die nicht vom Hersteller stammen oder nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- ein Zubehörteil mit dem Gerät verwendet wird, das nicht vom Hersteller stammt oder nicht vom Hersteller zugelassen ist.
- das Gerät nicht bei einem zugelassenen Service Center oder von einem zugelassenen Fachmann repariert wird.

Typenschild



Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Dieses Gerät ist ein gefährliches Werkzeug, wenn Sie nicht aufpassen oder es unsachgemäß verwenden. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen. Es ist sehr wichtig, dass Sie vor der Anwendung des Geräts den Inhalt dieser Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.
- Halten Sie alle geltenden Gesetze und Vorschriften ein.
- Der Bediener und dessen Arbeitgeber müssen die mit dem Betrieb des Geräts verbundenen Gefahren kennen und vermeiden.
- Untersagen Sie allen Personen die Benutzung des Geräts, bis diese den Inhalt der Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, ohne vorher dafür geschult worden zu sein. Stellen Sie sicher, dass alle Bediener Schulungen erhalten.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder das Gerät verwenden.
- Es dürfen nur zugelassene Personen mit dem Gerät arbeiten.
- Der Bediener ist für Unfälle verantwortlich, die anderen Personen zustoßen oder an deren Eigentum entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Lassen Sie immer Vorsicht walten, und arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.
- Dieses Gerät erzeugt beim Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann sich unter bestimmten Bedingungen auf die Funktionsweise aktiver oder passiver medizinischer Implantate auswirken. Um die Gefahr von Situationen, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können, zu verringern, sollten Personen mit einem medizinischen Implantat vor der

Nutzung dieses Gerätes mit ihrem Arzt und dem Hersteller des Implantats sprechen.

- Halten Sie das Gerät sauber. Stellen Sie sicher, dass Symbole und Aufkleber deutlich lesbar sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es defekt ist.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Gerät vor.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass andere Personen Modifikationen daran durchgeführt haben.

Sicherheitshinweise für den Betrieb



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 29*.
- Eine übermäßige Belastung durch Vibrationen kann bei Personen mit verminderter Durchblutung Kreislauf- oder Nervenschäden verursachen. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie an Ihrem Körper Symptome feststellen, die darauf hinweisen, dass Sie zu starken Vibrationen ausgesetzt waren. Zu diesen Symptomen zählen beispielsweise Einschlafen von Körperteilen, Gefühlsverlust, Kitzeln, Stechen, Schmerz, Verlust oder Beeinträchtigung der normalen Körperkraft, Veränderungen der Hautfarbe oder der Hautbeschaffenheit. Diese Beschwerden treten normalerweise in den Fingern, Händen und Handgelenken auf.
- Bedienen Sie das Gerät nicht, ohne dass alle Schutzabdeckungen montiert sind.
- Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wie der Motor in einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
- Bevor Sie sich vom Gerät entfernen, stoppen Sie den Motor, und ziehen Sie das Netzkabel ab. Stellen Sie sicher, dass versehentliches Starten verhindert wird.
- Achten Sie darauf, dass sich Kleidung, langes Haar und Schmuck nicht in beweglichen Teilen verfangen können
- Stellen Sie sicher, dass Sie während der Arbeit eine sichere und stabile Position einnehmen.
- Bedienen Sie das Gerät nur auf horizontalen Flächen.
- Bedienen Sie das Gerät nur dann, wenn Sie bei einem Unfall Hilfe bekommen können
- Verwenden Sie immer zugelassenes Zubehör. Ihr Husqvarna-Händler steht Ihnen gern für weitere Informationen zur Verfügung.
- Wenn Vibrationen im Gerät auftreten oder es ungewöhnlich laut ist, stoppen Sie es umgehend. Untersuchen Sie das Gerät auf beschädigte Teile. Reparieren Sie Schäden, oder lassen Sie eine zugelassene Servicewerkstatt die Reparatur durchführen.

- Verwenden Sie während des Betriebs immer den Sicherheitsgurt.
- Ziehen Sie vor dem Betrieb das Ladegerät ab.

Vibrationen Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.

- Beim Betrieb des Geräts kommt es zu Vibrationen, die vom Gerät auf den Anwender übertragen werden. Regelmäßiger und häufiger Betrieb des Geräts kann zu Verletzungen des Anwenders führen oder Symptome verstärken. Es kann zu Verletzungen an Fingern, Händen, Handgelenken, Armen, Schultern und/oder Nerven sowie bei der Blutversorgung oder an anderen Körperteilen kommen. Die Verletzungen können hinderlich und/oder chronisch werden und sich allmählich über Wochen, Monate oder Jahre hinweg verstärken. Zu möglichen Verletzungen können Schäden am Blutkreislauf, am Nervensystem, an Gelenken und anderen Körperteilen gehören.
- Symptome können während des Betriebs des Geräts oder zu einem anderen Zeitpunkt auftreten. Wenn Sie bereits Symptome haben und das Gerät weiter bedienen, können sich die Symptome verstärken oder chronisch werden. Wenn Sie diese oder andere Symptome an sich bemerken, wenden Sie sich an einen Arzt:
 - Taubheit, Gefühlsverlust, Kribbeln, Stechen, Schmerz, Brennen, Pochen, Steifheit, Schwerfälligkeit, Verlust von Kraft, Veränderungen an Hautfarbe oder Hautzustand.
- Bei niedrigen Temperaturen können sich die Symptome verstärken. Tragen Sie warme Kleidung und halten Sie Ihre Hände warm und trocken, wenn Sie das Gerät in kalten Umgebungen betreiben.
- Warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung, um einen vorschriftsmäßigen Vibrationspegel sicherzustellen.
- Das Gerät verfügt über ein Antivibrationssystem, das die Vibrationen an den Griffen für den Bediener reduziert. Lassen Sie das Gerät die Arbeit verrichten. Drücken Sie das Gerät nicht mit Kraft. Halten Sie das Produkt leicht an den Griffen fest, aber stellen Sie sicher, dass Sie es kontrollieren und sicher bedienen. Drücken Sie das Gerät nicht häufiger als nötig in die Endanschläge.
- Platzieren Sie Ihre Hände nur auf dem Griff bzw. den Griffen. Halten Sie alle anderen Körperteile vom Gerät fern.
- Stoppen Sie das Gerät sofort, wenn plötzlich starke Vibrationen auftreten. Setzen Sie den Betrieb erst fort, wenn die Ursache für die gesteigerten Vibrationen beseitigt wurde.

Lärm – Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Ein hoher Geräuschpegel und Lärmbelastung über einen langen Zeitraum können zu lärmbedingten Hörschäden führen.
- Um den Geräuschpegel auf einem Minimum zu halten, warten und betreiben Sie das Gerät gemäß den Anweisungen der Bedienungsanleitung.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz beim Arbeiten mit dem Gerät.
- Beachten Sie Warnsignale und Stimmen, wenn Sie einen Gehörschutz tragen. Entfernen Sie den Gehörschutz, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, es sei denn, er ist bei dem Geräuschpegel in Ihrem Arbeitsbereich erforderlich.

Persönliche Schutzausrüstung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie stets die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung bei der Bedienung des Geräts. Die persönliche Schutzausrüstung kann Verletzungen nicht vollständig vermeiden, vermindert aber den Umfang der Verletzungen und Schäden bei einem Unfall. Lassen Sie sich bei der Auswahl der korrekten persönlichen Schutzausrüstung von Ihrem Händler beraten.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der persönlichen Schutzausrüstung.
- Verwenden Sie einen zugelassenen Schutzhelm.
- Tragen Sie einen zugelassenen Gehörschutz.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz.
- Tragen Sie einen zugelassenen Augenschutz mit seitlicher Abschirmung.
- Tragen Sie stets Schutzhandschuhe.
- Tragen Sie Stiefel mit Stahlkappe und rutschfester Sohle.
- Tragen Sie zugelassene Arbeitskleidung oder gleichwertige, eng anliegende Kleidung mit langen Ärmeln und langen Hosenbeinen.

Feuerlöscher

- Halten Sie in der Nähe des Arbeitsbereichs einen Feuerlöscher griffbereit.
- Verwenden Sie einen Pulver-Feuerlöscher oder einen Kohlendioxid-Feuerlöscher.

Sicherheit im Arbeitsbereich



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Nebel, Regen, starkem Wind, kaltem Wetter, Gewittergefahr oder anderen schlechten Wetterbedingungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Feuer oder Explosionen auftreten können.
- Achten Sie darauf, dass sich Kinder, umstehende Personen und Tiere nicht im Arbeitsbereich aufhalten und in einem sicheren Abstand zum Gerät befinden.
- Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Achten Sie auf einen sauberen und ausreichend hellen Arbeitsbereich.
- Entfernen Sie Objekte wie Schrauben, Bolzen, Kabel und Steine aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kabel oder Schläuche in der Betriebsrichtung des Geräts befinden.
- Achten Sie im Arbeitsbereich auf eine ausreichende Belüftung.

Elektrische Sicherheit



WARNUNG: Bei elektrisch angetriebenen Geräten besteht immer die Gefahr von elektrischen Schlägen. Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter. Berühren Sie keine Blitzableiter und Metallgegenstände. Verwenden Sie das Gerät immer gemäß den in diesem Betriebshandbuch hinterlegten Anweisungen, um Verletzungen zu vermeiden.



WARNUNG: Verwenden Sie stets eine Stromversorgung mit Fehlerstromgerät (RCD). Durch ein RCD wird das Risiko von Stromschlägen verringert.



WARNUNG: Hochspannung. Das Antriebsaggregat enthält ungeschützte Teile. Trennen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie die Klappe des Schaltkastens öffnen.



ACHTUNG: Die Stromversorgung aus dem Gerät oder vom Generator muss ausreichend und konstant sein, um einen störungsfreien Betrieb des Motors sicherzustellen. Eine falsche

Spannung führt dazu, dass der Stromverbrauch und die Temperatur des Motors ansteigen, bis der Sicherheitskreis ausgelöst wird. Die Auslegung des Netzkabels muss mit den nationalen und lokalen Vorschriften übereinstimmen. Die Auslegung der Netzsteckdose muss mit der Stromstärke der Steckdose und des Verlängerungskabels des Geräts übereinstimmen.

Wenn das Stromnetz einen höheren Systemwiderstand aufweist, kann beim Starten des Geräts die Spannung kurzzeitig abfallen. Dies kann den Betrieb anderer Geräte beeinflussen, z. B. ein Flackern des Lichts verursachen.

- Kontrollieren Sie, ob die Leistung, die Sicherung und die Netzspannung mit dem entsprechenden Spannungswert auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Netzstecker ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind. Übergeben Sie es zur Reparatur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum. Ein beschädigtes Netzkabel kann zu schweren und tödlichen Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Netzkabel nach Vorschrift. Verwenden Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu verschieben, zu ziehen oder von der Netzspannung zu trennen. Ziehen Sie direkt am Stecker, um das Netzkabel abziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer Wassertiefe, in der die Ausstattung des Geräts nass wird. Die Ausstattung kann beschädigt werden, und das Gerät kann durch führende Spannung Verletzungen verursachen.
- Achten Sie darauf, dass nicht mehr Feuchtigkeit in das Gerät gelangt, als durch das Wassersystem eingespeist wird. Halten Sie das Gerät von Regen fern. Wasser, das in das Gerät eindringt, erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Achten Sie immer darauf, dass das Netzkabel getrennt ist, wenn Sie den Stecker des Motorkabels und des Schaltkastens ein- oder ausstecken.

Anweisungen für geerdete Geräte



WARNUNG: Ein falscher Anschluss kann zu einem Stromschlag führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie Zweifel daran haben, ob die Netzsteckdose richtig geerdet ist.

Nehmen Sie keine Modifikationen am Netzstecker vor. Dieser muss den Werksspezifikationen entsprechen. Wenn der Netzstecker oder das Netzkabel

beschädigt ist oder ersetzt werden muss, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna Servicewerkstatt. Beachten Sie die vor Ort geltenden Vorschriften und Gesetze.

Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie die Anweisungen hinsichtlich des geerdeten Geräts nicht vollständig verstehen.

Verwenden Sie nur geerdete Verlängerungskabel für den Außenbereich mit Erdungssteckern und einer Erdungssteckdose, die für den Netzstecker des Geräts geeignet ist.

Das Gerät verfügt über ein geerdetes Netzkabel und einen Netzstecker. Schließen Sie das Gerät immer an eine geerdete Steckdose an. Dadurch verringert sich die Gefahr eines elektrischen Schlags, wenn eine Störung vorliegt.

Verwenden Sie keine elektrischen Adapter am Gerät.

Sicherheitsvorrichtungen am Gerät



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

- Benutzen Sie kein Gerät mit defekten Sicherheitsvorrichtungen.
- Führen Sie regelmäßig eine Überprüfung der Sicherheitsvorrichtungen durch. Wenn die Sicherheitsvorrichtungen defekt sind, wenden Sie sich an Ihre Husqvarna-Serviceverkstatt.

Sicherheitsgurt



WARNUNG: Verwenden Sie immer den Sicherheitsgurt, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

Der Sicherheitsgurt hält den Fahrer bei Not-Aus im Sitz.

- Tragen Sie den Sicherheitsgurt flach um die Taille.
- Der Sicherheitsgurt darf nicht verdreht werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände zwischen Ihnen und dem Sicherheitsgurt befinden.
- Prüfen Sie den Sicherheitsgurt nach einem Not-Aus. Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass der Sicherheitsgurt ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie den Sicherheitsgurt sauber und trocken.

Not-Aus-Taste

Mit der Not-Aus-Taste kann der Motor schnell abgestellt werden.

So führen Sie eine Prüfung der Not-Aus-Taste durch

Unter *Geräteübersicht auf Seite 26* finden Sie Informationen darüber, wo sich die Not-Aus-Taste an Ihrem Gerät befindet.

1. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sicherzustellen, dass die Not-Aus-Taste deaktiviert ist.
2. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 34*.
3. Drücken Sie die Not-Aus-Taste.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.
5. Drehen Sie die Not-Aus-Taste im Uhrzeigersinn, um sie zu deaktivieren.

Bedienerpräsenzsteuerung (OPC)

Wenn die OPC aktiviert wird, stoppt der Motor. Siehe *So überprüfen Sie die Bedienerpräsenzsteuerung (Totmanngriff) auf Seite 31*.

So überprüfen Sie die Bedienerpräsenzsteuerung (Totmanngriff)

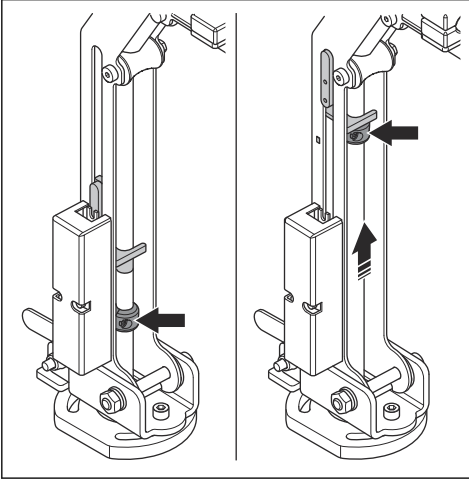
1. Das Gerät starten. Siehe *So starten Sie das Gerät auf Seite 34*.
2. Verlassen Sie den Sitz, um die Bedienerpräsenzsteuerung zu aktivieren. Wenn der Motor innerhalb von drei Sekunden nicht stoppt, wenden Sie sich an eine autorisierte Husqvarna Servicewerkstatt.

Elektrisches Kabel

Der BMS 150 verfügt über ein elektrisches Kabel auf einer automatischen Einzieh-Kabelrolle. Um Schäden am Gerät zu vermeiden, befinden sich zwei Sicherheitsvorrichtungen am elektrischen Kabel.

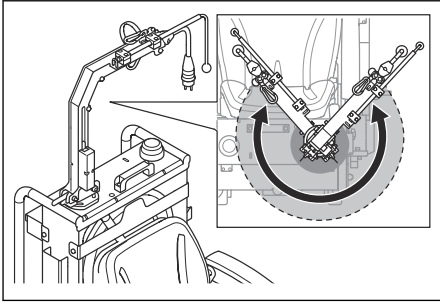
- Rote Markierungen auf dem elektrischen Kabel zeigen, dass sich noch ca. 1,5 m Kabel in der Einzieh-Kabelrolle befinden.

- Wenn das elektrische Kabel vollständig herausgezogen ist, betätigt das Kabel einen Schalter im Kabelarm, und das Gerät stoppt.



Hinweis: Das Gerät kann starten, wenn das Kabel in die Einzieh-Kabelrolle eingezogen und der Schalter zurückgesetzt wird. Siehe *So setzen Sie den Zugentlastungsschalter zurück* auf Seite 32.

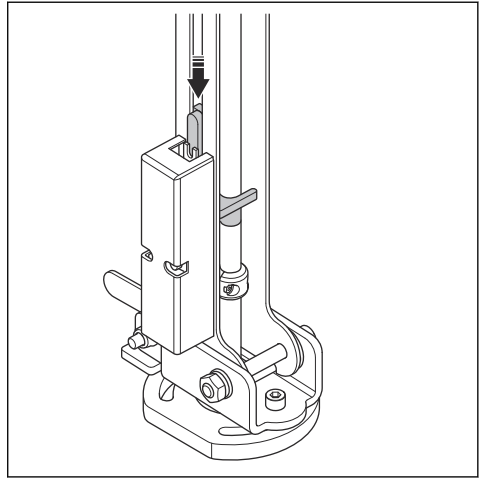
Hinweis: Der Kabelarm kann sich nicht über den Bereich über dem Sitz drehen.



So setzen Sie den Zugentlastungsschalter zurück

1. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Ziehen Sie das Kabel ein.

3. Sitzen Sie die Zugentlastungshalterung zurück.



4. Verbinden Sie das Gerät.

Hinweis: Stellen Sie das Gerät bei Bedarf in die Nähe der Steckdose.

5. Das Gerät starten.

Staubtechnische Sicherheit



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Der Betrieb des Geräts kann Staub in der Luft verursachen. Staub kann ernsthafte Verletzungen und permanente Gesundheitsprobleme verursachen. Silikatstaub wurde von verschiedenen Behörden als schädlich eingestuft. Dies sind Beispiele für derartige Gesundheitsprobleme:
 - Die tödlichen Lungenkrankheiten chronische Bronchitis, Silikose und Lungenfibrose
 - Krebs
 - Angeborene Fehlbildungen
 - Hautentzündung
- Verwenden Sie eine angemessene Ausstattung, um die Menge von Staub und Dämpfen in der Luft und den Staub auf Arbeitsgeräten, Oberflächen, Kleidung und Körperteilen zu verringern. Beispiele dafür sind Staubsammelanlagen und Wassernebel zum Binden des Staubs. Reduzieren Sie den Staub an der Quelle, falls möglich. Stellen Sie sicher, dass die Ausstattung korrekt montiert ist und verwendet wird und dass sie regelmäßig gewartet wird.
- Tragen Sie einen zugelassenen Atemschutz. Stellen Sie sicher, dass der Atemschutz für die gefährlichen Materialien im Arbeitsbereich geeignet ist.

- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend belüftet ist.
- Falls möglich, richten Sie den Auspuff des Geräts dahin, wo er keinen Staub in der Luft verursachen kann.

Sicherheitshinweise für die Wartung



WARNUNG: Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 29*.
- Führen Sie nur Wartungsarbeiten durch, die gemäß dieser Betriebsanleitung vorgegeben sind. Lassen Sie alle anderen Wartungsarbeiten von einer autorisierten Servicewerkstatt durchführen.
- Wenn die Wartung nicht ordnungsgemäß und regelmäßig erfolgt, erhöhen sich die Verletzungsgefahr und das Risiko für eine Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät, und entfernen Sie gefährliches Material vor der Wartung.
- Drücken Sie vor der Wartung die Not-Aus-Taste.
- Führen Sie die Wartung des Geräts auf einem stabilen, ebenen Untergrund durch.
- Nehmen Sie keine Modifikationen am Produkt vor. Veränderungen am Gerät, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Ersetzen Sie beschädigte, verschlissene oder defekte Teile.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile und Originalzubehör. Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller nicht genehmigt wurden, können zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Führen Sie nach der Wartung eine Überprüfung des Vibrationswerts im Gerät durch. Wenn er nicht korrekt ist, wenden Sie sich an eine autorisierte Servicewerkstatt.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig von einer autorisierten Servicewerkstatt warten.

Betrieb

Einleitung

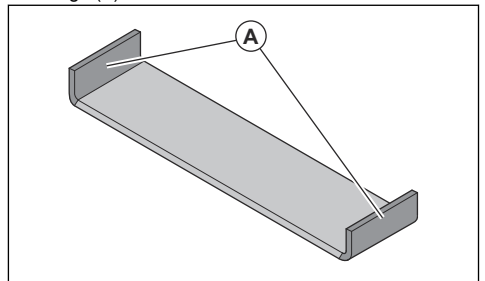


WARNUNG: Vor dem Betrieb des Gerätes müssen Sie die Sicherheitsinformationen lesen und verstehen.

Bevor Sie das Gerät bedienen

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen verstehen.
2. Lesen Sie die Bedienungsanleitung für den Staubabsauger sorgfältig durch, und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben.
3. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 29*.
4. Warten Sie das Gerät täglich. Siehe *Wartungsplan auf Seite 37*.
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt zusammengebaut und unbeschädigt ist.
6. Stellen Sie sicher, dass sich nur befugte Personen im Arbeitsbereich befinden.
7. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Siehe *So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an auf Seite 34*.
8. Stellen Sie das Gerät in den Arbeitsbereich. Stellen Sie sicher, dass der Transport des Geräts zum und im Arbeitsbereich sicher und ordnungsgemäß erfolgt. Siehe *Sicherheit im Arbeitsbereich auf Seite 30*.

9. Montieren Sie ein Werkzeug. Siehe *So tauschen Sie die Klinge aus auf Seite 39*. Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug den richtigen Winkel und die richtige Teilung für den Betrieb hat.
10. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge scharf geschliffen ist. Ersetzen Sie die Klinge bei Bedarf. Siehe *So tauschen Sie die Klinge aus auf Seite 39* und *So schärfen Sie die Klinge auf Seite 40*.
11. Wenn Sie eine selbstritzende Klinge verwenden, stellen Sie sicher, dass die Winkel an den Enden der Klinge (A) scharf sind.



So wählen Sie die richtige Klingengröße und Installationsposition aus

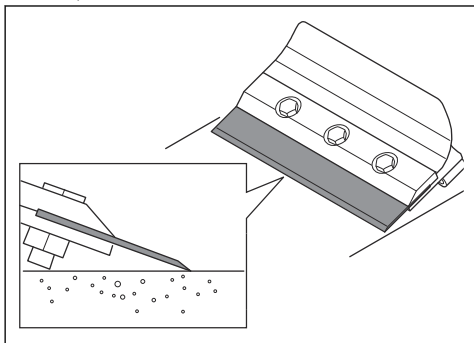


WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.

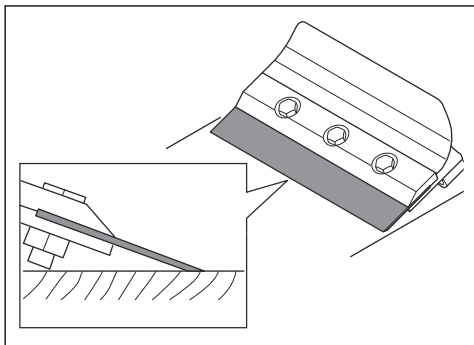
Alle verfügbaren Klingentypen können für die zugelassenen Materialien verwendet werden: Hartholz, Keramik, Linoleum, PVC, Teppich, Klebstoffe und Leim. Siehe *Klingen auf Seite 48*.

Es ist notwendig, die richtige Abmessung und Installation der Klinge für das zu entfernende Material und den Unterbodentyp auszuwählen. Klingen unterschiedlicher Abmessungen können während des selben Arbeitsvorgangs erforderlich sein.

- Wählen Sie in diesen Situationen eine Klinge mit kleinerer Abmessung aus:
 - a) Vor der Arbeit.
 - b) Arbeit an Materialien mit starkem Klebstoff.
 - c) Arbeit an harten Materialien.
- Wählen Sie in diesen Situationen eine Klinge mit breiterer Abmessung aus:
 - a) Arbeit an weichen Materialien.
- Wählen Sie eine dickere Hochleistungsklinge für harte Materialien. Eine dickere Klinge hat auch eine längere Lebensdauer.
- Installieren Sie die Klinge mit der Abschrägung nach oben, um Materialien von Betonböden zu entfernen.



- Installieren Sie die Klinge mit der Abschrägung nach unten, um Materialien von Holzböden und weichen Unterböden zu entfernen.

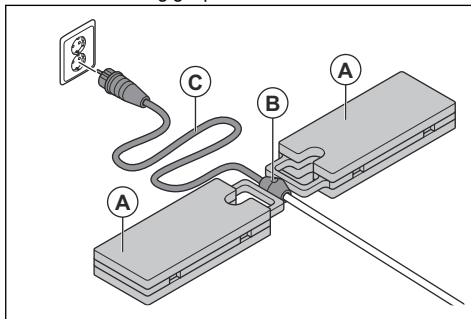


So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sicher ist, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle anschließen. Siehe *Sicherheit im Arbeitsbereich auf Seite 30*.

1. Ziehen Sie das elektrische Kabel aus der Einzieh-Kabelrolle heraus.
2. Stecken Sie das elektrische Kabel in eine Steckdose.
3. Setzen Sie zwei Gewichte (A) auf den Kabelstopper (B). Stellen Sie sicher, dass das elektrische Kabel (C) zwischen den Gewichten (C) nicht vollständig gespannt ist.



So starten Sie das Gerät



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sicher ist, bevor Sie das Gerät starten. Siehe *Sicherheit im Arbeitsbereich auf Seite 30*.

1. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an. Siehe *So schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an auf Seite 34*.
2. Setzen Sie sich auf den Sitz, stellen Sie Ihre Füße auf die Fußstütze und legen Sie den Sicherheitsgurt an.
3. Ziehen Sie die Not-Aus-Taste heraus. Siehe *Geräteübersicht auf Seite 26*.
4. Drücken Sie die ON-Taste. Siehe *Geräteübersicht auf Seite 26*.

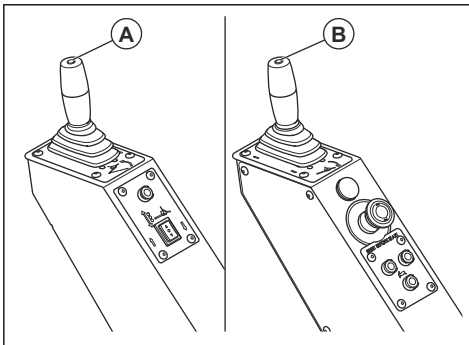
So bedienen Sie das Gerät

1. Bewegen Sie das Gerät mit der Bewegungssteuerung. Siehe *Geräteübersicht auf Seite 26*.
 - a) Um das Gerät nach vorn zu bewegen, drücken Sie die Bewegungssteuerung nach vorn.

- b) Um das Gerät nach hinten zu bewegen, ziehen Sie die Bewegungssteuerung nach hinten.
 - c) Um sich nach rechts zu drehen, drücken Sie die linke Bewegungssteuerung nach vorne.
 - d) Um sich nach links zu drehen, drücken Sie die rechte Bewegungssteuerung nach vorne.
 - e) Um sich im Uhrzeigersinn um die Geräteachse zu drehen, drücken Sie die linke Bewegungssteuerung nach vorne und ziehen die rechte Bewegungssteuerung nach hinten.
 - f) Um sich gegen den Uhrzeigersinn um die Geräteachse zu drehen, drücken Sie die rechte Bewegungssteuerung nach vorne und ziehen die linke Bewegungssteuerung nach hinten.
2. Stellen Sie die Geschwindigkeit mit der Bewegungssteuerung ein.
 - a) Drücken oder ziehen Sie die Bewegungssteuerung eine kurze Strecke für langsame Geschwindigkeit.
 - b) Drücken oder ziehen Sie die Bewegungssteuerung eine weite Strecke für hohe Geschwindigkeit.

So stellen Sie den Winkel des Werkzeugs ein

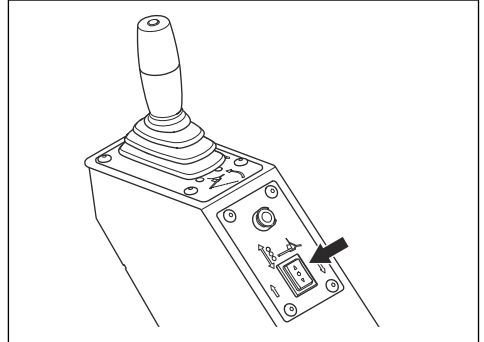
1. Betätigen Sie die Bedienungsschalter für den Werkzeugwinkel, um den Winkel des Werkzeugs einzustellen.



- a) Drücken Sie den Werkzeughebeschalter (A) an der Steuerung des linken Rades, um den Winkel des Werkzeugs zu verringern.
- b) Drücken Sie Taste (B) an der Steuerung des rechten Rades, um den Winkel des Werkzeugs zu vergrößern.

So stellen Sie die Höhe des Werkzeugs ein

1. Betätigen Sie den Schalter für die Werkzeughöhe, um die Höhe des Werkzeugs einzustellen.



So starten Sie das Gerät



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sicher ist, bevor Sie das Gerät stoppen. Siehe *Sicherheit im Arbeitsbereich auf Seite 30*.

1. Drücken Sie den OFF-Schalter. Siehe *Geräteübersicht auf Seite 26*.
2. Lösen Sie den Sicherheitsgurt.
3. Steigen Sie aus.
4. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.

So entfernen Sie eine weiche Bodenoberfläche



WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.

Hinweis: Kurze Klingen schneiden Böden leichter als lange Klingen. Lange Klingen sind nicht immer besser oder schneller. Eine kurze Klinge reinigt den Boden in der Regel besser als eine breite Klinge.

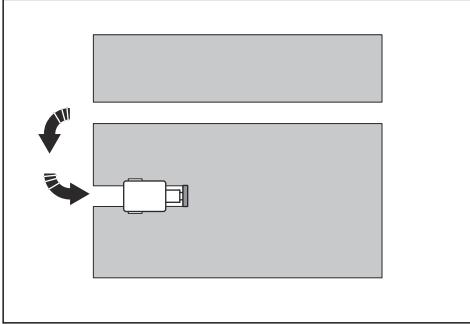
Hinweis: Die Klingen sind länger scharf, wenn der Arbeitsbereich von unerwünschtem Material gereinigt ist.

1. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 29*.
2. Installieren Sie eine Klinge des richtigen Typs. Siehe *So wählen Sie die richtige Klingenabmessung und Installationsposition aus auf Seite 33* und *So tauschen Sie die Klinge aus auf Seite 39*.

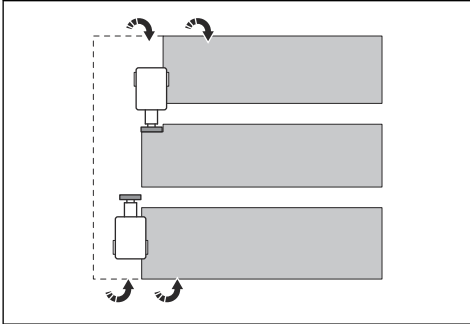


WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.

3. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge scharf geschliffen ist. Schärfen Sie bei Bedarf die Klinge. Siehe *So schärfen Sie die Klinge auf Seite 40*.
4. Schneiden Sie lineare Gräben im Abstand von 1200 bis 1800 mm in den Boden.



5. Schneiden Sie den Boden über die Gräben hinweg.



So entfernen Sie eine harte Bodenoberfläche



WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.

Hinweis: Kurze Klingen schneiden Böden leichter als lange Klingen. Lange Klingen sind nicht immer besser oder schneller. Eine kurze Klinge reinigt den Boden in der Regel besser als eine breite Klinge.

Hinweis: Die Klingen sind länger scharf, wenn der Arbeitsbereich von unerwünschtem Material gereinigt ist.

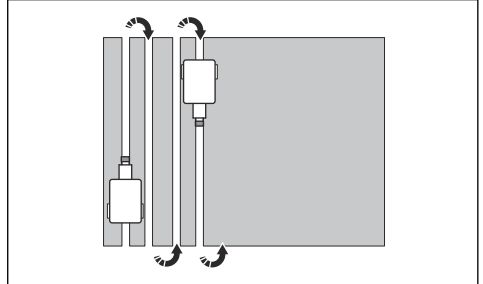
1. Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Siehe *Persönliche Schutzausrüstung auf Seite 29*.

2. Installieren Sie eine kurze Klinge des richtigen Typs. Siehe *So wählen Sie die richtige Klinge, die Klingeabmessung und Installationsposition aus auf Seite 33* und *So tauschen Sie die Klinge aus auf Seite 39*.

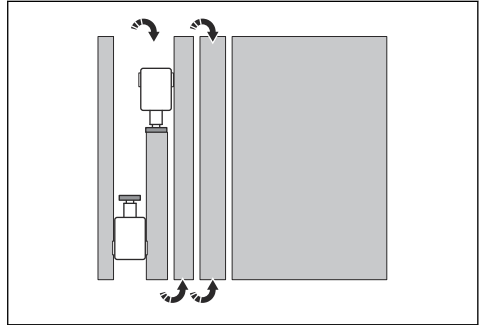


WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.

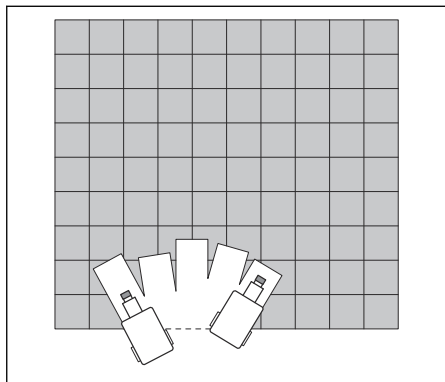
3. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge scharf geschliffen ist. Schärfen Sie bei Bedarf die Klinge. Siehe *So schärfen Sie die Klinge auf Seite 40*.
4. Schneiden Sie lineare Gräben in den Boden. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen den Gräben der Breite der langen Klinge entspricht.



5. Installieren Sie eine lange Klinge des richtigen Typs. Siehe *So wählen Sie die richtige Klinge, die Klingeabmessung und Installationsposition aus auf Seite 33* und *So tauschen Sie die Klinge aus auf Seite 39*.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge scharf geschliffen ist. Schärfen Sie bei Bedarf die Klinge. Siehe *So schärfen Sie die Klinge auf Seite 40*.
7. Entfernen Sie den Boden zwischen den Gräben.



Hinweis: Verwenden Sie einen Meißel, und bewegen Sie das Gerät in einem fächerförmigen Muster, um Fliesen und Böden aus Holz zu entfernen.



Wartung

Einleitung



WARNUNG: Bevor Sie eine Wartung durchführen, müssen Sie das Kapitel über die Sicherheit lesen und verstehen.

Für alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Produkt ist eine spezielle Schulung erforderlich. Wir garantieren die Verfügbarkeit von professionellen Reparaturen und Wartungsarbeiten. Wenn Ihr Händler keine Servicewerkstatt ist, sprechen Sie mit ihm, um Informationen über die nächste Servicewerkstatt zu erhalten.

Wartungsplan

* = Allgemeine Wartung durch den Bediener. Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

X = Diese Anweisungen sind in dieser Bedienungsanleitung enthalten.

O = Diese Anweisungen sind nicht in dieser Bedienungsanleitung enthalten. Lassen Sie die Wartung von einer zugelassenen Servicewerkstatt durchführen.

Wartung	Täglich	Wöchentlich	Alle 12 Monate
Das Gerät reinigen.	X		
Führen Sie eine Überprüfung aller Sicherheitsvorrichtungen durch.	X		
Überprüfen Sie den FI-Schalter.	*		
Prüfen Sie Verschleiß und Schärfe der Klinge.	X		
Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Verbinder sauber sind.	*		
Stellen Sie sicher, dass die Motoren sauber sind.	*		
Prüfen Sie die Verbindungen des Frequenzumrichters.		*	
Reinigen Sie den Frequenzumrichter.		*	
Stellen Sie sicher, dass die Kühlgebläse am Frequenzumrichter und am Motor ordnungsgemäß funktionieren.		*	
Prüfen Sie das Gerät auf äußere Schäden.		*	
Führen Sie eine vollständige Wartung und Reinigung des Geräts durch.			O
Reinigen Sie das elektrische Kabel.		*	

Wartung	Täglich	Wöchentlich	Alle 12 Monate
Untersuchen Sie das elektrische Kabel auf Beschädigung.		*	
Überprüfen Sie die Einzieh-Kabelrolle.		*	

So führen Sie eine allgemeine Inspektion durch

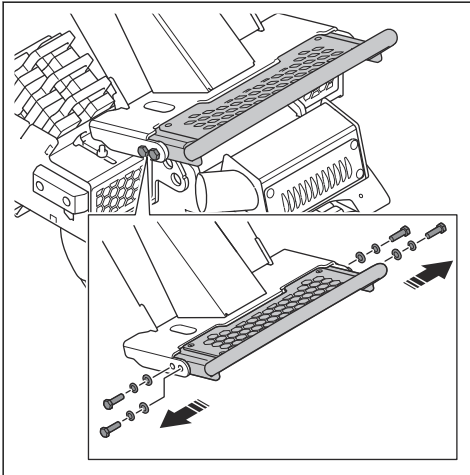
- Stellen Sie sicher, dass die Muttern und Schrauben am Produkt nicht beschädigt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Kabel des Geräts nicht so liegen, dass diese beschädigt werden können.
- Untersuchen Sie die elektrischen Teile auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein Gerät, dessen elektrische Teile beschädigt sind, nicht in Betrieb.

So reinigen Sie das Gerät

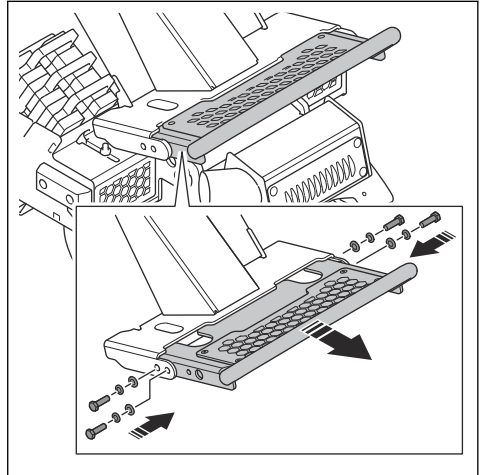
- Reinigen Sie immer die gesamte Ausstattung nach dem Gebrauch. Verwenden Sie einen Staubsauger.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Hochdruckreiniger.
- Halten Sie die Luftöffnungen sauber und frei, um sicherzustellen, dass das Gerät immer eine ausreichend kühle Temperatur hat.

So stellen Sie die Fußstütze ein

1. Entfernen Sie die vier Schrauben.



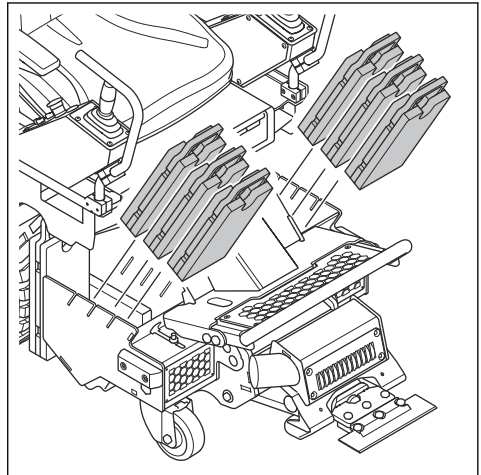
2. Stellen Sie die Fußstütze ein.



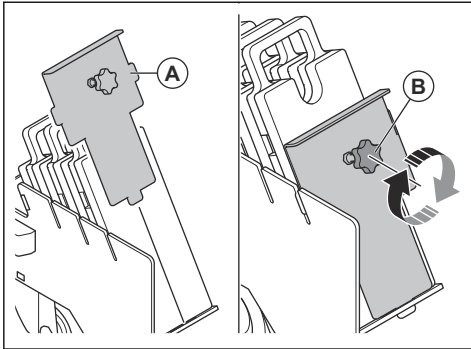
3. Installieren Sie die vier Schrauben.

So installieren und entfernen Sie die Gewichte

1. Installieren Sie die Gewichte.



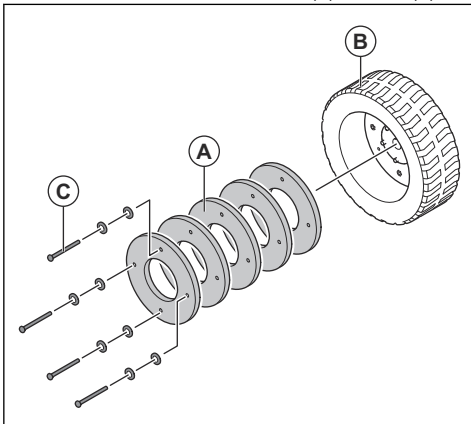
2. Installieren Sie die Gewichtsverriegelung (A).



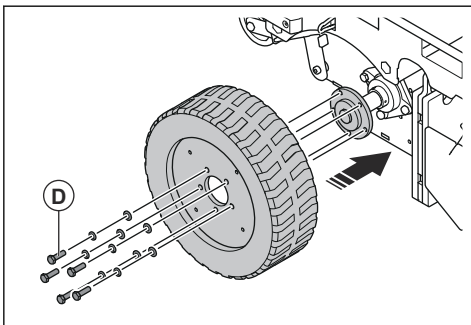
3. Ziehen Sie den Drehknopf (B) fest.
4. Der Ausbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

So installieren sie die Radgewichte

1. Installieren Sie die fünf Gewichte (A) am Rad (B).



2. Tragen Sie LOCTITE® 243 auf die vier Schrauben (C) auf.
3. Installieren Sie die vier Schrauben (C).
4. Installieren Sie das Rad am Gerät.



5. Tragen Sie LOCTITE® 243 auf die fünf Schrauben (C) auf.

6. Installieren Sie die 5 Schrauben (D).

So tauschen Sie die Klinge aus

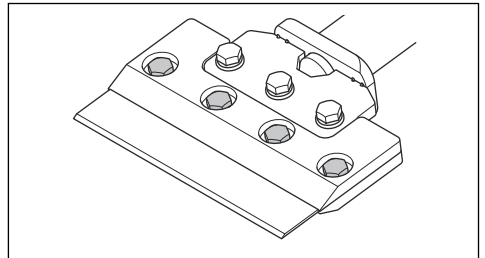


WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Austauschen der Klinge nicht starten kann.

1. Heben Sie den Werkzeughalter mit der Werkzeugwinkelbedienung vom Boden.
2. Lösen Sie die Schrauben am Werkzeughalter.



3. Entfernen Sie die Klinge.
4. Schieben Sie die neue Klinge in den Werkzeughalter.
5. Stellen Sie sicher, dass die Klinge sich in der richtigen Position befindet.
6. Ziehen Sie die Schrauben am Werkzeughalter fest.

So installieren Sie einen Meißel



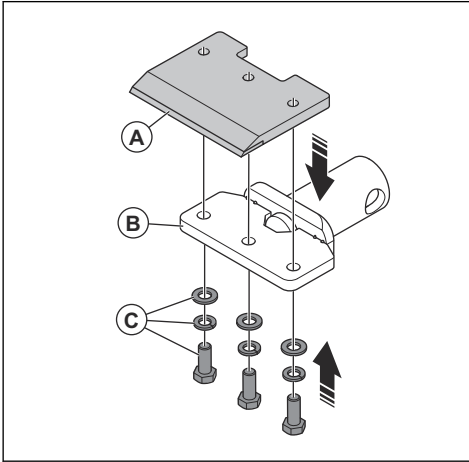
WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Austauschen der Klinge nicht starten kann.

1. Entfernen Sie die Klinge. Siehe *So tauschen Sie die Klinge aus auf Seite 39*.

2. Setzen Sie den Meißel (A) auf den Werkzeughalter (B).



3. Installieren Sie die Unterlegscheiben und die Schrauben (C).

So schärfen Sie die Klinge



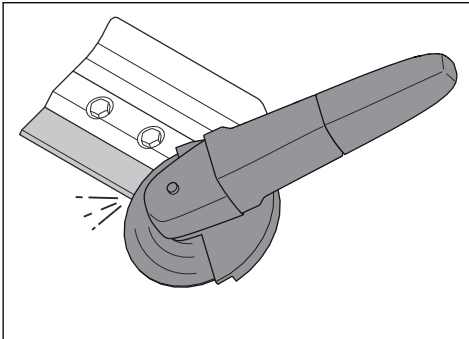
WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.

1. Ziehen Sie den Werkzeugwinkelgriff nach hinten, um den Werkzeughalter vom Boden zu heben.
2. Schärfen Sie die Klinge mit einem Winkelschleifer. Verwenden Sie eine Schleifscheibe mit einer Körnung von 120.

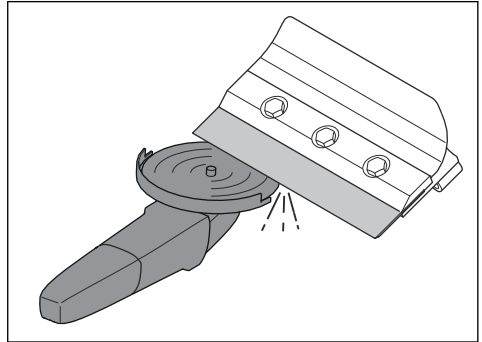


WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die Schleifscheibe sich nicht an der Kante oder Ecke der Klinge verfängt.

- a) Schleifen Sie die Oberkante der Klinge, um eine Abschrägung oben zu erhalten.



- b) Schleifen Sie die Unterkante der Klinge, um eine Abschrägung unten zu erhalten.



So ersetzen Sie den Werkzeughalter

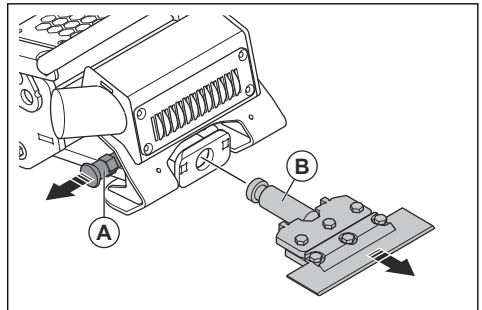


WARNUNG: Tragen Sie stets Schutzhandschuhe. Die Klingen sind sehr scharf.



WARNUNG: Trennen Sie das Gerät vom Netz, bevor Sie den Werkzeughalter ersetzen.

1. Heben Sie den Werkzeughalter mit dem Schalter für die Werkzeughöhe vom Boden.
2. Ziehen und halten Sie den Stift (A).



3. Entfernen Sie den Werkzeughalter (B).
4. Die Installation erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Fehlersuche

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät springt nicht an.	Das Kabel ist nicht angeschlossen oder beschädigt.	Das Verlängerungskabel anschließen oder ersetzen, falls erforderlich.
		Stellen Sie sicher, dass das Kabel ersetzt wird, wenn es beschädigt ist.
	Der Schalter in der Einzieh-Kabelrolle wird betätigt.	Drücken Sie den Schalter ein.
	Die Not-Aus-Taste ist aktiviert.	Drehen Sie die Not-Aus-Taste auf der Bedientafel gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu deaktivieren.
	Der Klemmenüberlastschutz ist aktiviert.	Setzen Sie den Klemmenüberlastschutz zurück.
	Das Gerät wird nach 15 Sekunden Inaktivität deaktiviert.	Das Gerät starten.
Das Gerät ist nicht leicht zu halten.	Defektes Teil.	Entfernen Sie die elektrische Abdeckung, und lesen Sie den Störungscode ab. Siehe <i>Fehlercodes auf Seite 41</i> . Wenn Sie das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an eine autorisierte Husqvarna-Servicewerkstatt.

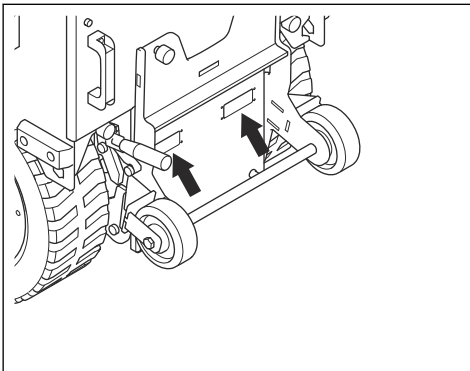
Fehlercodes

Fehlercode	Name	Ursache	Aktion
uSF	Niedrige Spannung.	Die Versorgungsnetzspannung ist zu niedrig.	Prüfen Sie die Versorgungsspannung.
□SF	Hochspannung.	Die Versorgungsnetzspannung ist zu hoch.	Halten Sie das Gerät an, bis die Versorgungsspannung korrekt ist.
			Prüfen Sie die Versorgungsspannung.
OLF	Motorüberlastung.	Zu hoher Strom im Motor.	Die Arbeitslast reduzieren.
nSt	Anweisung Freilaufstopp.	Der Fahrgriff wird während des Startvorgangs an der Mensch-Maschine-Schnittstelle eingeschoben.	Lassen Sie die Fahrgriffe während des Starts los.
□PF2	3 Motorphasenverlust.	Der Motor ist getrennt oder die Motorleistung ist zu niedrig.	Vergewissern Sie sich, dass der Motor verbunden ist.

Fehlercode	Name	Ursache	Aktion
SCF1	Motorkurzschluss.	Kurzschluss in den Motor- kabeln.	Überprüfen Sie die An- schlüsse der Stromversor- gung des Hauptkreises.
SCF3	Motorkurzschluss.	Kurzschluss in den Motor- kabeln.	Prüfen Sie die Motoran- schlüsse und die Isolierung des Motors.
SCF5	Motorkurzschluss.	Kurzschluss in den Motor- kabeln.	Prüfen Sie die Motoran- schlüsse und die Isolierung des Motors.
tJF	Der Wechselrichter ist zu heiß.	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Überprüfen Sie das Kühl- gebläse.
		Die Arbeitslast ist zu hoch.	Die Arbeitslast reduzieren.
□HF	Der Motor ist zu heiß.	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Überprüfen Sie das Kühl- gebläse.
		Die Arbeitslast ist zu hoch.	Die Arbeitslast reduzieren.

So lesen Sie die Fehlercodes

- Lesen Sie die Fehlercodes.



Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport



WARNUNG: Seien Sie beim Transport vorsichtig. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen oder Schäden verursachen, wenn es beim Transport umfällt oder sich bewegt.



WARNUNG: Entfernen Sie vor dem Transport des Geräts das Werkzeug.



ACHTUNG: Ziehen Sie das Gerät nicht mit einem Fahrzeug.

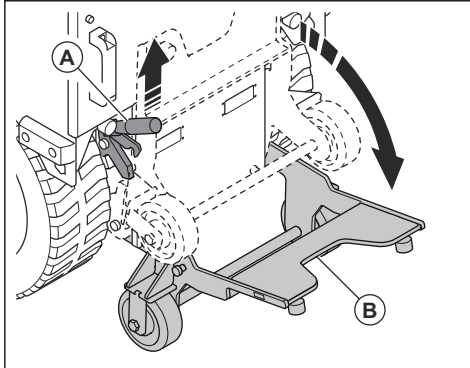
- Heben Sie das Gerät an, um es über kurze Strecken zu transportieren. Stellen Sie das Gerät für längere Strecken auf ein Transportfahrzeug.
- Schützen Sie das Gerät während des Transports. Durch diesen Schutz werden Naturelemente wie Regen und Schnee vom Gerät ferngehalten.

So bewegen Sie das Gerät manuell



WARNUNG: Tragen Sie Schutzstiefel mit Stahlkappen und rutschfesten Sohlen.

1. Den Hebel (A) nach oben ziehen und die Transporthalterung (B) auf den Boden absenken.



2. Setzen Sie Ihre Füße auf die Transporthalterung, um die Hinterräder vom Boden zu heben.
3. Stellen Sie sicher, dass der Hebel die Transporthalterung verriegelt.
4. Schieben Sie das Gerät vorsichtig, um es zu bewegen.
5. Wenn sich das Gerät an der richtigen Position befindet, setzen Sie Ihre Füße auf die Transporthalterung und heben Sie den Hebel an.
6. Nehmen Sie einen Fuß nach dem anderen von der Transporthalterung, und senken Sie die Hinterräder vorsichtig auf den Boden ab.
7. Klappen Sie die Transporthalterung in seine ursprüngliche Position.

So bewegen Sie das Gerät eine Rampe hoch bzw. herunter



WARNUNG: Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät eine Rampe hoch- bzw. herunterbewegen. Das Gerät ist schwer und kann Verletzungen verursachen, wenn es umfällt oder zu schnell bewegt wird.



WARNUNG: Verwenden Sie bei Rampen mit steilem Gefälle immer eine Winde. Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe des Geräts.

- Um das Gerät eine Rampe herunter zu bewegen, fahren Sie es langsam vorwärts.
- Um das Gerät eine Rampe hinauf zu bewegen, fahren Sie es langsam rückwärts.

- Drehen Sie das Gerät nicht um mehr als 45° nach links oder rechts auf einer Rampe.

So heben Sie das Gerät an



WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass die Hebevorrichtung den korrekten Spezifikationen entspricht, um das Gerät sicher anheben zu können. Auf dem Typenschild des Geräts ist das Gerätegewicht angegeben.

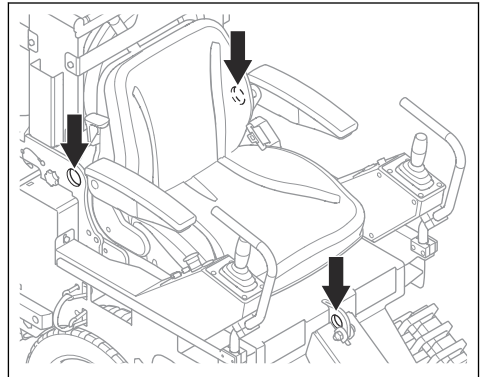


WARNUNG: Laufen bzw. stehen Sie nicht unterhalb oder in der Nähe eines hängenden Geräts. Halten Sie unbefugte Personen vom Risikobereich fern. Siehe *Sicherheit im Arbeitsbereich auf Seite 30.*



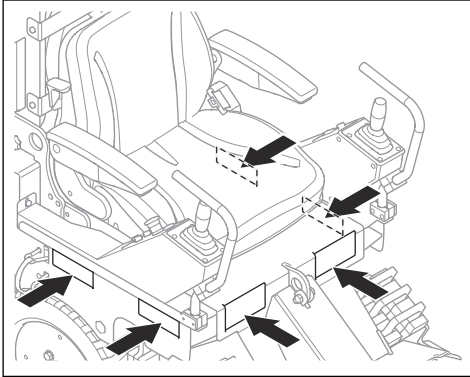
WARNUNG: Heben Sie ein Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Hebeösen richtig montiert und unbeschädigt sind.

1. Entfernen Sie das Werkzeug, oder bringen Sie eine Klingenschutzabdeckung an.
2. Befestigen Sie die Hebeausrüstung an den Hebeösen.



3. Heben Sie das Gerät langsam an.

- Um das Gerät mit einem Gabelstapler anzuheben, schieben Sie die Gabelstaplerzinken durch die Halterungen.

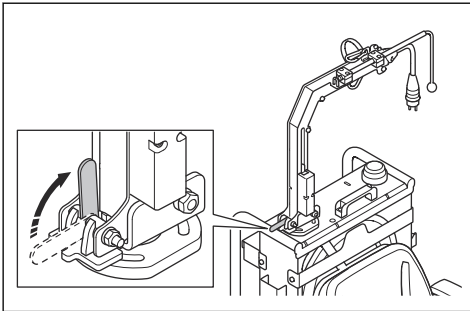


So befestigen Sie das Gerät auf einem Transportfahrzeug

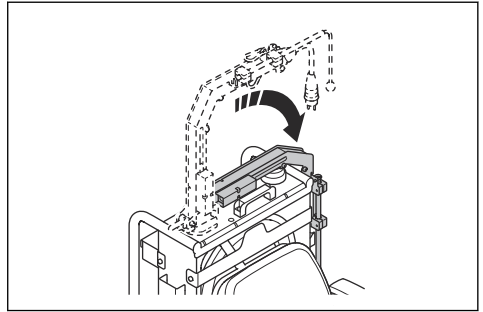
- Legen Sie Unterlegkeile an die Räder, um eine Bewegung während des Transports zu verhindern.
- Befestigen Sie die Zurrgurte an den Hebeösen.
- Befestigen Sie die Zurrgurte am Transportfahrzeug und ziehen Sie sie fest.
- Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht bewegen kann.

So klappen Sie das Gerät zusammen

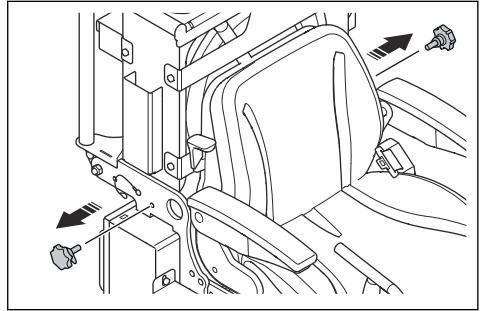
- Heben Sie den Verriegelungshebel an.



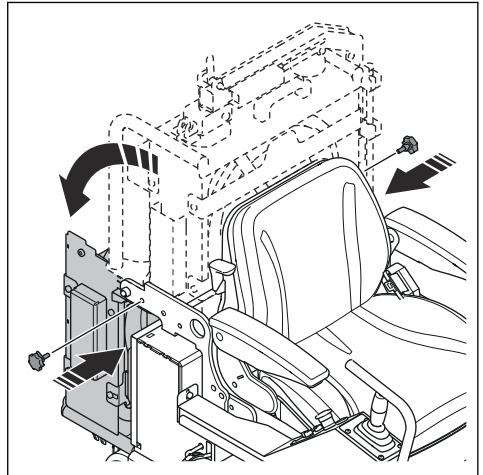
- Klappen Sie den rotierenden Kabelarm ein.



- Entfernen Sie die beiden Drehknöpfe.

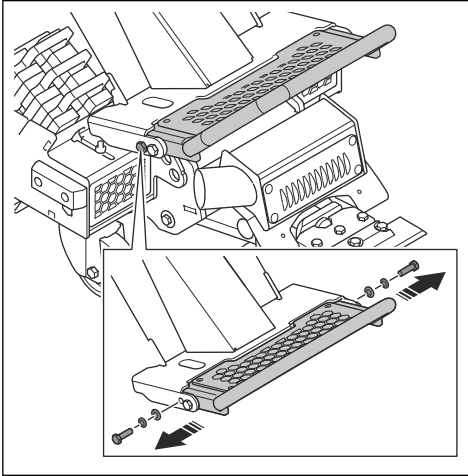


- Klappen Sie die Einzieh-Kabelrolle ein.

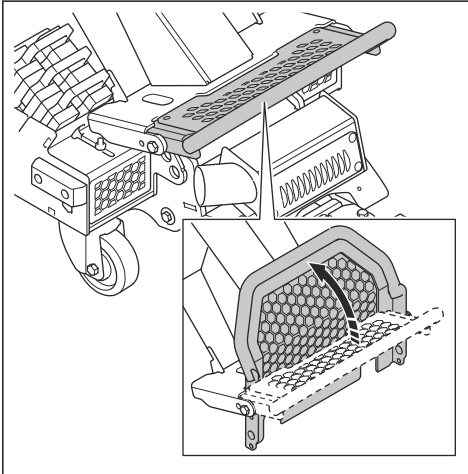


- Installieren Sie die beiden Drehknöpfe.

6. Entfernen Sie die beiden hinteren Schrauben von der Fußstütze.



7. Klappen Sie die Fußstütze ein.



8. Installieren Sie die beiden Schrauben.

9. Entfernen Sie den Werkzeughalter. Siehe *So ersetzen Sie den Werkzeughalter auf Seite 40.*

So entsorgen Sie das Gerät

- Befolgen Sie die örtlichen Recyclinganforderungen und geltenden Vorschriften.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, senden Sie es an einen Husqvarna-Händler oder entsorgen Sie es bei einer Recyclingstelle.

Technische Daten

	BMS 150
Abmessungen der Arbeitspositionen	
Länge, mm	1475
Breite, mm	716
Höhe, mm	1750
Abmessungen eingeklappte Position	

	BMS 150
Länge, mm	1580
Breite, mm	716
Höhe, mm	1092
Gewicht, kg	480
Gewicht Zusatzgewichte, kg	115-200
Arbeitsbreite, mm	500-686
Antriebsmotor	
Antriebsmotorleistung, kW/Motor	1,1
Nennspannung, V	110-240
Frequenz, Hz	50-60
Getriebe	
Höchstgeschwindigkeit, m/min	40
Betriebsbedingungen	
Betriebstemperatur, °C	-10+40
Max. relative Luftfeuchtigkeit, %	95
Geräuschemissionen ⁴	
Schalleistungspegel, L _{WA} gemessen, dB(A) ⁵	77
Vibrationspegel a _h , m/s ²⁶	2,5
Vibrationspegel am Sitz, m/s ²	0,1

Konformitätserklärung für Geräusche und Vibrationen

Diese erklärten Werte wurden in Laborversuchen in Übereinstimmung mit der aufgeführten Richtlinie oder Norm ermittelt und eignen sich für einen Vergleich mit Wertdeklarationen anderer Produkte, die nach der gleichen Richtlinie bzw. Norm geprüft wurden. Diese Wertdeklarationen eignen sich nicht

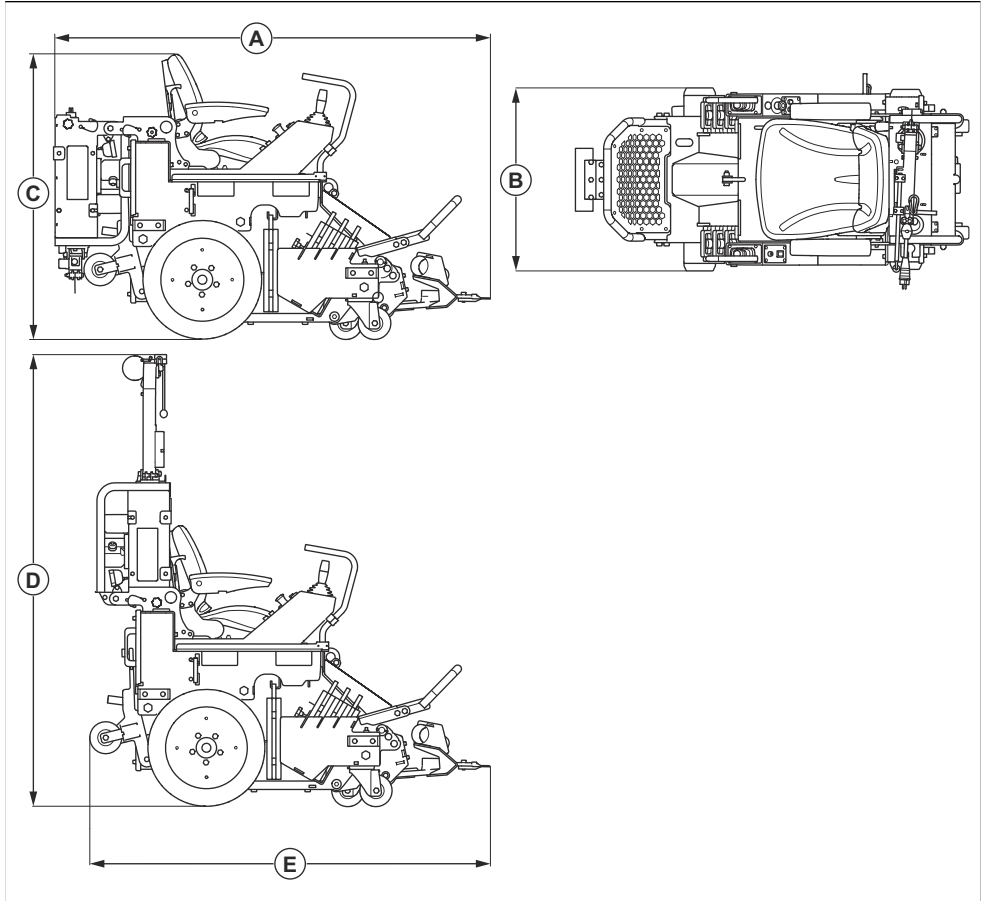
zur Verwendung in Risikobewertungen, zudem können die an einzelnen Arbeitsplätzen gemessenen Werte höher sein. Die tatsächlichen Belastungswerte und das Gefährdungsrisiko eines individuellen Benutzers sind immer spezifisch und davon abhängig, wie der Benutzer arbeitet, in welchem Material das Produkt eingesetzt wird, sowie von der Belastungszeit, dem Gesundheitszustand des Benutzers und dem Gerätezustand.

⁴ Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schalleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG.

⁵ Umweltbelastende Geräuschemissionen, gemessen als Schalleistung (L_{WA}) gemäß EN ISO 11202:2010 und EN ISO 3437:2010. Unsicherheit KWA 2,5dB.

⁶ Vibrationspegel gemäß EN 20643:2008. Berichten zufolge liegt der Vibrationspegel normalerweise bei einer Ausbreitungsklasse (Standardabweichung) von 1,2 m/s².

Geräteabmessungen BMS 150



A	Länge eingeklappt, mm	1580
B	Breite, mm	716
D	Höhe eingeklappt, mm	1100
D	Höhe ausgeklappt, mm	1750
E	Länge ausgeklappt, mm	1475

Klingen

Art der Trennscheibe	Breite (mm)
Selbstritzende Klinge	51
	101
Premium-Klinge	152
Hochleistungsklinge	152
Hochleistungsklinge	101
Premium-Meißel	51
Hochleistungsmeißel	51

Konformitätserklärung

EU-Konformitätserklärung

Die Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Schweden,
Tel.: +4636-146500, erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass das Gerät:

Beschreibung	Schaber
Marke	Husqvarna
Typ/Modell	BMS 150
Identifizierung	Seriennummern ab 2022

die folgenden EU-Richtlinien und -Verordnungen erfüllt:

Richtlinie/Verordnung	Beschreibung
2006/42/EG	„Maschinenrichtlinie“
2014/30/EU	„EMV-Richtlinie“

und dass die folgenden Normen und/oder technischen
Daten angewendet werden;

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction Division

Verantwortlich für die technische Dokumentation



Sommaire

Introduction.....	50	Transport, entreposage et mise au rebut.....	67
Sécurité.....	52	Caractéristiques techniques.....	70
Utilisation.....	58	Accessoires.....	73
Entretien.....	62	Déclaration de conformité.....	74
Recherche de pannes.....	66		

Introduction

Description du produit

Le produit est une décolleuse autoportée destinée aux surfaces de différentes duretés.

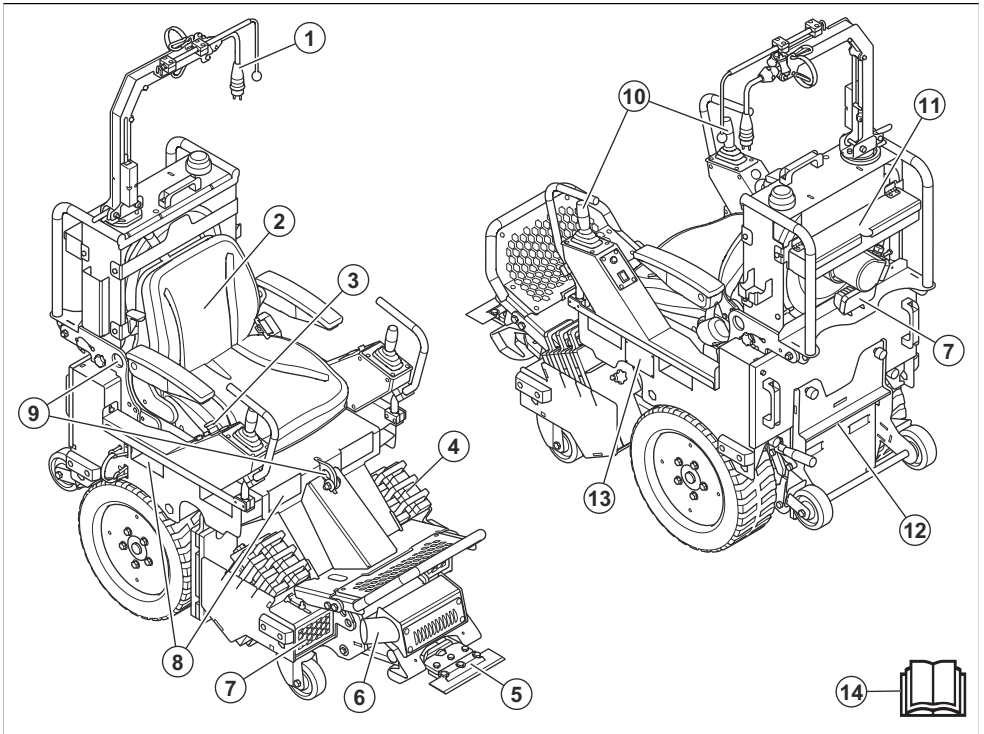
Utilisation prévue

Le produit est utilisé pour retirer des matériaux de surface de duretés différentes sur des sols en béton

et en bois, ainsi que sur des sous-planchers meubles. Utilisez ce produit pour retirer le bois dur, la céramique, le linoléum, le vinyle, la moquette, l'adhésif et la colle. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

Ce produit est utilisé dans le domaine industriel, par des opérateurs professionnels.

Présentation du produit

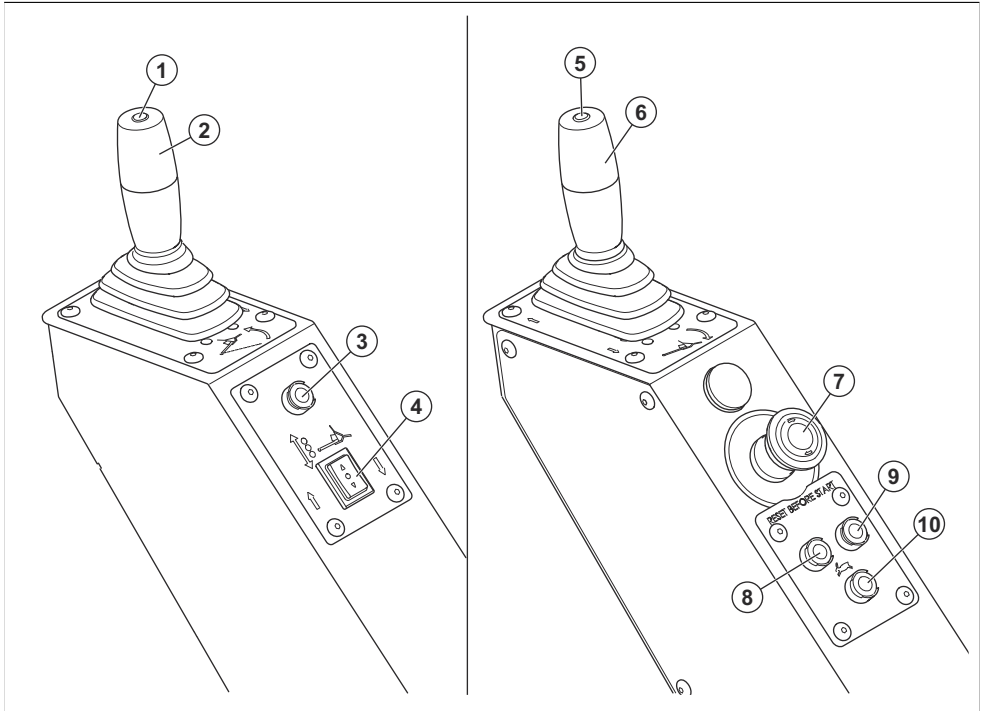


- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Bras de câble pivotant | 4. Poids, accessoire |
| 2. Siège doté du contrôle de présence de l'opérateur (OPC) | 5. Porte-outils |
| 3. Bouton d'arrêt d'urgence | 6. Raccord pour aspirateur industriel |
| | 7. Éclairage |

- 8. Points de levage pour chariot élévateur
- 9. Anneaux de levage
- 10. Contrôles de mouvement
- 11. Boîte à outils

- 12. Support de transport
- 13. Plaque signalétique
- 14. Manuel d'utilisation

Présentation du produit



- 1. Bouton de réduction de l'angle d'outil
- 2. Contrôle de la roue gauche
- 3. Interrupteur de marche/arrêt de l'éclairage
- 4. Commutateur de réglage de la hauteur de l'outil
- 5. Bouton d'augmentation de l'angle d'outil
- 6. Contrôle de la roue droite
- 7. Bouton d'arrêt d'urgence
- 8. Interrupteur de mise en marche
- 9. Interrupteur d'arrêt
- 10. Interrupteur de vitesse élevée

Symboles concernant le produit



Avertissement : ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Haute tension.



Maintenez toutes les parties de votre corps à distance des surfaces chaudes.



Point de levage.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez une protection respiratoire homologuée.



Utilisez des protège-oreilles homologués.



Utilisez des protections pour les yeux homologuées.



Utilisez des gants de protection homologués.



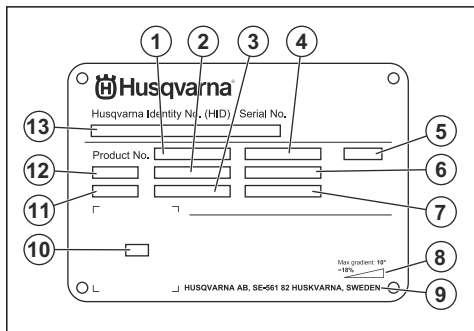
Utilisez des bottes de protection homologuées



Ce produit est conforme aux directives de l'UE en vigueur.

Remarque: les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Plaque signalétique



1. Référence de produit
2. Poids du produit
3. Puissance nominale
4. Tension nominale
5. Boîtier
6. Intensité nominale
7. Fréquence
8. Angle de pente maximal
9. fabricant
10. QR code
11. Année de production
12. Modèle
13. Numéro de série

Responsabilité

Conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous déclinons toute responsabilité pour tout dommage causé par notre produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions générales de sécurité



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.
- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est défectueux.
- Ne modifiez pas ce produit.

- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.

Instructions de sécurité pour le fonctionnement



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 54*.
- Une exposition excessive aux vibrations peut entraîner des troubles circulatoires ou nerveux chez les personnes sujettes à des troubles cardiovasculaires. Consultez un médecin en cas de symptômes liés à une exposition excessive aux vibrations. Ces symptômes peuvent être les suivants : insensibilisation ou irritation locale, douleur, chatouillements, faiblesse musculaire, décoloration ou modification cutanée. Ces symptômes affectent généralement les doigts, les mains ou les poignets.
- N'utilisez pas le produit sans les caches de protection.
- Assurez-vous de savoir comment couper le moteur rapidement en cas d'urgence.
- avant de vous éloigner du produit, coupez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation. Assurez-vous qu'il n'y a aucun risque de démarrage accidentel.
- Assurez-vous que des vêtements, cheveux longs et bijoux ne peuvent pas se coincer dans les pièces en mouvement
- Veillez à vous tenir dans une position stable et sûre pendant l'utilisation du produit.
- Utilisez uniquement le produit sur des surfaces horizontales.
- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident
- Utilisez uniquement des accessoires homologués. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.
- Si des vibrations se produisent dans le produit ou si le niveau sonore du produit est anormalement élevé, arrêtez immédiatement le produit. Vérifiez que le produit n'est pas endommagé. Réparez les éventuels dommages ou demandez à un atelier spécialisé agréé de procéder aux réparations.
- Mettez toujours la ceinture de sécurité pendant le fonctionnement.
- Débranchez le chargeur de batterie avant tout fonctionnement.

Précautions relatives aux vibrations



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Au cours de l'utilisation du produit, des vibrations sont ressenties entre le produit et l'opérateur. Un fonctionnement régulier et fréquent du produit peut blesser ou augmenter le risque de blessures graves chez l'opérateur. Des blessures peuvent se produire au niveau des doigts, des mains, des poignets, des bras, des épaules, et/ou des nerfs et des organes d'irrigation sanguine, ou d'autres parties du corps. Les blessures peuvent être invalidantes et/ou permanentes et peuvent augmenter progressivement pendant des semaines, des mois ou des années. Des dommages peuvent également être provoqués au niveau du système de circulation sanguine, du système nerveux, des articulations et d'autres parties du corps.
- Des symptômes peuvent se produire pendant le fonctionnement du produit ou à un autre moment. Si vous avez des symptômes et que vous continuez d'utiliser le produit, ceux-ci peuvent augmenter ou devenir permanents. Si l'un de ces symptômes ou d'autres symptômes se produisent, consultez un médecin :
 - engourdissement, perte de sensibilité, fourmillements, picotements, douleur, brûlure, palpitations, raideur, maladresse, faiblesse musculaire, changement de pigmentation de la peau ou de l'état physique.
- Les symptômes peuvent augmenter par temps froid. Utilisez des vêtements chauds et gardez les mains au chaud et au sec lorsque vous faites fonctionner le produit dans un environnement froid.
- Procédez à l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation afin de maintenir un bon niveau de vibrations.
- Le produit est doté d'un système anti-vibrations qui réduit les vibrations entre les poignées et l'opérateur. Laissez le produit faire le travail. N'appuyez pas fortement sur le produit. Tenez légèrement le produit au niveau des poignées, mais assurez-vous que vous pouvez le contrôler et l'utiliser en toute sécurité. Ne poussez pas les poignées dans les butées plus que nécessaire.
- Gardez uniquement les mains sur la ou les poignées. Éloignez toutes les autres parties du corps du produit.
- Arrêtez le produit immédiatement si de fortes vibrations se produisent soudainement. Ne poursuivez pas l'opération avant que la cause de l'augmentation des vibrations ait été supprimée.

Sécurité relative au bruit



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Des niveaux sonores élevés et une exposition prolongée au bruit peuvent provoquer une perte auditive.
- Afin de maintenir le niveau sonore au minimum, effectuez l'entretien et utilisez le produit comme indiqué dans le manuel d'utilisation.
- Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit.
- Soyez attentif aux signaux d'alerte et aux appels lorsque vous portez des protège-oreilles. Retirez les protège-oreilles lorsque le produit est arrêté, sauf si les protège-oreilles sont nécessaires en raison du niveau sonore dans la zone de travail.

Équipement de protection individuel



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuel adéquat.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Utilisez des protège-oreilles agréés.
- Portez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées avec protections latérales.
- Utilisez des gants de protection.
- Utilisez des bottes avec embouts en acier et semelle antidérapante.
- Utilisez des vêtements de travail homologués ou des vêtements près du corps équivalents dotés de manches longues et d'un pantalon.

Extincteur

- Gardez un extincteur à proximité lors de l'utilisation du produit.
- Utilisez un extincteur à poudre ou un extincteur à gaz carbonique.

Sécurité dans la zone de travail



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas le produit en cas de brouillard, pluie, vents violents, risque de foudre ou autres conditions climatiques.
- N'utilisez pas ce produit dans des zones présentant un risque d'incendie ou d'explosion.
- Éloignez les animaux, les enfants et toute personne à l'écart de la zone de travail et à une distance de sécurité du produit.
- Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
- Veillez à ce que la zone de travail reste propre et suffisamment éclairée.
- Retirez les objets tels que les vis, les boulons, les câbles et les pierres de la zone de travail avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous qu'aucun câble ou tuyau n'est présent dans le sens de marche du produit.
- Assurez-vous qu'il y ait une circulation d'air suffisante dans la zone de travail.

Sécurité électrique



AVERTISSEMENT: les produits électriques présentent toujours un risque de choc. N'utilisez pas le produit dans de mauvaises conditions météorologiques. Ne touchez pas de paratonnerres ni d'objets métalliques. Utilisez toujours le produit comme indiqué dans ce manuel d'utilisation pour éviter les blessures.



AVERTISSEMENT: Utilisez toujours une alimentation avec RCD (disjoncteur différentiel). L'utilisation d'un RCD permet de réduire le risque de choc électrique.



AVERTISSEMENT: Haute tension. Il y a des pièces non protégées dans l'unité électrique. Débranchez toujours le produit de la prise de courant avant d'ouvrir la porte du boîtier électrique.



REMARQUE: L'alimentation électrique du produit ou du générateur doit être suffisamment puissante et constante pour que le moteur électrique puisse fonctionner sans problème. Une tension incorrecte provoque l'augmentation de la consommation d'énergie et de la température du moteur jusqu'au déclenchement du circuit de sécurité. Les dimensions du cordon d'alimentation doivent être conformes aux réglementations nationales et locales. Les dimensions de la prise secteur doivent être conformes à l'ampérage de la prise électrique et du câble de rallonge du produit.

Si la résistance du secteur est plus élevée, de brèves chutes de tension peuvent se produire lorsque le produit est démarré. Cela peut affecter le fonctionnement d'autres produits ; les lampes peuvent par exemple scintiller.

- Assurez-vous que la tension d'alimentation, des fusibles et du secteur est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Arrêtez toujours le produit avant de débrancher la prise de courant.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés. Confiez-le à un centre de service homologué pour réparation. Un cordon d'alimentation endommagé peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Utilisez le cordon d'alimentation correctement. N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer, tirer ou débrancher le produit. Tirez sur la prise de courant pour débrancher le câble d'alimentation. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas le produit dans un trou d'eau suffisamment profond pour mouiller l'équipement du produit. L'équipement peut être endommagé et le produit peut être mis sous tension et causer des blessures.
- N'ajoutez pas plus d'humidité au produit que celle fournie par le système d'eau. Tenez le produit à l'abri de la pluie. L'eau qui s'infiltre dans le produit augmente le risque de choc électrique.
- Débranchez toujours de cordon d'alimentation avant de brancher ou débrancher la connexion du câble du moteur et du boîtier électrique.

Instructions pour produit mis à la terre



AVERTISSEMENT: un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien homologué si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur est correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche d'alimentation ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, adressez-vous à votre agent d'entretien Husqvarna. Respectez la réglementation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges d'extérieur mises à la terre ainsi que des fiches de terre et une prise de terre adaptées à la fiche du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela permet de réduire le risque de choc électrique en cas de dysfonctionnement.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

Dispositifs de sécurité sur le produit



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit avec des dispositifs de sécurité défectueux.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont défectueux, parlez-en à votre agent d'entretien Husqvarna.

Ceinture de sécurité



AVERTISSEMENT: Mettez toujours la ceinture de sécurité lorsque vous utilisez le produit.

La ceinture de sécurité maintient le conducteur sur le siège en cas d'arrêt d'urgence.

- Maintenez la ceinture de sécurité à plat contre votre taille.
- Ne la tordez pas.
- Assurez-vous qu'aucun objet ne se trouve entre vous et la ceinture de sécurité.
- Vérifiez la ceinture de sécurité après un arrêt d'urgence. Assurez-vous que la ceinture de sécurité fonctionne correctement avant d'utiliser le produit.
- La ceinture de sécurité doit rester propre et sèche.

Bouton d'arrêt d'urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence permet d'arrêter rapidement le moteur.

Contrôle du bouton d'arrêt d'urgence

Reportez-vous à la section *Présentation du produit à la page 51* pour connaître l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence sur votre produit.

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à la section *Pour démarrer le produit à la page 59*.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
4. Assurez-vous que le moteur s'arrête.
5. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.

Contrôle de présence de l'opérateur (OPC)

Lorsque l'OPC est engagé, le moteur s'arrête. Reportez-vous à la section *Pour vérifier le contrôle de présence du conducteur à la page 56*.

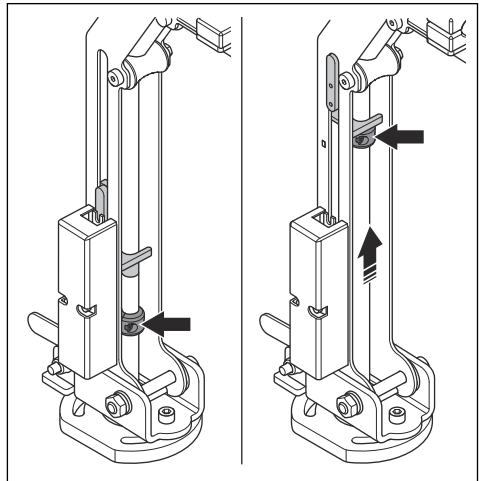
Pour vérifier le contrôle de présence du conducteur

1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Pour démarrer le produit à la page 59*.
2. Pour engager le contrôle de présence du conducteur, quittez votre siège. Si le moteur ne s'arrête pas dans les 3 secondes, contactez un atelier Husqvarna spécialisé agréé.

Câble électrique

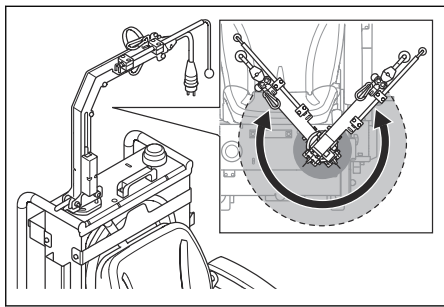
Le BMS 150 est doté d'un câble électrique sur une bobine de câble rétractable automatique. Pour éviter d'endommager le produit, 2 dispositifs de sécurité sont installés sur le câble électrique.

- Les repères rouges sur le câble électrique indiquent qu'il reste environ 1,5 m de câble dans la bobine de câble rétractable.
- Si le câble électrique est complètement sorti, il actionne un interrupteur dans le bras du câble et le produit s'arrête.



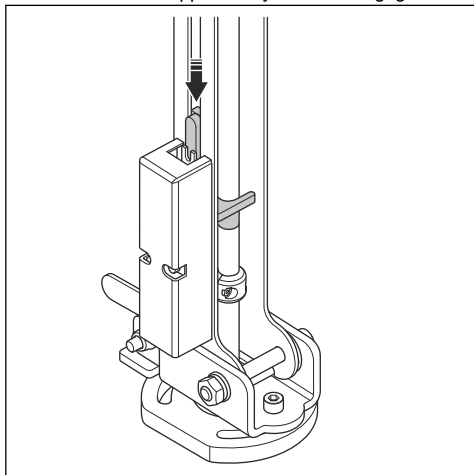
Remarque: Le produit peut démarrer une fois le câble rétracté dans la bobine de câble rétractable et l'interrupteur, réinitialisé. Reportez-vous à *Pour réinitialiser l'interrupteur du système de dégagement à la page 57*.

Remarque: Le bras de câble ne peut pas traverser l'espace au-dessus du siège.



Pour réinitialiser l'interrupteur du système de dégagement

1. Débranchez le produit.
2. Rentrez le câble.
3. Réinitialisez le support du système de dégagement.



4. Branchez le produit.

Remarque: Si nécessaire, placez le produit près d'une prise de courant murale.

5. Faites démarrer le produit.

Sécurité antipoussière



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Le fonctionnement du produit peut entraîner de la poussière dans l'air. La poussière peut provoquer des blessures graves et des problèmes de santé permanents. Plusieurs autorités classent la poussière de silice parmi les poussières

dangereuses. Quelques exemples de problèmes de santé pouvant être causés :

- Maladies pulmonaires mortelles telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire
- Cancer
- Anomalies congénitales
- Inflammation de la peau.
- Utilisez un équipement adapté permettant de réduire la quantité de poussière et de fumées dans l'air et de diminuer la poussière présente sur les équipements de travail, les surfaces, les vêtements et les parties du corps. Par exemple, des systèmes de collecte de la poussière et des pulvérisateurs d'eau permettant de capter la poussière. Réduisez la quantité de poussière au niveau de la source, dans la mesure du possible. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé et utilisé, et qu'un entretien régulier est effectué.
- Portez une protection respiratoire homologuée. Assurez-vous que la protection respiratoire est adaptée aux matériaux dangereux dans la zone de travail.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment ventilée.
- Si possible, placez l'échappement du produit à un endroit où la poussière ne peut pas pénétrer dans l'air.

Instructions de sécurité pour l'entretien



AVERTISSEMENT: Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 54*.
- Effectuez uniquement les tâches d'entretien décrites dans le présent manuel d'utilisation. Laissez un atelier spécialisé agréé se charger de toutes les autres opérations d'entretien.
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement et régulièrement, le risque de blessures et d'endommagement du produit augmente.
- Nettoyez le produit afin de retirer tout matériau dangereux avant de faire l'entretien.
- Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence avant de procéder à l'entretien.
- Effectuez l'entretien du produit sur un sol de niveau et stable.
- Ne modifiez pas le produit. Les modifications apportées au produit qui ne sont pas approuvées par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacez les pièces endommagées, usées ou cassées.

- Utilisez toujours les accessoires et les pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.

- Après l'entretien, contrôlez le niveau de vibrations dans le produit. S'il n'est pas correct, contactez un atelier spécialisé agréé.
- Demandez à un atelier spécialisé d'effectuer régulièrement l'entretien du produit.

Utilisation

Introduction

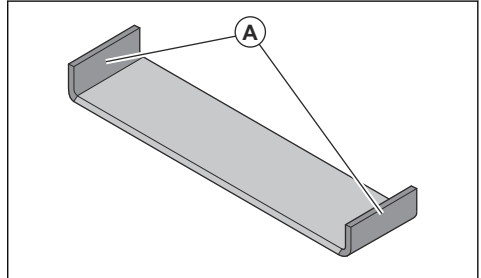


AVERTISSEMENT: Avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

À faire avant d'utiliser le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Lisez attentivement la section du manuel d'utilisation correspondant à l'aspirateur industriel et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
3. Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 54*.
4. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 62*.
5. Assurez-vous que le produit est correctement monté et qu'il n'est pas endommagé.
6. Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail.
7. Branchez le produit à une prise de courant murale. Reportez-vous à *Branchement du produit à une source d'alimentation à la page 59*.
8. Placez le produit sur la zone de travail. Assurez-vous que le transport du produit vers et dans la zone de travail est effectué correctement et en toute sécurité. Reportez-vous à *Sécurité dans la zone de travail à la page 54*.
9. Installez l'outil. Reportez-vous à *Pour remplacer la lame à la page 64*. Vérifiez que l'outil est placé à l'angle adéquat et que son pas est correct pour le fonctionnement.
10. Vérifiez que la lame est affûtée. Si nécessaire, remplacez la lame ou affûtez-la. Reportez-vous à *Pour remplacer la lame à la page 64* et *Pour aiguiser la lame à la page 65*.

11. Si vous utilisez une lame en U, assurez-vous que les angles aux extrémités de la lame (A) sont tranchants.



Pour sélectionner la dimension de lame et la position de montage correctes



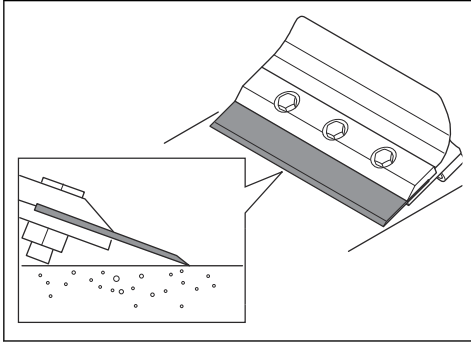
AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.

Tous les types de lames disponibles peuvent être utilisés pour les matériaux approuvés : bois dur, céramique, linoléum, vinyle, moquette, adhésifs et colle. Reportez-vous à *Lames à la page 73*.

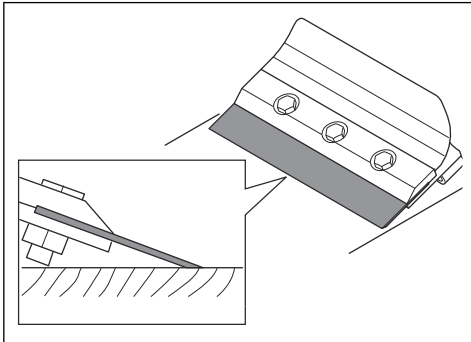
Il est nécessaire de sélectionner la dimension et l'installation correctes de la lame pour le matériau à retirer et le type de sous-plancher. Des lames de dimensions différentes peuvent être nécessaires au cours d'une même opération.

- Sélectionnez une lame de plus petite taille dans les situations suivantes :
 - a) Au début de l'opération.
 - b) En cas d'utilisation sur des matériaux dotés d'un adhésif puissant.
 - c) En cas d'utilisation sur des matériaux durs.
- Sélectionnez une plus grande lame dans les situations suivantes :
 - a) En cas d'utilisation sur des matériaux tendres.
- Choisissez une lame plus épaisse, dédiée à une utilisation intensive, pour les matériaux durs. Une lame plus épaisse a également une durée de vie plus longue.

- Installez la lame en orientant le biseau vers le haut pour retirer des matériaux sur des sols en béton.



- Installez la lame en orientant le biseau vers le bas pour retirer des matériaux sur des sols en bois et des sous-planchers souples.



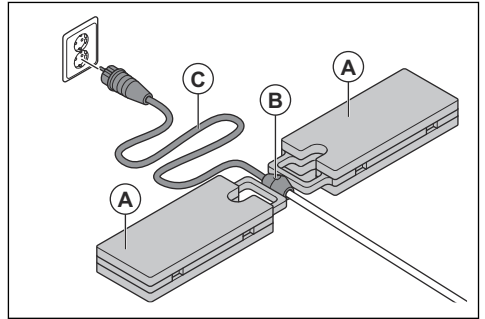
Branchement du produit à une source d'alimentation



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la zone de travail est sûre avant de brancher le produit à une source d'alimentation. Reportez-vous à *Sécurité dans la zone de travail* à la page 54.

1. Retirez le câble électrique de la bobine de câble rétractable.
2. Branchez le câble électrique à une prise de courant murale.

3. Placez 2 poids (A) sur la butée du câble (B). Assurez-vous que le câble électrique (C) n'est pas complètement tendu entre les poids et la prise de courant murale.



Pour démarrer le produit



AVERTISSEMENT: assurez-vous que la zone de travail est sûre avant de démarrer le produit. Reportez-vous à *Sécurité dans la zone de travail* à la page 54.

1. Branchez le produit à une prise de courant murale. Reportez-vous à *Branchement du produit à une source d'alimentation* à la page 59.
2. Asseyez-vous sur le siège, placez vos pieds sur la plaque repose-pieds et attachez la ceinture de sécurité.
3. Tirez sur le bouton STOP. Reportez-vous à *Présentation du produit* à la page 51.
4. Appuyez sur l'interrupteur de mise en marche. Reportez-vous à *Présentation du produit* à la page 51.

Pour utiliser le produit

1. Actionnez les contrôles de mouvement pour déplacer le produit. Reportez-vous à *Présentation du produit* à la page 51.
 - a) Pour faire avancer le produit, poussez les contrôles de mouvement vers l'avant.
 - b) Pour faire reculer le produit, tirez les contrôles de mouvement vers l'arrière.
 - c) Pour tourner vers la droite, poussez le contrôle de mouvement vers l'avant.
 - d) Pour tourner vers la gauche, poussez le contrôle de mouvement droit vers l'avant.
 - e) Pour tourner dans le sens des aiguilles d'une montre autour de l'axe du produit, poussez le contrôle de mouvement gauche vers l'avant et tirez le contrôle de mouvement droit vers l'arrière.

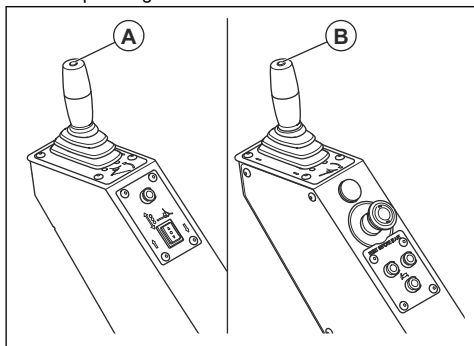
- f) Pour tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre autour de l'axe du produit, poussez le contrôle de mouvement droit vers l'avant et tirez le contrôle de mouvement gauche vers l'arrière.

2. Réglez la vitesse à l'aide des contrôles de mouvement.

- Poussez ou tirez les contrôles de mouvement sur une petite distance pour obtenir une vitesse lente.
- Poussez ou tirez les contrôles de mouvement sur une longue distance pour obtenir une vitesse élevée.

Pour régler l'angle de l'outil

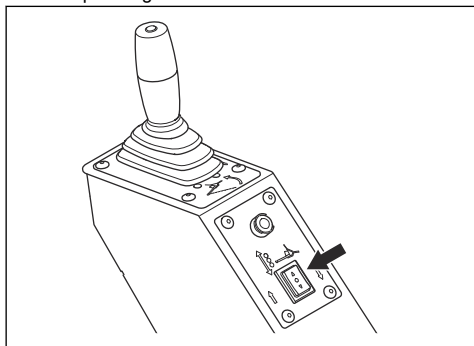
1. Actionnez les interrupteurs de contrôle de l'angle de l'outil pour régler ce dernier.



- Appuyez sur l'interrupteur de levage de l'outil (A) sur le contrôle de roue gauche pour réduire l'angle de l'outil.
- Appuyez sur le bouton (B) de contrôle de roue droite pour augmenter l'angle de l'outil.

Pour régler la hauteur de l'outil

1. Actionnez l'interrupteur de réglage de la hauteur de l'outil pour régler cette dernière.



Pour démarrer le produit



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que la zone de travail est sûre avant d'arrêter le produit. Reportez-vous à *Sécurité dans la zone de travail à la page 54.*

- Appuyez sur le bouton OFF. Reportez-vous à *Présentation du produit à la page 51.*
- Relâchez la ceinture de sécurité.
- Quittez le siège.
- Débranchez le produit.

Pour retirer une surface sur un sol meuble



AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.

Remarque: Les lames courtes coupent les sols plus facilement que les lames longues. Les lames longues ne sont pas toujours plus efficaces ou plus rapides. Généralement, une lame courte nettoie mieux le sol qu'une lame large.

Remarque: Les lames sont affûtées plus longtemps si la zone de travail est propre et exempte de matériaux indésirables.

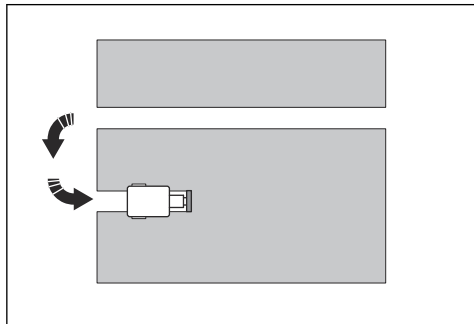
- Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel à la page 54.*
- Installez une lame du type correct. Reportez-vous à *Pour sélectionner la dimension de lame et la position de montage correctes à la page 58* et *Pour remplacer la lame à la page 64.*



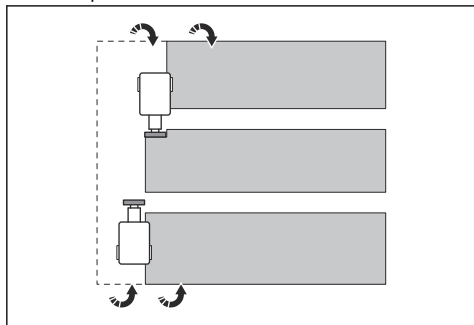
AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.

- Vérifiez que la lame est affûtée. Aiguisez la lame, si nécessaire. Reportez-vous à *Pour aiguiser la lame à la page 65.*

4. Découpez des fossés linéaires dans le sol, à 1 200 - 1 800 mm d'intervalle.



5. Découpez le sol en travers des fossés.



Pour retirer une surface sur un sol dur



AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.

Remarque: Les lames courtes coupent les sols plus facilement que les lames longues. Les lames longues ne sont pas toujours plus efficaces ou plus rapides. Généralement, une lame courte nettoie mieux le sol qu'une lame large.

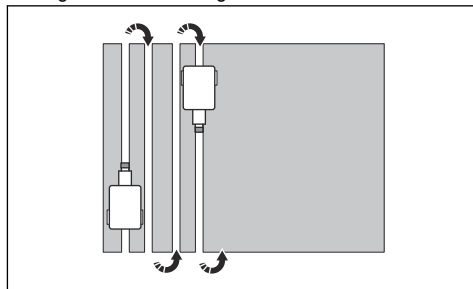
Remarque: Les lames sont affûtées plus longtemps si la zone de travail est propre et exempte de matériaux indésirables.

1. Utilisez un équipement de protection individuel. Reportez-vous à *Équipement de protection individuel* à la page 54.
2. Installez une lame courte du type correct. Reportez-vous à *Pour sélectionner la dimension de lame et la position de montage correctes* à la page 58 et *Pour remplacer la lame* à la page 64.

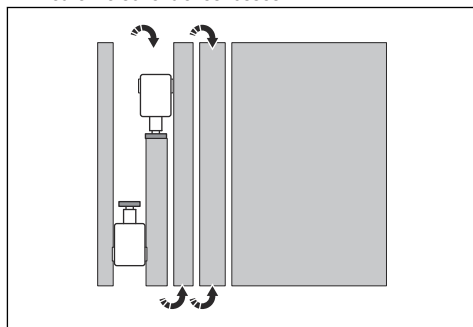


AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.

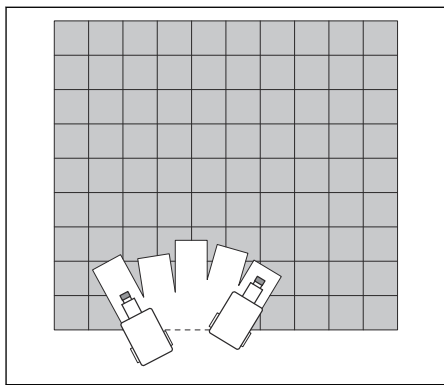
3. Vérifiez que la lame est affûtée. Aiguissez la lame, si nécessaire. Reportez-vous à *Pour aiguiser la lame* à la page 65.
4. Découpez des fossés linéaires dans le sol. Vérifiez que la distance entre les fossés correspond à la largeur de la lame longue.



5. Installez une lame longue du type correct. Reportez-vous à *Pour sélectionner la dimension de lame et la position de montage correctes* à la page 58 et *Pour remplacer la lame* à la page 64.
6. Vérifiez que la lame est affûtée. Aiguissez la lame, si nécessaire. Reportez-vous à *Pour aiguiser la lame* à la page 65.
7. Retirez le sol entre les fossés.



Remarque: Utilisez un burin et déplacez le produit en éventail pour retirer les carreaux et les sols en bois.



Entretien

Introduction



AVERTISSEMENT: Avant d'effectuer des travaux d'entretien, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

Une formation spécifique est nécessaire pour effectuer tous les travaux d'entretien et de réparation du produit. Nous garantissons qu'il vous est possible d'obtenir des services de réparation et d'entretien effectués par des professionnels. Si votre concessionnaire n'est pas un atelier spécialisé, demandez-lui des informations à propos de l'atelier spécialisé le plus proche.

Calendrier d'entretien

* = Entretien général effectué par l'opérateur. Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

X = Les instructions sont mentionnées dans ce manuel d'utilisation.

O = Les instructions ne sont pas mentionnées dans ce manuel d'utilisation. Faites réaliser l'entretien par un agent d'entretien agréé.

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les 12 mois
Nettoyez le produit.	X		
Contrôlez les dispositifs de sécurité.	X		
Effectuez un contrôle du RCD.	*		
Contrôlez l'état d'usure de la lame, et assurez-vous qu'elle est suffisamment affûtée.	X		
Vérifiez que tous les connecteurs électriques sont propres.	*		
Assurez-vous que les moteurs sont propres.	*		
Vérifiez les raccords du moteur du convertisseur de fréquence.		*	
Nettoyez le convertisseur de fréquence.		*	
Assurez-vous que les ventilateurs de refroidissement du convertisseur de fréquence et du moteur fonctionnent correctement.		*	
Vérifiez que le produit ne présente aucun dommage externe.		*	
Effectuez un entretien et un nettoyage complets du produit.			O

Entretien	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les 12 mois
Nettoyez le câble électrique.		*	
Vérifiez que le câble électrique n'est pas endommagé.		*	
Contrôlez l'état de la bobine de câble rétractable.		*	

Pour faire une inspection générale

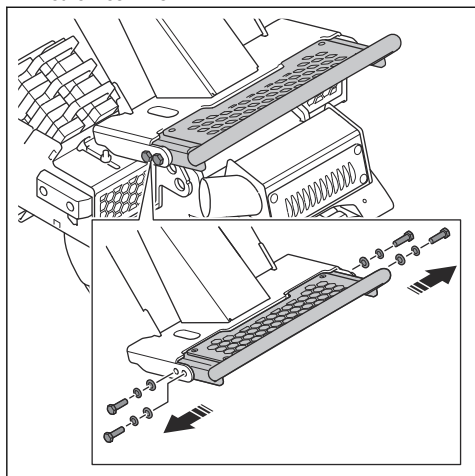
- Assurez-vous que les vis et les écrous du produit sont serrés.
- Assurez-vous que les câbles du produit ne se trouvent pas dans une position où ils risquent d'être endommagés.
- Examinez les composants électriques pour repérer d'éventuels dommages. N'utilisez pas un produit dont les composants électriques sont endommagés.

Nettoyage du produit

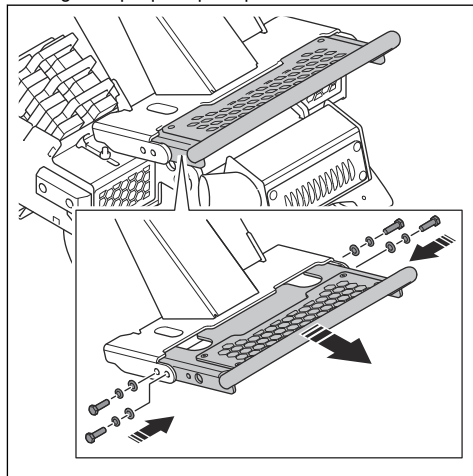
- Nettoyez toujours tout l'équipement après utilisation. Utilisez un aspirateur.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.
- Maintenez les ouvertures d'air propres et dégagées pour garantir que le produit est toujours suffisamment frais.

Pour régler la plaque repose-pieds

1. Retirez les 4 vis.



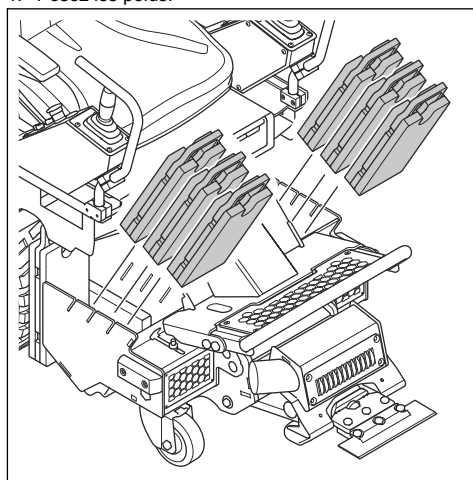
2. Réglez la plaque repose-pied.



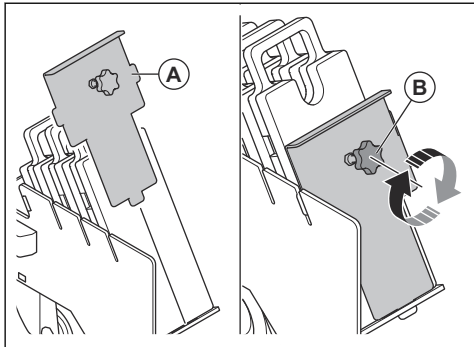
3. Posez les 4 vis.

Pour installer et déposer les poids

1. Posez les poids.



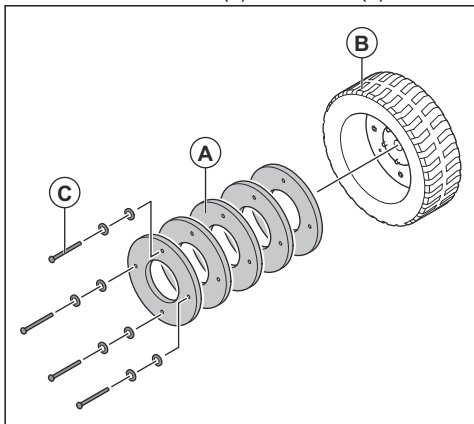
2. Posez le verrou des poids (A).



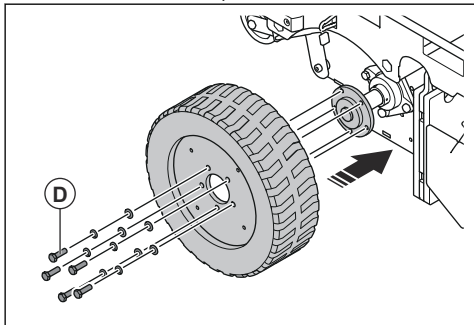
3. Serrez la manette (B).
4. Effectuez la dépose en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

Pour installer les masses de roue

1. Installez les 5 masses (A) dans la roue (B).



2. Appliquez du LOCTITE® 243 sur les 4 vis (C).
3. Posez les 4 vis (C).
4. Installez la roue sur le produit.



5. Appliquez du LOCTITE® 243 sur les 5 vis (D).
6. Installez les 5 vis (D).

Pour remplacer la lame

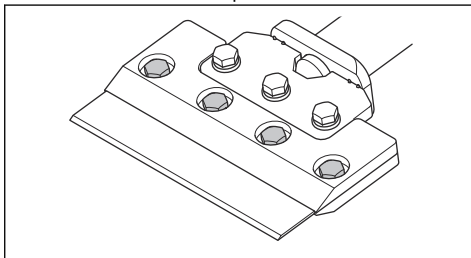


AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le produit ne peut pas démarrer lorsque vous remplacez la lame.

1. Utilisez le contrôle d'angle de l'outil pour soulever le porte-outils du sol.
2. Desserrez les vis sur le porte-outils.



3. Retirez la lame.
4. Poussez la nouvelle lame dans le porte-outils.
5. Veillez à ce que la lame soit dans la bonne position.
6. Serrez les vis sur le porte-outils.

Pour installer un burin



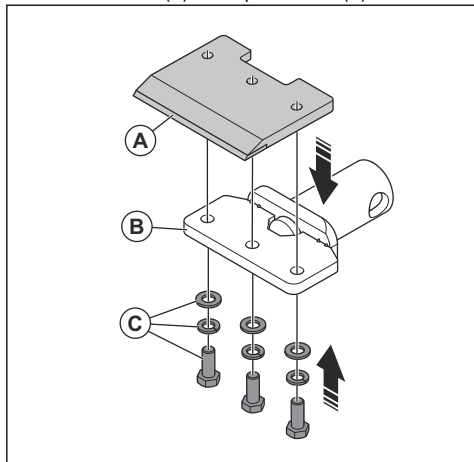
AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le produit ne peut pas démarrer lorsque vous remplacez la lame.

1. Retirez la lame. Reportez-vous à *Pour remplacer la lame à la page 64.*

2. Placez le burin (A) sur le porte-outils (B).



3. Installez les rondelles et les vis (C).

Pour aiguiser la lame



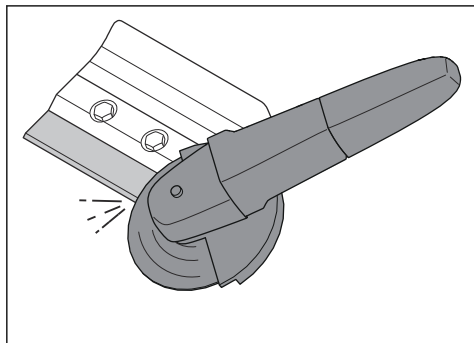
AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.

1. Tirez la poignée d'angle de l'outil vers l'arrière pour soulever le porte-outils du sol.
2. Affûtez la lame à l'aide d'une meuleuse d'angle. Utilisez un disque de ponçage d'un grain de 120.

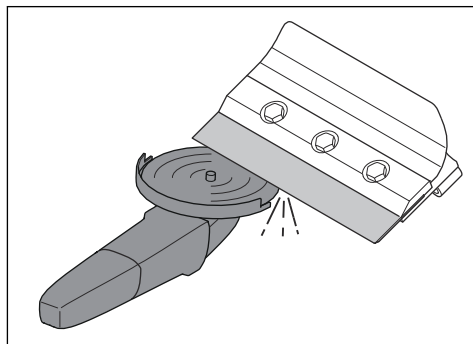


AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le disque de ponçage n'entre pas en contact avec le bord ou le coin de la lame.

- a) Poncez le bord supérieur de la lame pour le biseauter vers le haut.



- b) Poncez le bord inférieur de la lame pour le biseauter vers le haut.



Pour remplacer le porte-outils

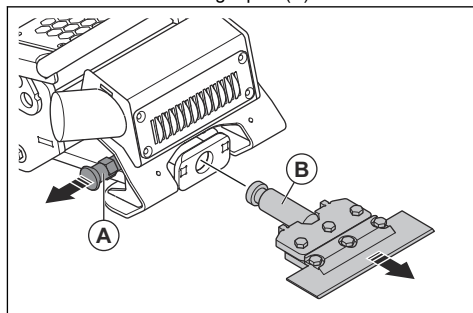


AVERTISSEMENT: utilisez des gants de protection. Les lames sont très coupantes.



AVERTISSEMENT: Débranchez le produit de la source d'alimentation avant de remplacer le porte-outils.

1. Utilisez l'interrupteur de hauteur d'outil pour soulever le porte-outils du sol.
2. Tirez et maintenez la goupille (A).



3. Retirez le porte-outils (B).
4. Effectuez l'installation en suivant les étapes dans l'ordre inverse.

Recherche de pannes

Problème	Cause	Solution
Le produit ne démarre pas.	Le câble est débranché ou endommagé.	Branchez la rallonge ou, si nécessaire, remplacez-la.
		Assurez-vous que le câble est remplacé, le cas échéant.
	L'interrupteur de la bobine de câble rétractable est actionné.	Enfoncez l'interrupteur.
	Le bouton d'arrêt d'urgence est engagé.	Tournez le bouton d'arrêt d'urgence sur le panneau de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désengager.
	Le dispositif de protection contre les surcharges thermiques est engagé.	Réinitialisez le dispositif de protection contre les surcharges thermiques.
	Le produit est désactivé après 15 secondes d'inactivité.	Faites démarrer le produit.
Difficulté à tenir le produit.	Composant défectueux.	Déposez le couvercle électrique et lisez le code défaut. Reportez-vous à <i>Codes d'erreur à la page 66</i> .
		Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez un atelier spécialisé Husqvarna agréé.

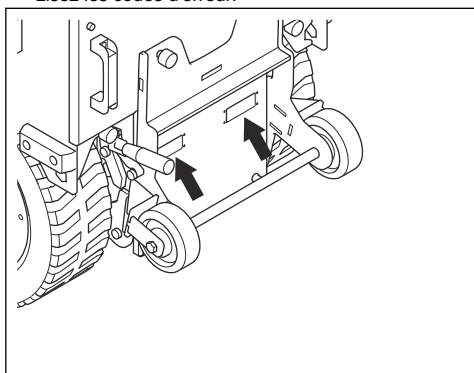
Codes d'erreur

Code d'erreur	Nom	Cause	Action
uSF	Tension basse.	La tension de l'alimentation secteur est trop faible.	Vérifiez la tension d'alimentation.
□SF	Haute tension.	La tension de l'alimentation secteur est trop élevée.	Arrêtez le produit jusqu'à ce que la tension d'alimentation soit correcte.
			Vérifiez la tension d'alimentation.
OLF	Surcharge du moteur.	Le courant circulant dans le moteur est trop élevé.	Réduisez la charge de travail.
nSt	Affectation d'une butée de débrayage.	La poignée d'entraînement est enfoncée sur l'IHM pendant le démarrage.	Relâchez les poignées d'entraînement pendant le démarrage.
□PF2	Perte de phase du moteur 3.	Le moteur est déconnecté ou sa puissance est trop faible.	Assurez-vous que le moteur est connecté.

Code d'erreur	Nom	Cause	Action
SCF1	Court-circuit du moteur.	Court-circuit dans les câbles du moteur.	Vérifiez les raccords d'alimentation électrique dans le circuit principal.
SCF3	Court-circuit du moteur.	Court-circuit dans les câbles du moteur.	Vérifiez les raccords du moteur et son isolation.
SCF5	Court-circuit du moteur.	Court-circuit dans les câbles du moteur.	Vérifiez les raccords du moteur et son isolation.
tJF	Le convertisseur est trop chaud.	La température ambiante est trop élevée.	Vérifiez le ventilateur de refroidissement.
		La charge de travail est trop élevée.	Réduisez la charge de travail.
□HF	Le moteur est trop chaud.	La température ambiante est trop élevée.	Vérifiez le ventilateur de refroidissement.
		La charge de travail est trop élevée.	Réduisez la charge de travail.

Pour lire les codes d'erreur

- Lisez les codes d'erreur.



Transport, entreposage et mise au rebut

Transport



AVERTISSEMENT: soyez prudent lors du transport. Le produit est lourd et peut provoquer des blessures ou être endommagé en cas de chute ou de déplacement lors du transport.



AVERTISSEMENT: Retirez l'outil avant de transporter le produit.



REMARQUE: ne remorquez pas le produit derrière un véhicule.

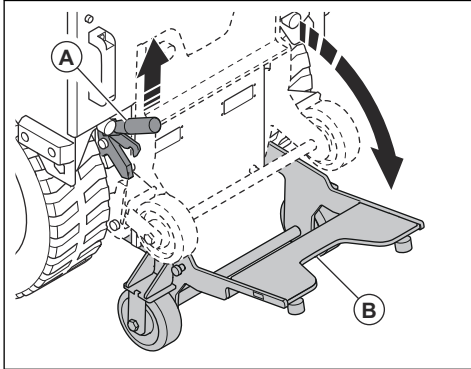
- Soulevez le produit pour le déplacer sur des distances plus courtes. Sur de longues distances, placez le produit sur un véhicule de transport.
- Placez une protection sur le produit pendant le transport. La protection permet que le produit n'entre pas en contact avec des éléments naturels, comme la pluie et la neige.

Pour déplacer le produit manuellement



AVERTISSEMENT: Portez des bottes de protection avec coques de protection en acier et semelles antidérapantes.

1. Tirez le levier (A) vers le haut et abaissez le support de transport (B) vers le sol.



2. Placez vos pieds sur le support de transport pour soulever les roues arrière du sol.
3. Vérifiez que le levier verrouille le support de transport.
4. Poussez prudemment le produit pour le déplacer.
5. Lorsque le produit est à l'emplacement correct, placez vos pieds sur le support de transport et soulevez le levier.
6. Retirez un pied à la fois du support de transport et abaissez avec précaution les roues arrière vers le sol.
7. Repliez le support de transport jusqu'à sa position d'origine.

Montée et descente du produit avec une rampe



AVERTISSEMENT: Soyez très prudent lorsque vous faites monter et descendre le produit sur des rampes. Le produit est lourd et il y a un risque de blessure si le produit tombe ou se déplace trop rapidement.



AVERTISSEMENT: Pour les rampes à pente raide, utilisez toujours un treuil. Ne marchez pas sur le produit et ne restez en dessous ou à proximité.

- Pour faire descendre le produit d'une rampe, déplacez-le lentement vers l'avant.

- Pour faire monter le produit sur une rampe, déplacez-le lentement vers l'arrière.
- Ne faites pas pivoter le produit vers la gauche ou vers la droite à plus de 45° sur une rampe.

Pour lever le produit



AVERTISSEMENT: Assurez-vous que l'équipement de levage présente la bonne spécification afin de soulever le produit en toute sécurité. La plaque signalétique sur le produit indique le poids du produit.

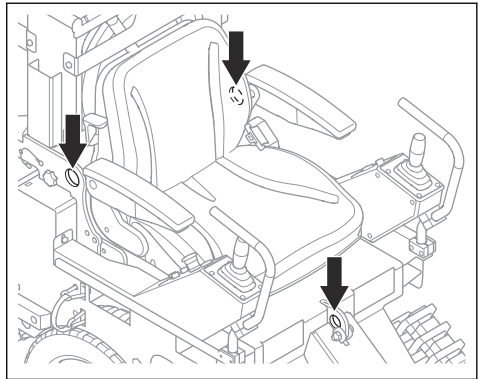


AVERTISSEMENT: ne marchez pas sur un produit soulevé et ne restez en dessous ou à proximité. Éloignez les personnes présentes de la zone à risque. Reportez-vous à *Sécurité dans la zone de travail* à la page 54.



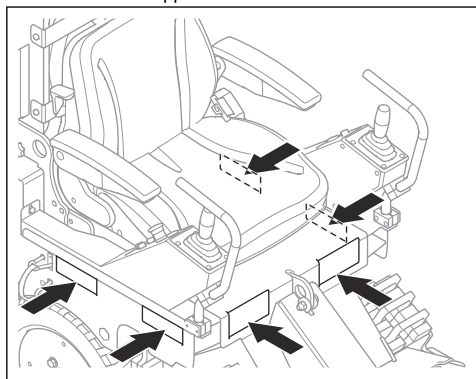
AVERTISSEMENT: Ne soulevez pas un produit endommagé. Assurez-vous que les anneaux de levage sont bien fixés et en bon état.

1. Retirez l'outil ou fixez un couvercle de protection des lames.
2. Fixez l'équipement de levage au niveau des anneaux de levage.



3. Soulevez lentement le produit.

4. Pour soulever le produit à l'aide d'un chariot élévateur, placez les fourches du chariot élévateur à travers les supports.

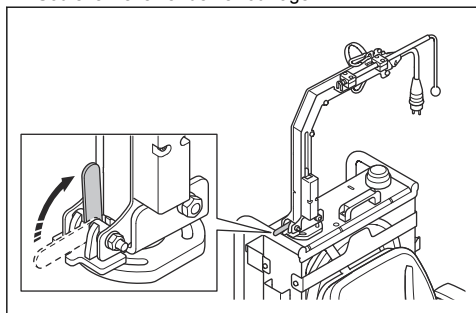


Fixation du produit pour le transport

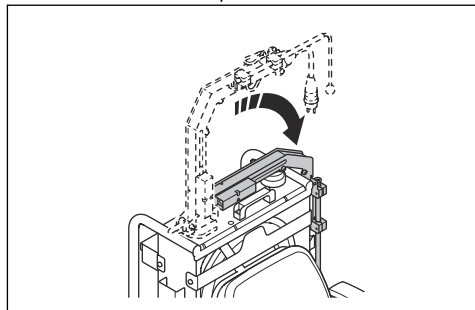
1. Placez des cales de roue sur les roues pour éviter tout mouvement pendant le transport.
2. Fixez les sangles d'arrimage aux anneaux de levage.
3. Fixez les sangles d'arrimage sur le véhicule de transport et serrez-les.
4. Assurez-vous que le produit ne peut pas bouger.

Repliage du produit

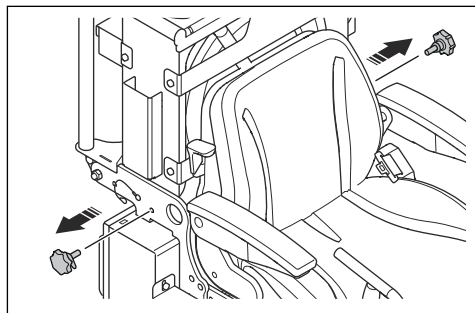
1. Soulevez le levier de verrouillage.



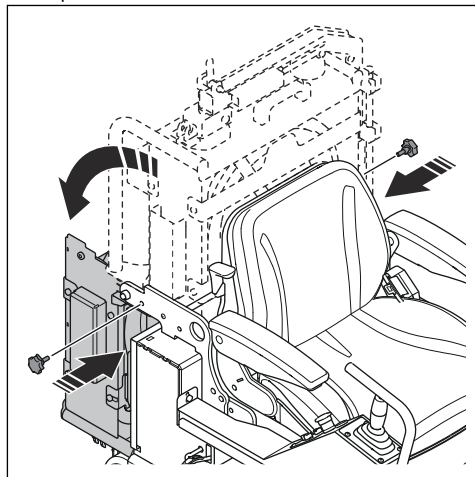
2. Pliez le bras de câble pivotant.



3. Retirez les 2 boutons.

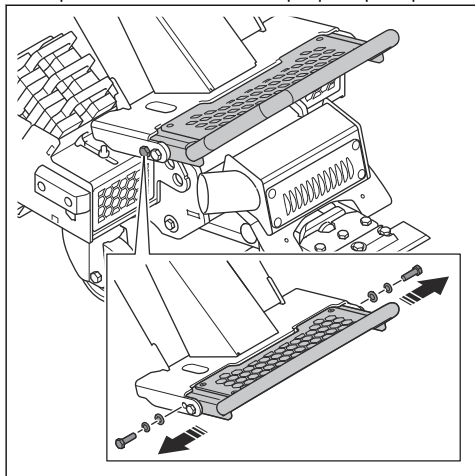


4. Repliez la bobine de câble rétractable.

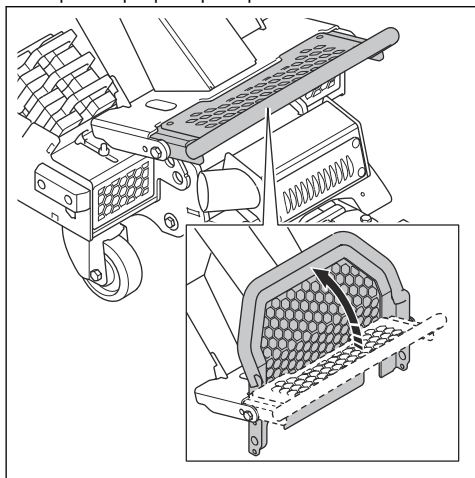


5. Installez les 2 boutons.

6. Déposez les 2 vis arrière et la plaque repose-pieds.



7. Repliez la plaque repose-pied.



8. Installez les 2 vis.

9. Retirez le porte-outils. Reportez-vous à *Pour remplacer le porte-outils à la page 65.*

Mise au rebut du produit

- Respectez les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le au concessionnaire Husqvarna ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Caractéristiques techniques

	BMS 150
Dimensions - Position de travail	
Longueur, mm	1 475
Largeur, mm	716
Hauteur, mm	1 750
Dimensions - Position repliée	
Longueur, mm	1 580

	BMS 150
Largeur, mm	716
Hauteur, mm	1 092
Poids, kg	480
Poids des poids supplémentaires, kg	115-200
Largeur de travail, mm	500-686
Moteur d'entraînement	
Puissance du moteur d'entraînement, kW/moteur	1,1
Tension nominale, V	110-240
Fréquence, Hz	50-60
Transmission	
Vitesses max., m/min	40
Conditions de fonctionnement	
Température de fonctionnement, °C	-10-+40
Humidité relative max., %	95
Émissions sonores ⁷	
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA} dB(A) ⁸	77
Niveau de vibrations, A _n en m/s ²⁹	2,5
Niveau de vibrations dans le siège, m/s ²	0,1

Déclaration relative au bruit et aux vibrations

Ces valeurs déclarées ont été obtenues grâce à des essais types effectués en laboratoire conformément à la directive ou aux normes mentionnées. Elles conviennent à l'établissement d'une comparaison avec les valeurs déclarées d'autres produits testés conformément aux mêmes normes ou à la même directive. Ces valeurs

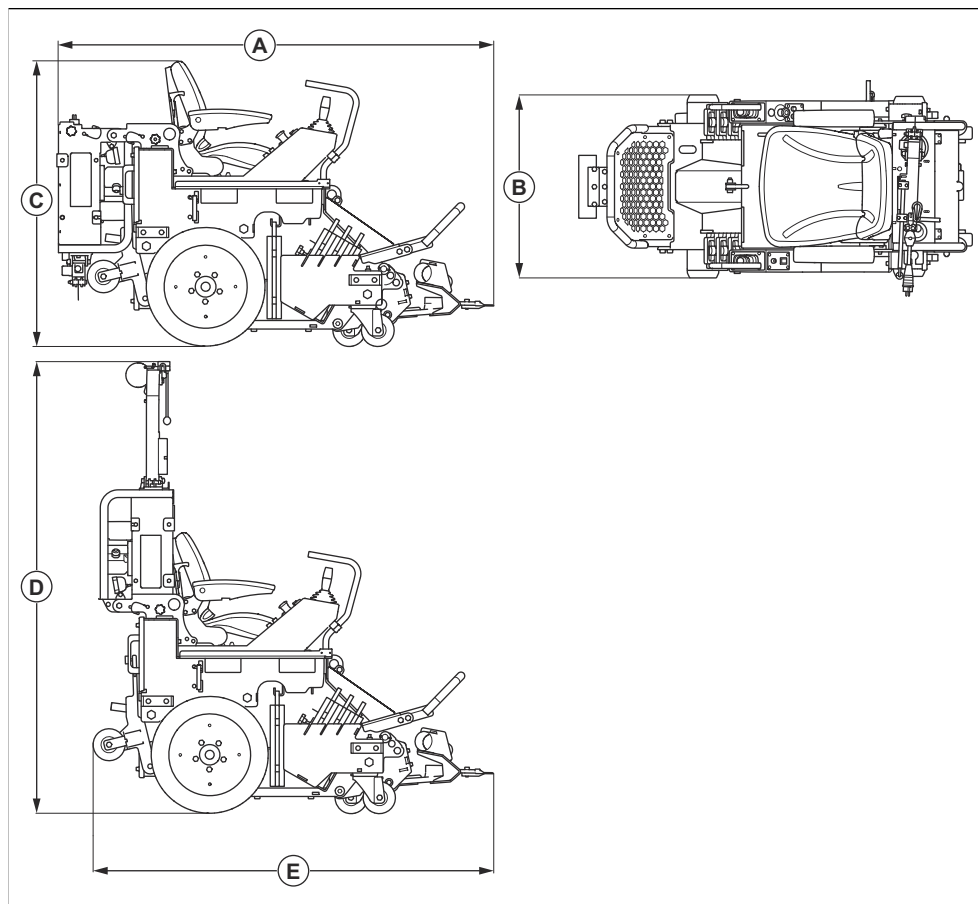
ne sont pas adaptées à une utilisation à des fins d'évaluations des risques ; les valeurs mesurées dans différents lieux de travail peuvent être plus élevées. Les valeurs d'exposition réelles et les risques de blessures rencontrés par chaque utilisateur sont uniques et dépendent de la manière dont l'utilisateur travaille, dans quel matériau le produit est utilisé, mais aussi de la durée d'exposition, de la condition physique de l'utilisateur et de l'état du produit.

⁷ Émissions sonores dans l'environnement, mesurées en tant que puissance acoustique (L_{WA}) selon la directive européenne CE 2000/14/CE.

⁸ Émissions sonores dans l'environnement, mesurées en tant que puissance acoustique (L_{WA}) selon la norme EN-ISO 11202:2010 et EN-ISO 3437:2010. Incertitude kWA 2,5 dB.

⁹ Niveau de vibrations conformément à la norme EN 20643:2008. Les données reportées pour le niveau de vibrations montrent une dispersion statistique typique (déviatoin standard) de 1,2 m/s².

Dimensions du produit BMS 150



A	Longueur (replié), mm	1 580
B	Largeur, mm	716
C	Hauteur (replié), mm	1 100
D	Hauteur (déplié), mm	1 750
E	Longueur (déplié), mm	1 475

Accessoires

Lames

Type de lame	Largeur (mm)
Lame en U	51
	101
Lame premium	152
Lame extra-robuste	152
Lame extra-robuste	101
Burin premium	51
Burin extra-robuste	51

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité UE

Nous, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suède,
tél : +46- 36-146500, déclarons sous notre entière
responsabilité que le produit :

Description	Décolleuse
Marque	Husqvarna
Type/Modèle	BMS 150
Identification	Numéros de série à partir de 2022 et ultérieurs

est entièrement conforme à la réglementation et aux
directives de l'UE suivantes :

Directive/Réglementation	Description
2006/42/EC	« relative aux machines »
2014/30/UE	« relative à la compatibilité électromagnétique »

et que les normes et/ou les spécifications techniques
suivantes sont appliquées :

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partielle, 2022-01-24



Martin Huber

Directeur R&D, surfaces et sols en béton

Husqvarna AB, division Construction

Responsable de la documentation technique



Inhoud

Inleiding.....	75	Vervoer, opslag en verwerking.....	92
Veiligheid.....	77	Technische gegevens.....	95
Werking.....	82	Accessoires.....	98
Onderhoud.....	86	Verklaring van overeenstemming.....	99
Probleemoplossing.....	90		

Inleiding

Productbeschrijving

Het product is een zitschraper voor oppervlakken van verschillende hardheid.

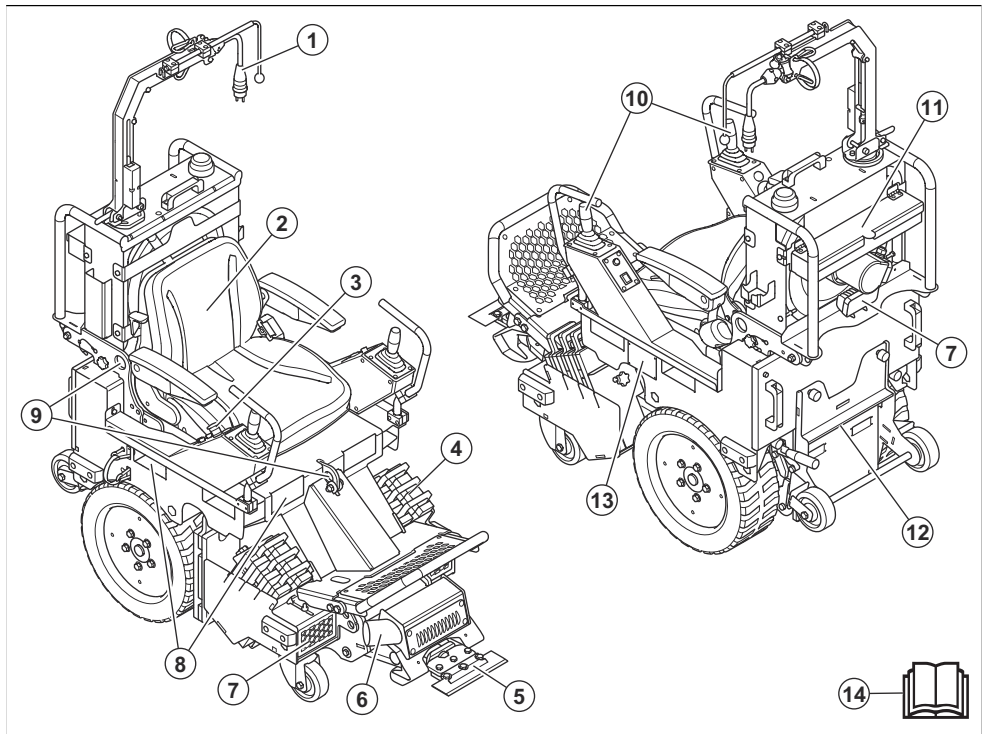
Gebruik

Het product wordt gebruikt om oppervlaktematerialen met verschillende hardheid te verwijderen van

betonvloeren, houten vloeren en zachte ondervloeren. Gebruik dit product om hardhout, keramiek, linoleum, vinyl, tapijt, klefmiddelen en lijm te verwijderen. Gebruik het product niet voor andere taken.

Het product wordt voor industriële toepassingen gebruikt door professionele gebruikers.

Productoverzicht

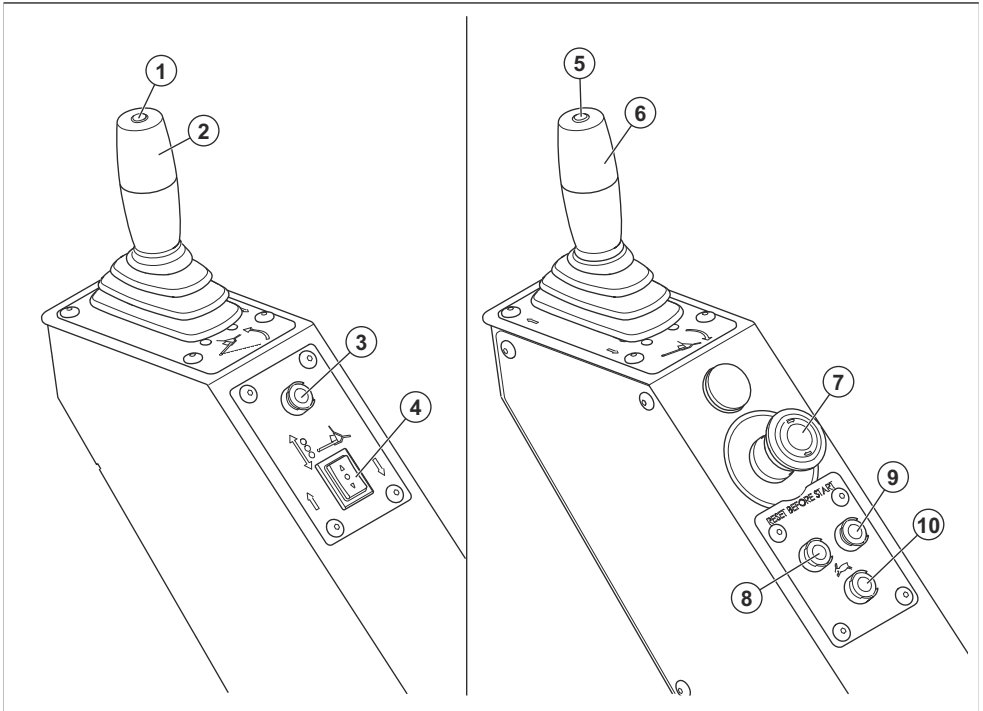


1. Roterende kabelarm
2. Stoel met dodemansregeling (OPC)
3. Noodstopknop
4. Gewichten, accessoire
5. Gereedschapshouder
6. Aansluiting voor stofzuiger
7. Verlichting
8. Hijspunten voor vorkheftruck

- 9. Hijsogen
- 10. Bedieningselementen
- 11. Gereedschapskist

- 12. Transportsteun
- 13. Typeplaatje
- 14. Bedieningshandleiding

Productoverzicht



- 1. Knop voor verlaagde gereedschapshoek
- 2. Aansturing linkerwiel
- 3. ON/OFF-schakelaar verlichting
- 4. Schakelaar gereedschapshoogte
- 5. Knop voor verhoogde gereedschapshoek
- 6. Aansturing rechterwiel
- 7. Noodstopknop
- 8. ON-schakelaar
- 9. OFF-schakelaar
- 10. Schakelaar voor hoog toerental



Hoogspanning.



Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van hete oppervlakken.



Hijspunt.

Symbolen op het product



Waarschuwing: Dit product kan gevaarlijk zijn en ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier.



Lees de handleiding goed door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.



Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.



Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.



Gebruik goedgekeurde oogbescherming.



Draag goedgekeurde veiligheidshandschoenen.



Draag goedgekeurde veiligheidslaarzen



Dit product voldoet aan de geldende EU-richtlijnen.

Let op: Overige op het product aangebrachte symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

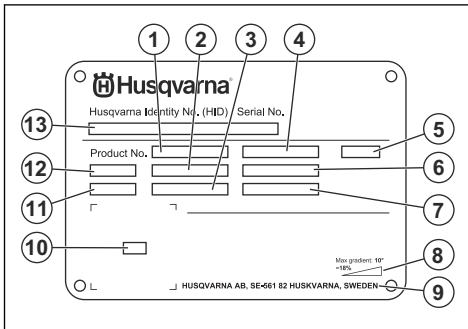
1. Productnummer
2. Gewicht van het product
3. Nominaal vermogen
4. Nominale spanning
5. Behuizing
6. Nominale stroom
7. Frequentie
8. Maximale hellingshoek
9. Fabrikant
10. Scanbare code
11. Bouwjaar
12. Model
13. Serienummer

Productaansprakelijkheid

Zoals uiteengezet in de wet voor productaansprakelijkheid zijn wij niet aansprakelijk voor schade die door ons product wordt veroorzaakt, indien:

- het product niet goed is gerepareerd.
- het product is gerepareerd met onderdelen die niet van de fabrikant afkomstig zijn, of onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- het product een accessoire bevat dat niet afkomstig is van de fabrikant of niet is goedgekeurd door de fabrikant.
- het product niet is gerepareerd door een erkend servicepunt of door een erkende autoriteit.

Typeplaatje



Veiligheid

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Algemene veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Dit product kan bij onvoorzichtig of onjuist gebruik een gevaarlijk gereedschap zijn. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen. Het is erg belangrijk dat u deze gebruiksaanwijzing leest en begrijpt voordat u dit product gaat gebruiken.
- Bewaar alle waarschuwingen en instructies.
- U dient alle toepasselijke wet- en regelgeving in acht te nemen.
- De gebruiker en de werkgever van de gebruiker dienen op te hoogte te zijn van de risico's tijdens het gebruik van het product en moeten deze voorkomen.
- Zorg ervoor dat dit product alleen wordt gebruikt door personen die de inhoud van de gebruikershandleiding hebben gelezen en begrepen.
- Gebruik het product alleen als u voorafgaand aan gebruik training hebt ontvangen. Zorg ervoor dat alle gebruikers getraind worden.
- Laat het product niet door een kind bedienen.
- Het product mag alleen worden gebruikt door goedgekeurde personen.
- De gebruiker is verantwoordelijk indien ongelukken gebeuren met andere mensen of hun eigendommen.
- Gebruik het product nooit als u moe of ziek bent, of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen verkeert.
- Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezond verstand.
- Dit product produceert tijdens bedrijf een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden de werking van actieve of passieve medische implantaten verstoren. Om het risico op ernstig of fataal letsel te verminderen, raden we personen met een medisch implantaat aan om contact op te nemen met hun arts en de fabrikant van het medische implantaat voordat ze dit product gebruiken.
- Houd het product schoon. Zorg ervoor dat u de aanduidingen en stickers duidelijk kunt lezen.
- Gebruik het product niet als het defect is.
- Breng geen wijzigingen aan dit product aan.

- Gebruik het product niet als de mogelijkheid bestaat dat andere personen wijzigingen aan het product hebben aangebracht.

Veiligheidsinstructies voor bediening



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting* op pagina 79.
- Overmatige blootstelling aan trillingen kan bloedvaten zenuwbeschadigingen veroorzaken bij personen met een verminderde bloedsomloop. Consulteer een arts wanneer u symptomen heeft die wijzen op te grote blootstelling aan trillingen. Dergelijke symptomen zijn slapende vingers e.d., geen gevoel, 'kriebelend' gevoel, 'speldenprikken', pijn, geen of weinig kracht, huidverkleuringen of veranderingen van het huidoppervlak. Deze symptomen worden meestal waargenomen in de vingers, handen of polsen.
- Gebruik het product niet zonder dat alle beschermkappen zijn gemonteerd.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor in een noodsituatie snel kunt stoppen.
- Voordat u het product achterlaat, moet u de motor stopzetten en de voedingskabel afkoppelen. Zorg ervoor dat er geen risico op onbedoeld starten bestaat.
- Zorg ervoor dat er geen kleding, lang haar en sieraden vast komen te zitten in bewegende delen
- Zorg ervoor dat u stabiel en veilig staat tijdens het gebruik.
- Gebruik het product alleen op horizontale oppervlakken.
- Gebruik het product alleen als u weet dat u hulp kunt krijgen indien zich een ongeval voordoet
- Gebruik altijd goedgekeurde accessoires. Neem voor meer informatie contact op met uw Husqvarna-dealer.
- Als er trillingen optreden in het product of als het geluidsniveau van het product ongewoon hoog is, dient u het product onmiddellijk te stoppen. Controleer het product op schade. Repareer schade of laat een erkende servicewerkplaats de reparatie uitvoeren.
- Gebruik altijd de veiligheidsgordel tijdens het bedrijf.
- Koppel de acculader los voorafgaand aan het bedrijf.

Trillingsveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Tijdens het gebruik van het product gaan trillingen van het product naar de gebruiker. Regelmatig en frequent gebruik van het product kan letsel bij de gebruiker veroorzaken of verergeren. Letsel kan optreden in vingers, handen, polsen, armen, schouders en/of zenuwen en bloedtoevoer of andere lichaamsdelen. Het letsel kan slepend en/of blijvend zijn, en het kan geleidelijk toenemen in de loop van weken, maanden of jaren. Het letsel kan bestaan uit schade aan het bloedcirculatiesysteem, het zenuwstelsel, de gewrichten en andere lichaamsstructuren.
- Symptomen kunnen zich voordoen tijdens het gebruik van het product of op andere momenten. Als u symptomen hebt en het product blijft gebruiken, kunnen de symptomen toenemen of permanent worden. Als deze of andere symptomen zich voordoen, neem dan medische hulp:
 - Verstijving, gevoelloosheid, tintelingen, prikken, pijn, een brandend gevoel, kloppen, stijfheid, onhandigheid, krachtverlies, veranderingen in huidskleur of conditie.
- Symptomen kunnen toenemen bij lage temperaturen. Gebruik warme kleding en houd uw handen warm en droog wanneer u het product in koude omgevingen gebruikt.
- Voer onderhoud uit aan en bedien het product zoals vermeld in de gebruikershandleiding, om een correct trillingsniveau te handhaven.
- Het product heeft een trillingsdempingsysteem dat de trillingen van de handgrepen naar de gebruiker vermindert. Laat het product het werk doen. Duw het product niet met kracht vooruit. Houd het product lichtjes vast aan de handgrepen, maar zorg ervoor dat u het product onder controle hebt en het veilig bedient. Duw de handgrepen niet verder dan nodig tegen de eindaanslagen.
- Houd uw handen alleen op het handvat of de handgrepen. Houd alle andere lichaamsdelen uit de buurt van het product.
- Stop het product onmiddellijk als er plotseling sterke trillingen optreden. Ga niet verder met het gebruik tot de oorzaak van de toegenomen trillingen is weggenomen.

Geluidsveiligheid



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Hoge geluidsniveaus en langdurige blootstelling aan lawaai kunnen gehoorverlies veroorzaken.
- Om het geluidsniveau tot een minimum te beperken, moet u het product onderhouden en bedienen zoals beschreven in de gebruikershandleiding.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming wanneer u het product gebruikt.
- Let op alarmsignalen en luide stemmen wanneer u gehoorbescherming gebruikt. Verwijder de

gehoorbescherming wanneer het product is gestopt, tenzij gehoorbescherming nodig is voor het geluidsniveau in de werkomgeving.

Persoonlijke beschermingsuitrusting



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Draag tijdens het gebruik van het product altijd goedgekeurde persoonlijke beschermingsuitrusting. Persoonlijke beschermingsuitrusting kunnen niet alle risico's uitsluiten maar kunnen de ernst van eventueel letsel helpen beperken. Vraag uw dealer u te helpen bij het kiezen van de juiste beschermingsuitrusting.
- Controleer regelmatig de toestand van uw persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Draag een goedgekeurde veiligheidshelm.
- Gebruik goedgekeurde gehoorbescherming.
- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming.
- Gebruik goedgekeurde oogbescherming met zijbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Gebruik laarzen met stalen neus en antislipzool.
- Gebruik goedgekeurde werkkleding of gelijkwaardige nauwsluitende kleding met lange mouwen en lange broekspijpen.

Brandblusser

- Zorg dat er een brandblusser in de buurt is tijdens het gebruik van dit product.
- Gebruik een poederblusser of een kooldioxidebrandblusser.

Veiligheid van het werkgebied



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product niet bij mist, regen, harde wind, koud weer, risico op blikseminslag of andere slechte weersomstandigheden.
- Gebruik het product niet in gebieden waar brand of explosies kunnen optreden.
- Houd kinderen, omstanders en dieren weg van het werkgebied en op veilige afstand van het product.
- Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
- Zorg dat het werkgebied schoon en voldoende verlicht is.
- Verwijder objecten zoals schroeven, bouten, draden en stenen uit het werkgebied voordat u het product gaat gebruiken.
- Zorg ervoor dat er geen kabels of slangen in de werkrichting van het product zijn.

- Zorg ervoor dat er een voldoende luchtstroom op de werkplek is.

Elektrische veiligheid



WAARSCHUWING: Er is altijd kans op schokken van elektrische producten. Gebruik het product niet bij slecht weer. Raak geen bliksemafleiders en metalen voorwerpen aan. Gebruik het product altijd zoals in deze bedieningshandleiding wordt beschreven om letsel te voorkomen.



WAARSCHUWING: Gebruik altijd een voeding met aardlekschakelaar. Een aardlekschakelaar vermindert de kans op een elektrische schok.



WAARSCHUWING: Hoogspanning. Er bevinden zich onbeschermd onderdelen in de voedingseenheid. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de deur van het regelkastje opent.



OPGELET: De voeding van het product of de generator moet krachtig genoeg en constant zijn om de motor probleemloos te kunnen laten werken. Een onjuiste spanning heeft tot gevolg dat het stroomverbruik en de temperatuur van de motor toenemen totdat het veiligheidscircuit wordt geactiveerd. De afmetingen van de voedingskabel moeten overeenstemmen met de nationale en lokale voorschriften. De afmetingen van het stopcontact moeten overeenstemmen met de stroomsterkte voor het stopcontact en de verlengkabel van het product.

Als het elektriciteitsnet een hogere systeemweerstand heeft, kan er kort spanningsverlies optreden wanneer het product wordt gestart. Dit kan invloed hebben op de werking van andere producten en bijvoorbeeld flikkerende lichten veroorzaken.

- Controleer of de spanning van het elektriciteitsnet en de zekering overeenkomt met de spanning die wordt aangegeven op het productplaatje van het product.
- Stop het product altijd voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Gebruik het product niet als de voedingskabel of de stekker beschadigd is. Brengt het ter reparatie naar een erkend servicepunt. Een beschadigde voedingskabel kan ernstig letsel en de dood veroorzaken.
- Gebruik de voedingskabel op de juiste manier. Gebruik de voedingskabel niet om het product te

verplaatsen, te trekken of los te koppelen. Trek aan de stekker om de voedingskabel los te koppelen. Trek niet aan de voedingskabel.

- Gebruik het product niet in water met een zodanige diepte dat het product nat wordt. De apparatuur kan beschadigd raken en het product kan onder stroom komen te staan en letsel veroorzaken.
- Zorg ervoor dat er geen ander vocht in het product komt dan water dat afkomstig is van het waterleidingnet. Stel het product niet bloot aan regen. Water dat het product binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Verwijder de voedingskabel altijd voordat u de verbinding voor de motorkabel en de controlekast aansluit of loskoppelt.

Instructies voor geaard product



WAARSCHUWING: Een verkeerde aansluiting kan leiden tot elektrische schokken. Raadpleeg een erkende electricien als u niet zeker weet of de contactdoos van het elektriciteitsnet correct geaard is.

Breng geen wijzigingen aan de stekker aan ten opzichte van de fabrieksspecificatie. Als de stekker of de voedingskabel beschadigd is of moet worden vervangen, raadpleeg dan uw Husqvarna-servicewerkplaats. Volg de lokale regel- en wetgeving.

Neem contact op met een erkende electricien als u de instructies over het geaarde product niet volledig begrijpt.

Gebruik alleen geaarde verlengkabels voor buitengebruik met geaarde stekkers en geaarde contactdozen die geschikt zijn voor de stekker van het product.

Het product heeft een geaarde voedingskabel en een geaarde stekker. Sluit het product altijd aan op een geaard stopcontact. Dit vermindert het risico op elektrische schokken in geval van een storing.

Gebruik geen adapters in combinatie met het product.

Veiligheidsvoorzieningen op het product



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik het product nooit wanneer de veiligheidsvoorzieningen defect zijn.
- Controleer de veiligheidsvoorzieningen regelmatig op een juiste werking. Als de veiligheidsvoorzieningen defect zijn, neem dan contact op met uw Husqvarna servicewerkplaats.

Veiligheidsgordel



WAARSCHUWING: Gebruik altijd de veiligheidsgordel wanneer u het product gebruikt.

De veiligheidsgordel houdt de gebruiker in de stoel tijdens een noodstop.

- Houd de veiligheidsgordel plat tegen uw middel.
- Draai de veiligheidsgordel niet.
- Zorg ervoor dat er zich geen objecten tussen u en de veiligheidsgordel bevinden.
- Controleer de veiligheidsgordel na een noodstop. Zorg ervoor dat de werking van de veiligheidsgordel correct is voordat u het product gebruikt.
- Houd de veiligheidsgordel schoon en droog.

Noodstopknop

De noodstopknop wordt gebruikt om de motor snel te stoppen.

De noodstopknop controleren

Raadpleeg *Productoverzicht op pagina 76* voor informatie over de locatie van de noodstopknop op uw product.

1. Draai de noodstopknop rechtersom om ervoor te zorgen dat de noodstopknop wordt uitgeschakeld.
2. Start het product. Zie *Product starten op pagina 84*.
3. Druk op de noodstopknop.
4. Zorg ervoor dat de motor stopt.
5. Draai de noodstopknop rechtersom om deze uit te schakelen.

Dodemensregeling (OPC)

Als de OPC is ingeschakeld, stopt de motor. Zie *De dodemanshandgreep controleren op pagina 81*.

De dodemanshandgreep controleren

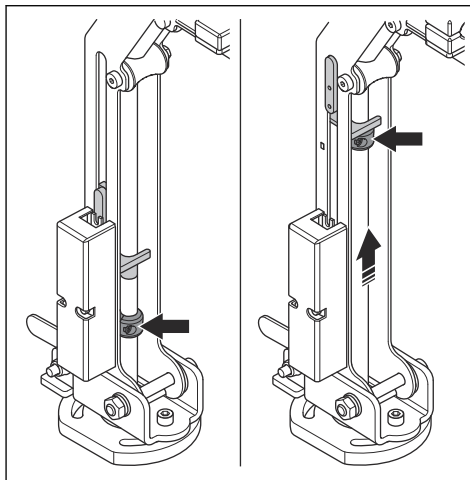
1. Start het product. Zie *Product starten op pagina 84*.
2. Verlaat de stoel om de dodemansregeling te activeren. Als de motor niet binnen 3 seconden stopt, neem dan contact op met een erkende Husqvarna-servicewerkplaats.

Elektrische kabel

De BMS 150 heeft een elektrische kabel op een automatisch oprolbare kabelhaspel. Om schade aan het product te voorkomen heeft de elektrische kabel 2 veiligheidsvoorzieningen.

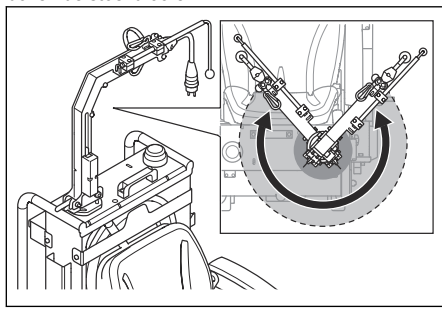
- Rode markeringen op de elektrische kabel geven aan dat er ongeveer 1,5 m kabel over is op de oprolbare kabelhaspel.

- Als de elektrische kabel volledig is uitgerold, activeert de kabel een schakelaar in de kabelarm en wordt het product gestopt.



Let op: Het product kan worden gestart als de kabel is opgerold op de oprolbare kabelhaspel en de schakelaar gereset is. Zie *De trekontlastingsschakelaar resetten op pagina 81*.

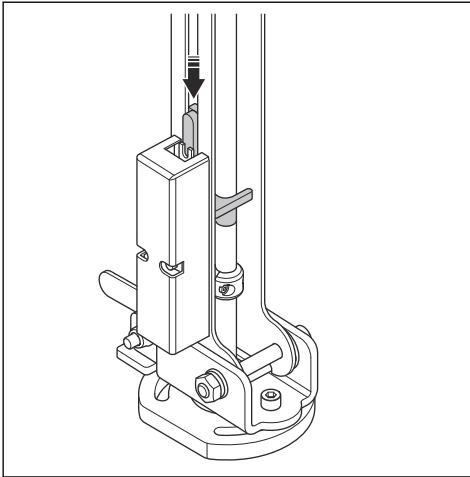
Let op: De kabelarm kan niet over de ruimte boven de stoel draaien.



De trekontlastingsschakelaar resetten

1. Ontkoppel het product.
2. Rol de kabel op.

3. Reset de trekontlastingssteun.



4. Sluit het product aan.

Let op: Verplaats het product zodat dit indien nodig in de buurt van het stopcontact staat.

5. Start het product.

Bescherming tegen stof



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Gebruik van het product kan stof in de lucht veroorzaken. Stof kan ernstig letsel en permanente gezondheidsproblemen veroorzaken. Silicastaof wordt door verschillende instanties als schadelijk beschouwd. Hieronder volgen enkele voorbeelden van dergelijke gezondheidsproblemen:
 - De fatale longaandoeningen chronische bronchitis, silicose en longfibrose
 - Kanker
 - Geboortefwijkingen
 - Huidontsteking
- Gebruik de juiste apparatuur om de hoeveelheid stof en dampen in de lucht te verminderen en om stof op werkuitrusting, oppervlakken, kleding en lichaamsdelen te verminderen. Voorbeelden van beschermende elementen zijn stofopvangsystemen

en watersprays om het stof te binden. Verminder waar mogelijk stof bij de bron. Zorg ervoor dat de apparatuur correct wordt geïnstalleerd en gebruikt en dat er regelmatig onderhoud wordt uitgevoerd.

- Gebruik goedgekeurde ademhalingsbescherming. Zorg ervoor dat adembescherming wordt gebruikt bij gevaarlijke materialen in het werkgebied.
- Zorg ervoor dat er toereikende ventilatie in het werkgebied is.
- Richt indien mogelijk de uitlaat van het product op een plaats waar er geen stof in de lucht kan komen.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud



WAARSCHUWING: Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gaat gebruiken.

- Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting* op pagina 79.
- Voer alleen onderhoud uit zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Laat een goedgekeurde servicewerkplaats alle andere onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Als het onderhoud niet correct en regelmatig wordt uitgevoerd, neemt de kans op letsel of schade aan het product toe.
- Maak het product schoon om gevaarlijk materiaal te verwijderen voordat u het onderhoud uitvoert.
- Druk op de noodstopknop voordat u het onderhoud uitvoert.
- Zorg ervoor dat u onderhoudswerkzaamheden aan het product uitvoert op een stabiele, horizontale ondergrond.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan. Wijzigingen aan het product die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Vervang beschadigde, versleten of defecte onderdelen.
- Gebruik altijd originele accessoires en reserveonderdelen. Accessoires en wijzigingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant, kunnen leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Controleer na onderhoud het trillingsniveau in het product. Als dit niet correct is, neemt u contact op met een erkende servicewerkplaats.
- Laat een erkende servicewerkplaats regelmatig onderhoud aan het product uitvoeren.

Werking

Inleiding

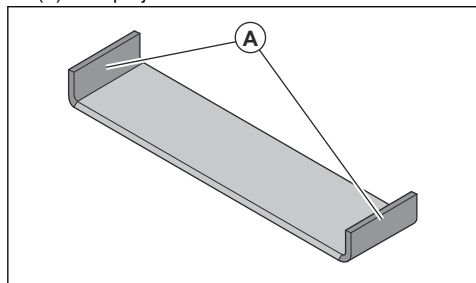
hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.



WAARSCHUWING: Voordat u het product gaat gebruiken, dient u het

Voordat u het product gebruikt

1. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
2. Lees de gebruikershandleiding voor de stofzuiger zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen.
3. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 79*.
4. Voer dagelijks onderhoud uit. Zie *Onderhoudsschema op pagina 86*.
5. Controleer of het product goed gemonteerd en niet beschadigd is.
6. Zorg ervoor dat er alleen goedgekeurde personen in het werkgebied zijn.
7. Sluit het product aan op een stopcontact. Zie *Het product op een stroombron aansluiten op pagina 83*.
8. Plaats het product in het werkgebied. Zorg ervoor dat het vervoer van het product naar en in het werkgebied veilig en correct wordt uitgevoerd. Zie *Veiligheid van het werkgebied op pagina 79*.
9. Installeer gereedschap. Zie *Mes vervangen op pagina 89*. Zorg ervoor dat het gereedschap de correcte hoek en helling voor het bedrijf heeft.
10. Verzeker u ervan dat het blad scherp is. Indien nodig moet het blad worden vervangen of geslepen. Zie *Mes vervangen op pagina 89* en *Het blad slijpen op pagina 89*.
11. Als u een zelfkervend blad gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de hoeken aan de uiteinden van het blad (A) scherp zijn.



De correcte bladafmeting en installatiepositie selecteren

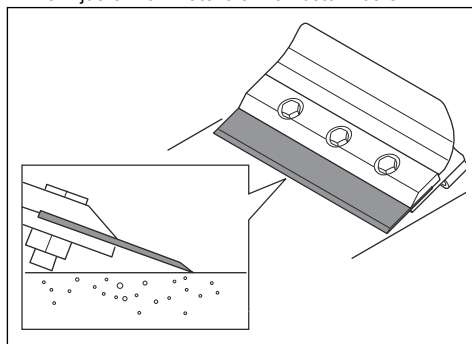


WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.

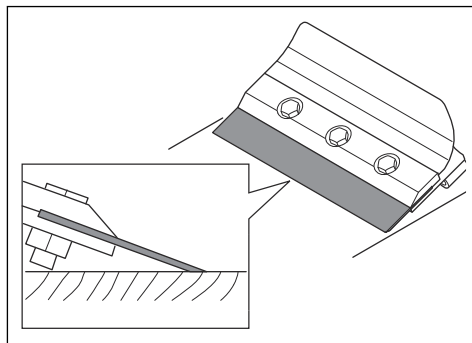
Alle beschikbare type bladen kunnen worden gebruikt voor de goedgekeurde materialen: hardhout, keramiek, linoleum, vinyl, tapijt, kleefmiddelen en lijm. Zie *Messen op pagina 98*.

Het is noodzakelijk om de correcte afmeting en installatie van het blad voor het te verwijderen materiaal en de type ondervloer te selecteren. Bladen met verschillende afmetingen kunnen nodig zijn tijdens hetzelfde bedrijf.

- Selecteer een blad met een kleinere afmeting in deze situaties:
 - a) Bij de start van het bedrijf.
 - b) Bedrijf op materialen met sterk kleefmiddel.
 - c) Bedrijf op harde materialen.
- Selecteer een blad met bredere afmeting in deze situaties:
 - a) Bedrijf op zachte materialen.
- Selecteer een dikker blad voor zwaar gebruik voor harde materialen. Een dikker blad heeft ook een langere levensduur.
- Installeer het blad met de hoek omhoog voor het verwijderen van materialen van betonvloeren.



- Installeer het blad met de hoek omlaag voor het verwijderen van materialen van houten vloeren en zachte ondervloeren.



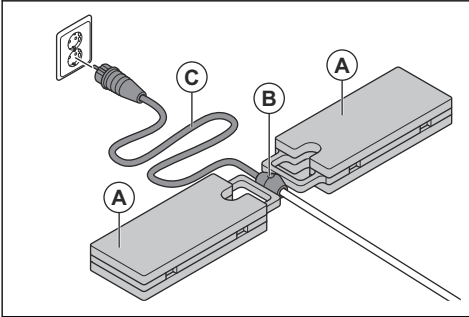
Het product op een stroombron aansluiten



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het werkgebied veilig is voordat u het

product op een stroombron aansluit. Zie *Veiligheid van het werkgebied op pagina 79*.

1. Trek de elektrische kabel van de oprolbare kabelhaspel.
2. Sluit de elektrische kabel aan op een stopcontact.
3. Plaats 2 gewichten (A) op de kabelstop (B). Zorg ervoor dat de elektrische kabel (C) niet volledig gespannen staat tussen de gewichten en het stopcontact.



Product starten



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het werkgebied veilig is voordat u het product start. Zie *Veiligheid van het werkgebied op pagina 79*.

1. Sluit het product aan op een stopcontact. Zie *Het product op een stroombron aansluiten op pagina 83*.
2. Ga op de stoel zitten, plaats uw voeten op de voetsteunplaat en doe de veiligheidsgordel om.
3. Trek de noodstopknop uit. Zie *Productoverzicht op pagina 76*.
4. Druk op de ON-schakelaar. Zie *Productoverzicht op pagina 76*.

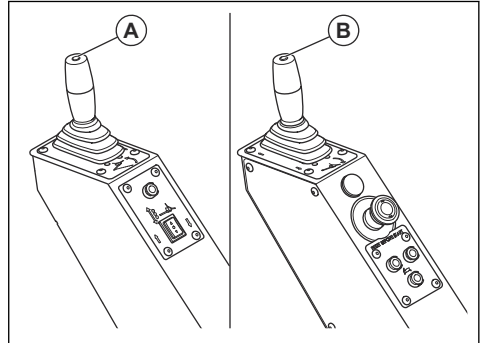
Het product gebruiken

1. Bedien de bedieningselementen om het product te bewegen. Zie *Productoverzicht op pagina 76*.
 - a) Duw de bedieningselementen naar voren om het product naar voren te verplaatsen.
 - b) Trek de bedieningselementen naar achteren om het product naar achteren te verplaatsen.
 - c) Duw het linker bedieningselement naar voren om naar rechts te draaien.
 - d) Duw het rechter bedieningselement naar voren om naar links te draaien.
 - e) Duw het linker bedieningselement naar voren en trek het rechter bedieningselement naar achteren om rechtsom rond de productas te draaien.

- f) Duw het rechter bedieningselement naar voren en trek het linker bedieningselement naar achteren om linksom rond de productas te draaien.
2. Pas de snelheid met de bedieningselementen aan.
 - a) Duw of trek kort aan de bedieningselementen voor langzame snelheid.
 - b) Duw uw trek lang aan de bedieningselementen voor hoge snelheid.

De hoek van het gereedschap aanpassen

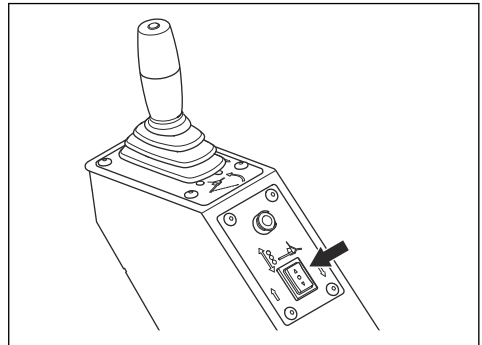
1. Bedien de bedieningselementen voor de gereedschapshoek om de hoek van het gereedschap aan te passen.



- a) Duw de schakelaar gereedschap heffen (A) op het linker wielbedieningselement om de hoek van het gereedschap te verkleinen.
- b) Duw de knop (A) op het rechter wielbedieningselement om de hoek van het gereedschap te vergroten.

De hoogte van het gereedschap aanpassen

1. Bedien de schakelaar hoogte gereedschap om de hoogte van het gereedschap aan te passen.



Product starten



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het werkgebied veilig is voordat u het product stopt. Zie *Veiligheid van het werkgebied op pagina 79*.

1. Druk op de OFF-schakelaar. Zie *Productoverzicht op pagina 76*.
2. Maak de veiligheidsgordel los.
3. Verlaat de stoel.
4. Ontkoppel het product.

Een zacht vloeroppervlak verwijderen



WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.

Let op: Korte bladen snijden vloeren eenvoudiger dan lange bladen. Lange bladen zijn niet altijd beter of sneller. Een kort blad reinigt de vloer vaak beter dan een breed blad.

Let op: De bladen blijven langer scherp als ongewenst materiaal van het werkgebied is verwijderd.

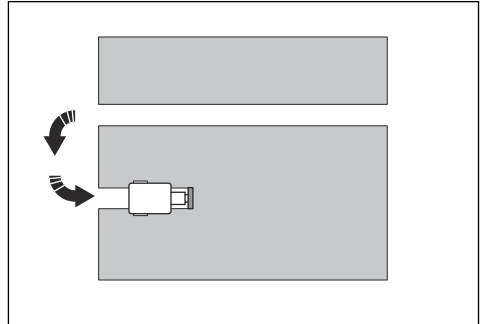
1. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 79*.
2. Installeer het correcte type blad. Zie *De correcte bladafmeting en installatiepositie selecteren op pagina 83* en *Mes vervangen op pagina 89*.



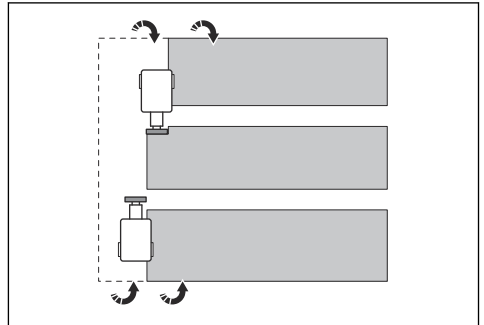
WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.

3. Verzeker u ervan dat het blad scherp is. Slijp het blad indien nodig. Zie *Het blad slijpen op pagina 89*.

4. Snijd lineaire greppels in de vloer met een afstand van 1200 tot 1800 elkaar.



5. Snijd de vloer dwars ten opzichte van de greppels.



Een hard vloeroppervlak verwijderen



WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.

Let op: Korte bladen snijden vloeren eenvoudiger dan lange bladen. Lange bladen zijn niet altijd beter of sneller. Een kort blad reinigt de vloer vaak beter dan een breed blad.

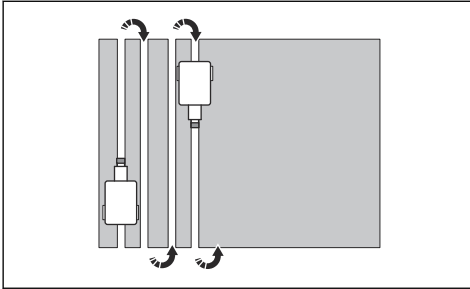
Let op: De bladen blijven langer scherp als ongewenst materiaal van het werkgebied is verwijderd.

1. Maak altijd gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie *Persoonlijke beschermingsuitrusting op pagina 79*.
2. Installeer het correcte type korte blad. Zie *De correcte bladafmeting en installatiepositie selecteren op pagina 83* en *Mes vervangen op pagina 89*.

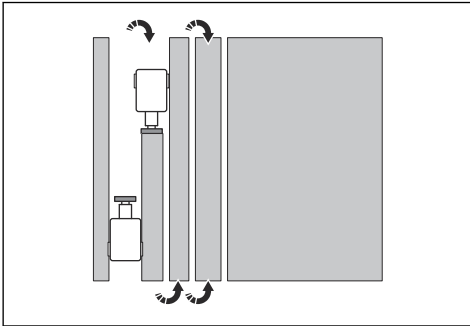


WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.

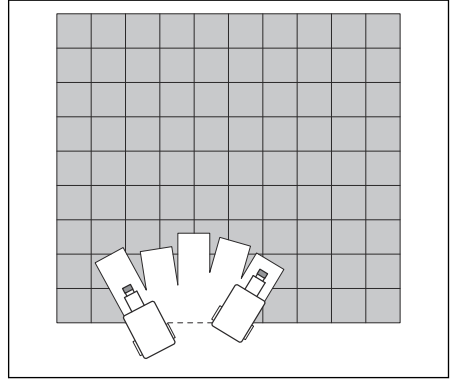
3. Verzeker u ervan dat het blad scherp is. Slijp het blad indien nodig. Zie *Het blad slijpen op pagina 89*.
4. Snijd lineaire greppels in de vloer. Zorg ervoor dat de afstand tussen de greppels gelijk is aan de breedte van het lange blad.



5. Installeer het correcte type lange blad. Zie *De correcte bladafmeting en installatiepositie selecteren op pagina 83* en *Mes vervangen op pagina 89*.
6. Verzeker u ervan dat het blad scherp is. Slijp het blad indien nodig. Zie *Het blad slijpen op pagina 89*.
7. Verwijder de vloer tussen de greppels.



Let op: Gebruik een beitел en beweeg het product in een ventilatorvormpatroon om tegels en houten vloeren te verwijderen.



Onderhoud

Inleiding



WAARSCHUWING: Voordat u onderhoud gaat uitvoeren, dient u het hoofdstuk over veiligheid te lezen en hebben begrepen.

Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan het product is speciale training nodig. Wij garanderen de beschikbaarheid van professionele reparaties en onderhoud. Indien uw dealer geen servicewerkplaats heeft, vraag hem dan naar de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

Onderhoudsschema

* = Algemeen onderhoud uit te voeren door de gebruiker. De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding.

X = De instructies zijn opgenomen in deze gebruikershandleiding.

O = De instructies zijn niet opgenomen in deze gebruikershandleiding. Laat onderhoud aan de machine uitvoeren door een erkende servicewerkplaats.

Onderhoud	Elke dag	Weke-lijks	Elke 12 maanden
Reinig het product.	X		
Controleer alle veiligheidsvoorzieningen.	X		
Controleer het RCD.	*		
Controleer de slijtage en scherpte van het blad.	X		
Zorg ervoor dat alle elektrische aansluitingen schoon zijn.	*		
Zorg ervoor dat de motoren schoon zijn.	*		
Controleer de aansluitingen van de frequentieomvormer.		*	
Reinig de frequentieomvormer.		*	
Zorg ervoor dat de koelventilatoren op de frequentieomvormer en de motor correct werken.		*	
Controleer het product op schade aan de buitenkant.		*	
Voer een volledige onderhouds- en reinigingsbeurt uit.			O
Reinig de elektrische kabel.		*	
Controleer de elektrische kabel op beschadiging.		*	
Controleer de oprolbare kabelhaspel.		*	

Algemene inspectie uitvoeren

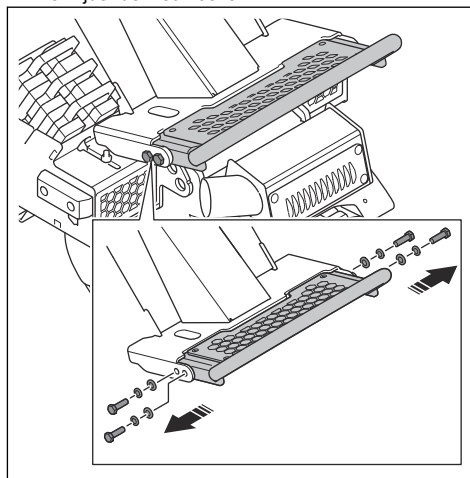
- Controleer of de moeren en schroeven op het product goed zijn vastgedraaid.
- Zorg dat de kabels van het product zich in een positie vinden waarin ze niet beschadigd kunnen raken.
- Inspecteer de elektrische onderdelen op beschadiging. Gebruik een product niet als dit beschadigde elektrische onderdelen heeft.

Product reinigen

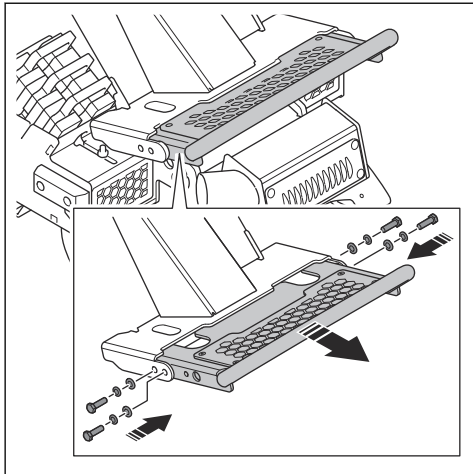
- Reinig na gebruik altijd alle apparatuur. Gebruik een stofzuiger.
- Reinig het product niet met een hogedrukpuit.
- Houd de luchtopeningen schoon en vrij om ervoor te zorgen dat het product altijd een voldoende koule temperatuur heeft.

De voetplaat afstellen

1. Verwijder de 4 schroeven.



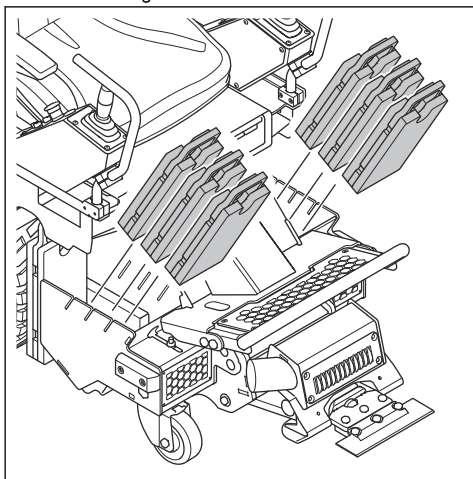
2. Stel de voetplaat af.



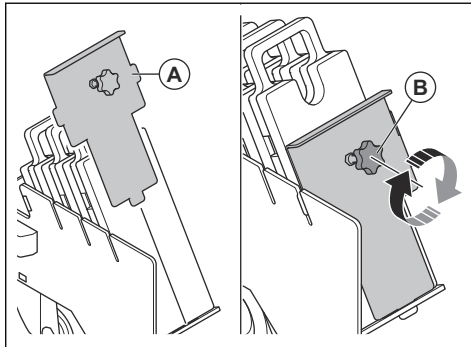
3. Breng de 4 schroeven aan.

De gewichten installeren en verwijderen

1. Installeer de gewichten.



2. Installeer de gewichtsvergrendeling (A).

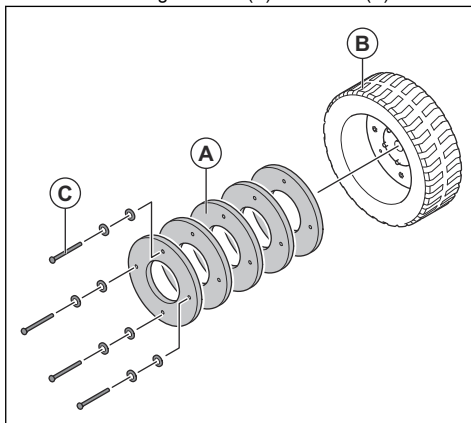


3. Draai de knop (B) vast.

4. Verwijder in omgekeerde volgorde.

De wielgewichten installeren

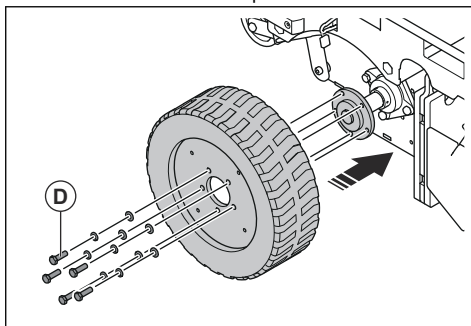
1. Installeer de 5 gewichten (A) in het wiel (B).



2. Pas LOCTITE® 243 toe voor de 4 schroeven (C).

3. Installeer de 4 schroeven (C).

4. Installeer het wiel aan het product.



5. Pas LOCTITE® 243 toe voor de 5 schroeven (D).

6. Breng de 5 schroeven (D) aan.

Mes vervangen

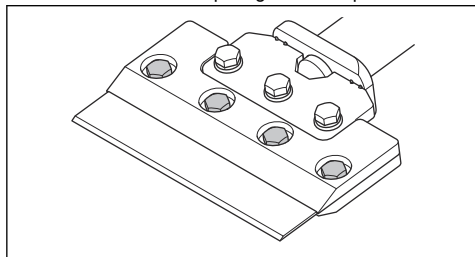


WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het product niet kan starten als u het blad vervangt.

1. Gebruik het bedieningselement gereedschapshoek om de gereedschapshouder van de vloer op te tillen.
2. Draai de schroeven op de gereedschapshouder los.



3. Verwijder het mes.
4. Plaats het nieuwe blad in de gereedschapshouder.
5. Controleer of het blad in de juiste positie staat.
6. Draai de schroeven op de gereedschapshouder aan.

Een beitel installeren



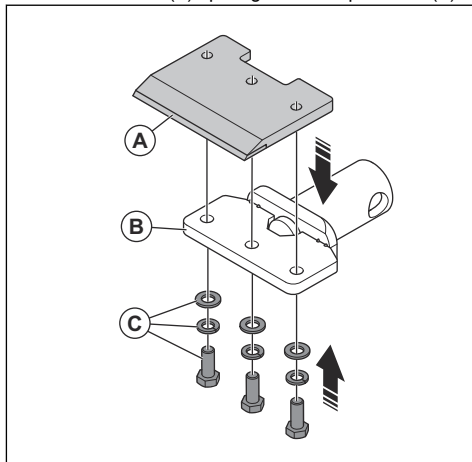
WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het product niet kan starten als u het blad vervangt.

1. Verwijder het mes. Zie *Mes vervangen op pagina 89*.

2. Plaats de beitel (A) op de gereedschapshouder (B).



3. Installeer de ringen en schroeven (C).

Het blad slijpen



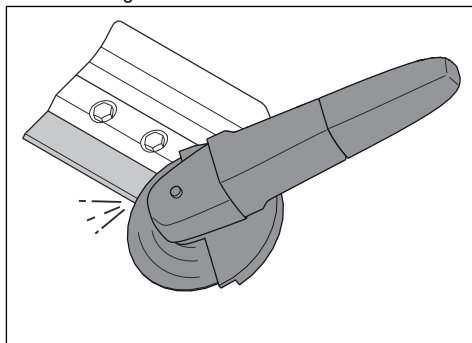
WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.

1. Trek de hendel gereedschapshoek naar achteren om de gereedschapshouder van de vloer op te tillen.
2. Slijp het blad met een haakse slijper. Gebruik een slijpschijf met een korrel van 120.

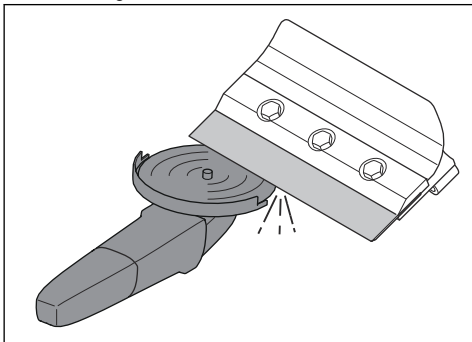


WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de slijpschijf niet de rand of hoek van het blad raakt.

- a) Slijp de bovenste rand van het blad voor moer omhoog.



- b) Slijp de onderste rand van het blad voor moer omlaag.



De gereedschapshouder vervangen

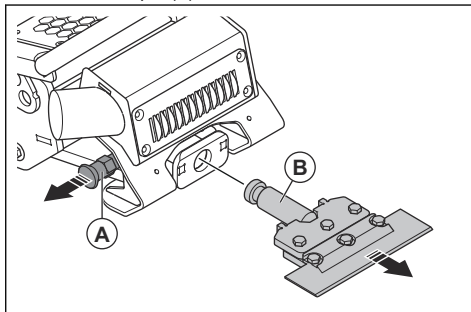


WAARSCHUWING: Draag veiligheidshandschoenen. De bladen zijn zeer scherp.



WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de gereedschapshouder vervangt.

1. Gebruik de schakelaar gereedschapshoogte om de gereedschapshouder van de vloer op te tillen.
2. Trek aan de pin (A) en houd deze vast.



3. Verwijder de gereedschapshouder (B).
4. Monteer in omgekeerde volgorde van verwijderen.

Probleemoplossing

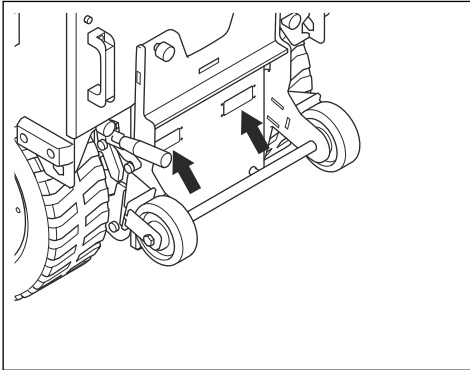
Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het product start niet.	De kabel is losgekoppeld of beschadigd.	Sluit de verlengkabel aan of vervang deze indien nodig. Zorg ervoor dat de kabel wordt vervangen als deze beschadigd is.
	De schakelaar in de oprolbare kabelhaspel is geactiveerd.	Druk de schakelaar in.
	De noodstopknop is ingeschakeld.	Draai de noodstopknop op het bedieningspaneel rechtsom om deze uit te schakelen.
	De thermische overbelastingsbescherming is ingeschakeld.	Reset de thermische overbelastingsbescherming.
	Het product is gedeactiveerd vanwege 15 seconden inactiviteit.	Start het product.
Het product kan niet eenvoudig worden vastgehouden.	Defect component.	Verwijder de elektrische kap en lees de foutcode. Zie <i>Foutcodes op pagina 91</i> . Als u het probleem niet kunt oplossen, neemt u contact op met een erkende Husqvarna-servicewerkplaats.

Foutcodes

Foutcode	Naam	Oorzaak	Actie
uSF	Lage spanning.	De ingangsspanning is te laag.	Controleer de ingangsspanning.
□SF	Hoogspanning.	De ingangsspanning is te hoog.	Stop het product tot de ingangsspanning correct is.
			Controleer de ingangsspanning.
OLF	Overbelasting motor.	Te hoge stroomsterkte in de motor.	Verlaag de werklast.
nSt	Toewijzing stop vrijloop.	Aandrijfhendel is tijdens opstarten op HMI ingedrukt.	Laat de aandrijfhendels tijdens opstarten los.
□PF2	3 motor faseverlies.	De motor is losgekoppeld of het motorvermogen is te laag.	Zorg ervoor dat de motor is aangesloten.
SCF1	Kortsluiting motor.	Kortsluiting in de motorkabels.	Controleer de aansluitingen van de hoofdcircuitvoeding.
SCF3	Kortsluiting motor.	Kortsluiting in de motorkabels.	Controleer de motoraansluitingen en de isolatie van de motor.
SCF5	Kortsluiting motor.	Kortsluiting in de motorkabels.	Controleer de motoraansluitingen en de isolatie van de motor.
tJF	De omvormer is te warm.	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Controleer de koelventilator.
		De werklast is te hoog.	Verlaag de werklast.
□HF	De motor is te warm.	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Controleer de koelventilator.
		De werklast is te hoog.	Verlaag de werklast.

De foutcodes aflezen

- Lees de foutcodes af.



Vervoer, opslag en verwerking

Transport



WAARSCHUWING: Wees voorzichtig tijdens het transport. Het product is zwaar en kan als het valt of beweegt letsel of schade veroorzaken.



WAARSCHUWING: Verwijder het gereedschap voordat u het product gaat vervoeren.



OPGELET: Sleep het product niet achter een voertuig.

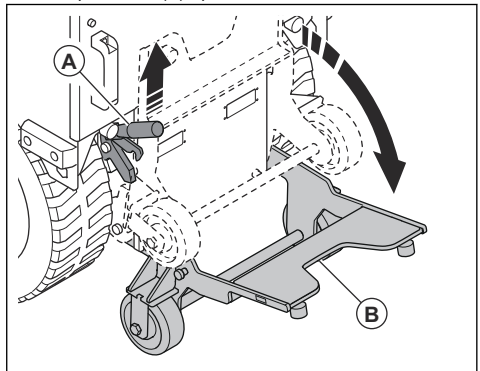
- Hijs het product om het over kortere afstanden te verplaatsen. Plaats het product voor langere afstanden op een transportvoertuig.
- Zorg dat het product tijdens het transport op bepaalde manieren wordt beschermd. Op deze wijze wordt het product niet blootgesteld aan natuurverschijnselen zoals regen en sneeuw.

Product handmatig verplaatsen



WAARSCHUWING: Gebruik beschermende laarzen met stalen neuzen en antislipzolen.

1. Trek de hefboom (A) omhoog en laat de transportsteun (B) op de vloer neer.



2. Plaats uw voeten op de transportsteun om de achterwielen van de vloer op te tillen.
3. Zorg ervoor dat de hefboom de transportsteun vergrendelt.
4. Duw het product voorzichtig om dit te verplaatsen.
5. Als het product op de correcte locatie staat, plaatst u uw voeten op de transportsteun en tilt u de hefboom op.
6. Haal een voet per keer van de transportsteun en laat de achterwielen voorzichtig neer op de vloer.
7. Klap de transportsteun omhoog naar de oorspronkelijke positie.

Het product een hellingbaan op en af laten gaan



WAARSCHUWING: Wees zeer voorzichtig wanneer u het product een hellingbaan op en af laat gaan. Het product is zwaar en er bestaat gevaar voor letsel als het product te valt of te snel beweegt.



WAARSCHUWING: Gebruik altijd een lier voor steile hellingbanen. Loop nooit onder het product door en blijf er niet onder of in de buurt staan.

- Als u het product van een hellingbaan af wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam vooruit.
- Als u het product een hellingbaan op wilt laten rijden, rijd het product dan langzaam achteruit.
- Draai het product nooit meer dan 45° naar links of rechts op een hellingbaan.

Het product optillen



WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de hijsapparatuur de juiste specificaties heeft om het product veilig op te tillen. Het typeplaatje op het product geeft het gewicht van het product aan.



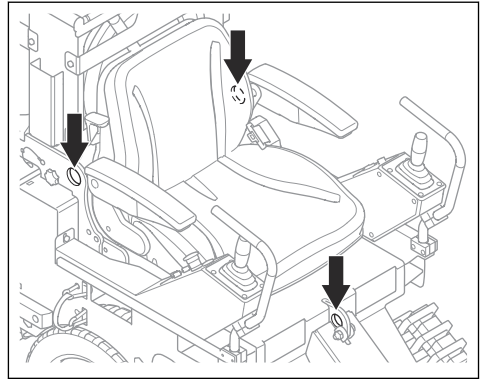
WAARSCHUWING: Loop nooit onder een opgeheven product door en blijf er niet onder of in de buurt staan. Houd omstanders uit de buurt van het risicogebied. Zie *Veiligheid van het werkgebied op pagina 79*.



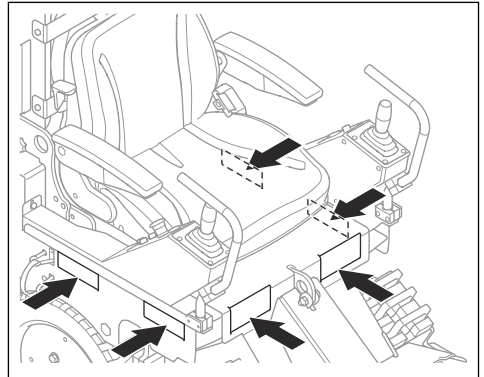
WAARSCHUWING: Hef een beschadigd product niet. Controleer of de hijsogen correct zijn aangebracht en niet beschadigd zijn.

1. Verwijder het gereedschap of breng een bladbeschermingskap aan.

2. Bevestig de hijsuitrusting door de hijsogen.



3. Hef het product langzaam omhoog.
4. Hef het product met een vorkheftruck omhoog, plaats de bladen van de vorkheftruck door de steunen.

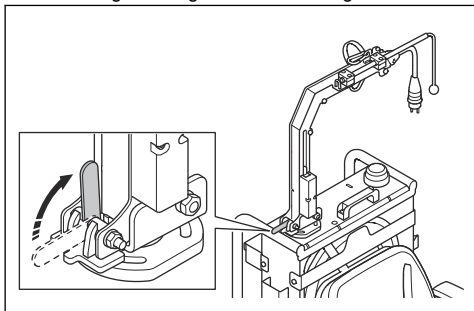


Het product aan een transportvoertuig bevestigen

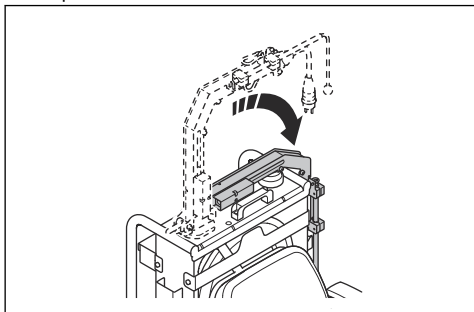
1. Plaats onderlegwigen tegen de wielen om beweging tijdens transport te voorkomen.
2. Bevestig spanbanden aan de hijsogen.
3. Bevestig de sjorbanden aan het transportvoertuig en haal de sjorbanden aan.
4. Zorg ervoor dat het product niet kan bewegen.

Het product inklappen

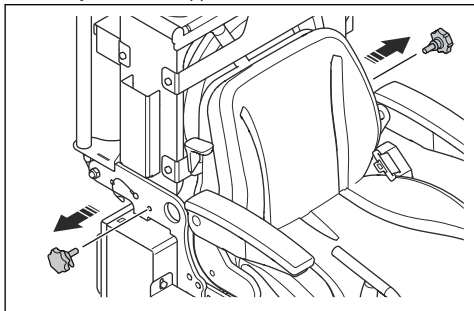
1. Til de vergrendelingshefboom omhoog.



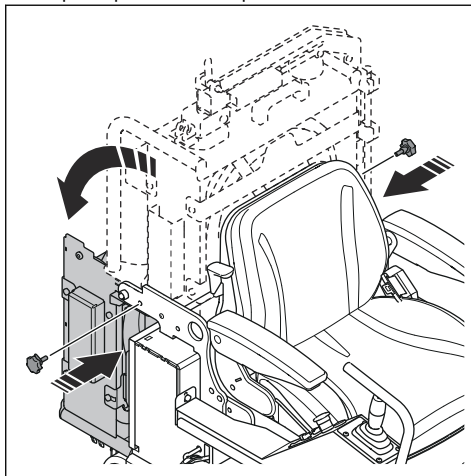
2. Klap de roterende kabelarm in.



3. Verwijder de 2 knoppen.

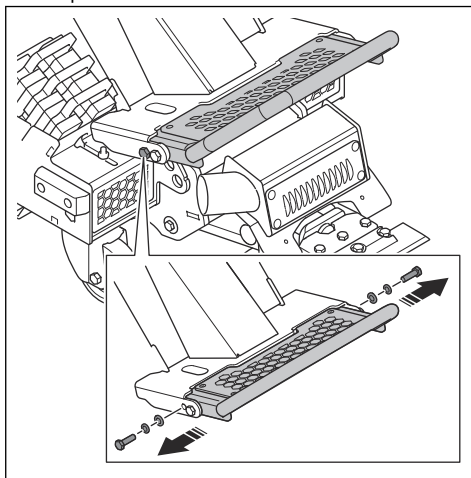


4. Klap de oprolbare kabelspoel in.

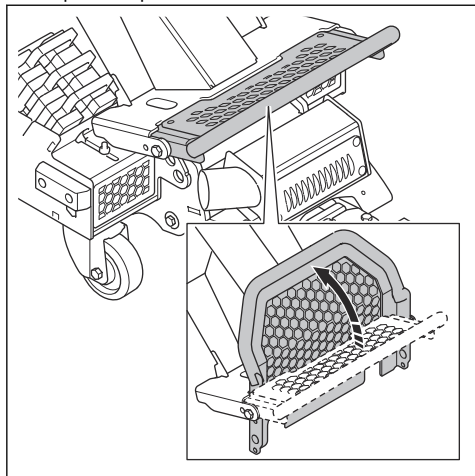


5. Installeer de 2 knoppen.

6. Verwijder de 2 achterste schroeven van de voetplaat.



7. Klap de voetplaat in.



8. Breng de 2 schroeven aan.

9. Verwijder de gereedschapshouder. Zie *De gereedschapshouder vervangen op pagina 90.*

Het product afvoeren

- Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor recycling in acht.
- Wanneer het product niet langer wordt gebruikt, stuur het dan naar een Husqvarna-dealer of voer het af via een recyclingslocatie.

Technische gegevens

	BMS 150
Afmetingen werkpositie	
Lengte, mm	1475
Breedte, mm	716
Hoogte, mm	1750
Afmetingen, ingeklapte positie	
Lengte, mm	1580
Breedte, mm	716
Hoogte, mm	1092
Gewicht, kg	480
Gewicht aanvullende gewichten, kg	115–200
Werkbreedte, mm	500–686
Aandrijfmotor	
Vermogen aandrijfmotor, kW/motor	1,1
Nominale spanning, V	110–240
Frequentie, Hz	50–60
Transmissie	
Max. snelheid, m/min	40
Bedrijfsomstandigheden	
Bedrijfstemperatuur, °C	-10–+40

	BMS 150
Relatieve luchtvochtigheid, max, %	95
Geluidsemissies ¹⁰	
Geluidsvermogeniveau L_{WA} gemeten, dB(A) ¹¹	77
Trillingsniveau a_{rh} , m/s ² ¹²	2,5
Trillingsniveau in stoel, m/s ²	0,1

Verklaring inzake geluid- en trillingsemissies

Deze aangegeven waarden zijn verkregen door middel van typeonderzoek in een laboratorium in overeenstemming met de genoemde richtlijn of normen en zijn geschikt voor vergelijking met aangegeven waarden van andere producten die volgens dezelfde richtlijn of normen zijn getest. Deze aangegeven

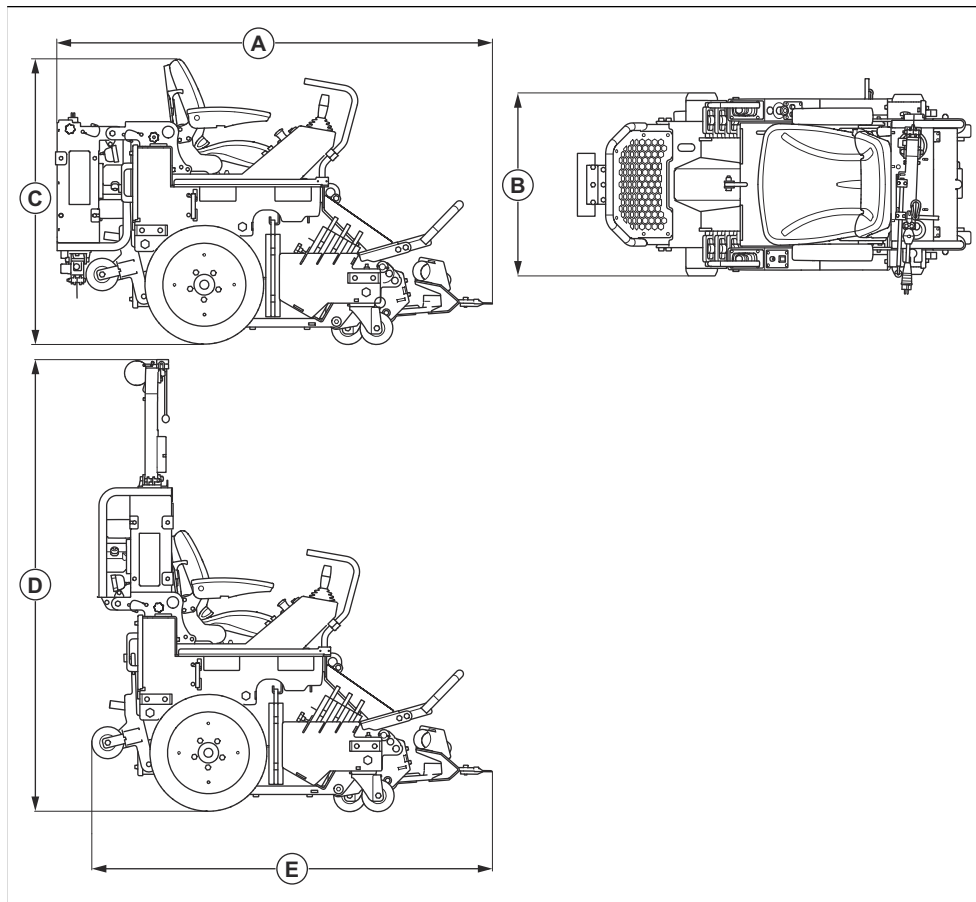
waarden zijn niet geschikt voor gebruik ten behoeve van risicoanalyses. Waarden die worden gemeten op afzonderlijke werkplekken, kunnen hoger zijn. De werkelijke blootstellingswaarden en het risico op letsel dat een individuele gebruiker ondervindt, zijn uniek en zijn afhankelijk van de manier waarop de gebruiker werkt, het materiaal waarvoor het product gebruikt wordt, de blootstellingstijd en de fysieke toestand van de gebruiker en de toestand van het product.

¹⁰ Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EG-richtlijn 2000/14/EG.

¹¹ Geluidsemissie naar de omgeving gemeten als geluidsvermogen (L_{WA}) volgens EN-ISO 11202:2010 en EN-ISO 3437:2010. Onzekerheidsmarge Kwa 2,5dB.

¹² Trillingsniveau volgens EN 20643:2008. De gerapporteerde gegevens voor een trillingsniveau vertonen een typische statistische spreiding (standaardafwijking) van 1,2 m/s².

Productafmetingen BMS 150



A	Lengte ingeklapt, mm	1580
B	Breedte, mm	716
C	Hoogte ingeklapt, mm	1100
D	Hoogte uitgeklaapt, mm	1750
O	Lengte uitgeklaapt, mm	1475

Accessoires

Messen

Type blad	Breedte (mm)
Zelfkervend blad	51
	101
Premium blad	152
Blad voor zwaar gebruik	152
Blad voor zwaar gebruik	101
Premium beitel	51
Beitel voor zwaar gebruik	51

Verklaring van overeenstemming

EU-verklaring van overeenstemming

Wij, Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna,
Zweden, tel: +46- 36-146500, verklaren onder onze
alleenverantwoordelijkheid dat het product:

Beschrijving	Schraper
Merk	Husqvarna
Type/model	BMS 150
Identificatie	Serienummers vanaf 2022 en verder

volledig voldoet aan de volgende EU-richtlijnen en
-regelgeving:

Richtlijn/Verordening	Beschrijving
2006/42/EG	"betreffende machines"
2014/30/EU	"betreffende elektromagnetische compatibiliteit"

en dat de volgende normen en/of technische
specificaties zijn toegepast:

EN ISO 12100:2010, EN 60204-1:2006

Partille, 2022-01-24



Martin Huber

R&D Director, Concrete Surfaces & Floors

Husqvarna AB, Construction-divisie

Verantwoordelijk voor technische documentatie





www.husqvarnacp.com

Original instructions
Originalanweisungen
Instructions d'origine
Originele instructies

1143048-20



2022-04-13